

# SIE DJIN KOEI TJENG SEE



SAMBUNGAN  
SIE DJIN KOEI  
TJENG TANG

DJILID

6





**SIE DJIN KOEI TJENG SEE**

tjerita bergambar klasik di  
sadur dari salah satu tjerita  
Tiongkok jang paling terkenal

ukuran : 29 × 22 cm  
tebal : 28 halaman  
dengan 26 seri gambar &  
gambar kulit berwarna

Djilid I, II, III & ..... Rp. 3.50  
Djilid IV ..... „ 4.50  
Djilid V ..... „ 5.—  
ongkos kirim : 10%, min. Rp. 1.50

pembelian 5 buku dari satu  
djilid bebas ongkos kirim —  
toko buku potongan bagus!

pesanan pada penerbitnja :

**KENG PO (Bagian Penerbitan)**

Pintubesar 86 — Djakarta-Kota.

**DILARANG MENGUTIP  
COPYRIGHT RESERVED**

**SIE DJIN KOEI TJENG SEE**

(landjutan Sie Djin Koel  
Tjeng Tang)

Tjerita Tiongkok kuno jang sa-  
ngat terkenal dan berdasarkan  
sedjarah

Semasa dinasti Tong (T'ang), di-  
bawah pemerintahan kaisar Thay  
Tjong (Tai Tsung, 627-649 a.d.),  
terbitlah peperangan antara  
Tiongkok dan Kaoli, salah satu  
antara tiga negara jang terdapat  
disemenandjung Korea dimasa  
itu.

Sie Djin Koel (Hsieh Yen-Kuei)  
adalah seorang djenderal jang  
gagah perkasa dari tentara  
ekspedisi, jang menjerbu kenega-  
ra Kaoli dalam peperangan itu.



KETIKA TENG SAN SUDAH DEKAT, TIJN BONG LALU MENGUNDURKAN DIRI DAN KINI YO HOAN BERHA DAPAN DNG TENG SAN. MEREKA LANTAS BALING MAKI SEHINGGA KEDUA PIHAK BERKOBAR NAFSU AMARAHNJA.

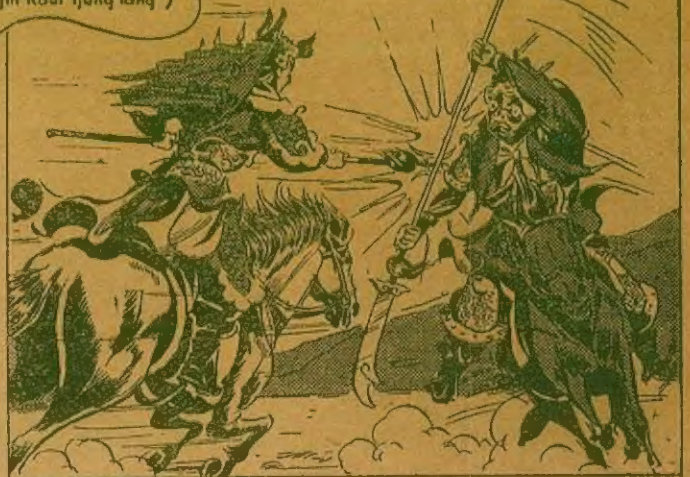
# SIE DJIN KOEI

## TJENG SEE

(Sambungan "Sie Djin Koel Tjeng Tong")

PERTEMPURAN SEGERA TERDJA- DI DNG. SENGIT SETELAH LEWAT TIGA PULUH DJURUS YO HOAN MULAI KETETER.

BINATANG! KAULAH JG. MERAMPAS TUNANGANKU DAN MEMBUNUH BAKAL MERTUAKU! MARI TERIMALAH PEMBALASANKU!



YO HOAN LANTAS MENIMPUK DNG BIDJI-TJATURNJA. TETAPI PAKAIAN TENG SAN, THIAN-DNG-KAH MENJINARKAN TJAHAJA JG. MELINDUNGI DIRINJA.

MELIHAT TJAHAJA ITU PANDANGAN YO HOAN MENJADI KABUR.

KETIKA BAIK INI TAK DISIAHKAN OLEH TENG SAN.



DNG KESAKITAN YO HOAN LARI KEMARKASNJA. SEMENTARA TENG SAN TIDAK MENGEDJAR, KARENA IA CHAWATIR AKAN NASIB AJAHNJA.

BERSAMA TIJN BONG, TENG SAN NAIK KEATAS GUNUNG "PEK-HOUW-SAN", TAPI DIPEGAT OLEH BARISAN IBLUS JG. MENGHUDJANI BATU & BALOK.

(AKAN DI SAMBUNG)

131





SIE TENG SAN MEMERINTAHKAN  
TENTERANJA MENJEMPEROT  
GUNUNG ITU DNG. DARAH AN-  
DJING, KAMBING 2 BABI SUPAJA  
IBLIS<sup>2</sup> ITU HILANG DAJANJA.

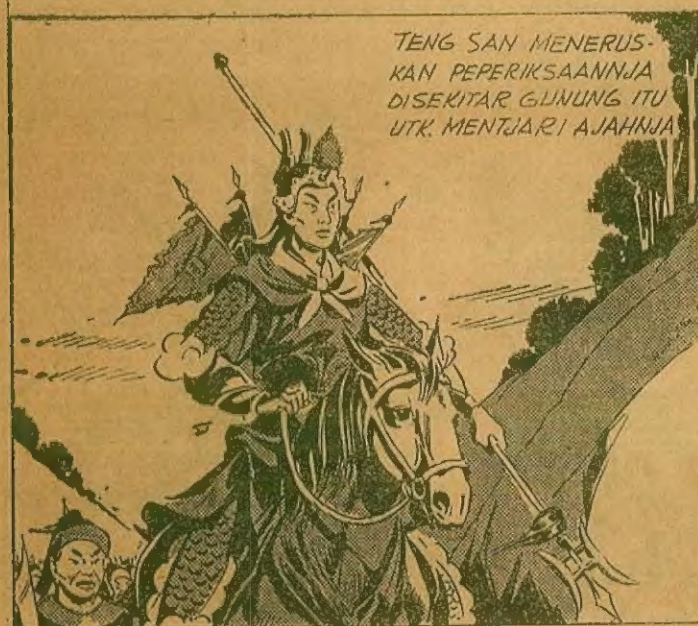
# SIE DJIN KOEI TJENG SEE

(Sambungan „Sie Djin Koei Tjang Tang“)



KENA PERTUJUKAN DARAH, TEN-  
TERA<sup>2</sup> IBLIS ITU MUSNA SAMA  
SEKALI.

TENG SAN MENERUS-  
KAN PEPERIKSAANNJA  
DISEKITAR GLINUNG ITU  
UTK. MENTJARI AJAHNJA



SEMENTARA ITU KARENA LELAH  
DJIN KOEI KETIDURAN, DAN DARI  
BADANNJA KELUARLAH ROHNJA  
BERUPA HARIMAU  
PUTIH.



MELIHAT SEEKOR RADJA-HUTAN MUNTJUL DARI PINTU  
KUIL, TENG SAN KAGET BUKAN KEPALANG. DIKIRANJA  
BINATANG BUAS INI TELAH MENGANGGU AJAHNJA



TAK AJAL LAGI  
TENG SAN LAN-  
TAS MELEPASKAN  
ANAK. PANAHNJA...

(AKAN DISAMBUNG)



TERPATLAH PANAH ITU MENGE-  
NAI LEHER HARIMAU ITU, SE-  
HINGGA BINATANG INI MENG-  
GERUNG DAN ME-  
LONTJAT MASUK  
KEDLM. KUIL.



# SIE DJIN KOEI TJENG SEE

(Sambungan "Sie Djin Kooi Tjeng Tang")

TENG SAN C.S. MEMBURUNJA  
TAPI ALANGKAH KABET MERE-  
KA MENEMUKAN DJIN KOEI  
TERPANAH BINASA, SEDANGKAN  
HARIMAU TAK KELIHATAN MATA.



TENG SAN C.S. SANGAT SEDIH SEKALI, MEREA LALU  
MENGABARKAN PERISTIWA INI PADA ISTERI DJIN KOEI.



TAK LAMA KEMUDIAN SIE HOE-DJIN DNG. PUTERI DAN  
MANTU'NJA TIBA. MEREA INI MENANGIS HEBAT SEKALI.



DJENAZAH DJIN KOEI LALU DIMASUKKAN KEDLM.  
PETI, KEMUDIAN PANGlima<sup>3</sup> DAN KELUARGANJA  
MEMBERI HORMAT MEREA JG. PENGHABISAN.



MALAMNJA ONG GO LOO-TJO DATANG MENEMUI TENG  
SAN, IA MENERANGKAN BHW. DIDLM. PERISTIWA ITU  
DJIN KOEI TELAH MENDJALANKAN KARMANJA,  
SEDANG TENG SAN PUN HARUS MENE-  
BUS DOSANJA MAKA DIMINTANJA  
KEMBALI WASIAT<sup>3</sup> JG. TELAH DIBE-  
RIKAN PADA MURIDNJA ITU.

(AKAN DISAMBUUNG)





DJENAZAH DJIN KOEI DITITIPKAN DIDLM. KULI "PEK HOUW-BIO", SEMENDJAK ITU SELURUH ANGKATAN PERANG TONG TIAUW BERKABUNG. SEMENTARA ITU THIA KAUW KIM BERANGKAT KEKOTA RADJA UTK MELAPORKAN PADA RADJA THAY-TJONG

# SIE DJIN KOEI TJENG SEE

(Sambungan "Sia Djin Koei Tjeng Tang")



DI PIHAK LAIN YO HOAN SEDARI DIKALAHKAN OLEH TENG SAN, TERUS MENUTUP PINTU KOTA, TAK MENGADAKAN PEPERANGAN HAMPIR 1BULAN. PADA SUATU HARI DITERIMANJA LAPORAN TIG KEDATANGAN SEORANG PERTAPA JG INGIN MENJUMPAHI DIA



PERTAPA ITU ADALAH GURU YO HOAN JG. DATANG UTK. MEMBERIKAN SENDJATA WASIAT "HOEI-LIONG-PIAUW" PADA MURIDNJA. HANJA WASIAT INI MASIH PERLU DISEMPURNAKAN DLM. TEMPOR SEBULAN LAGI



SETELAH MANA SANG GURU TERBANG PERGI UTK. MEMPERSATUKAN DIRI DNG. SOUW POO TONG, GUNA MEMBENTUK BARISAN "KIM-KONG-TIN"



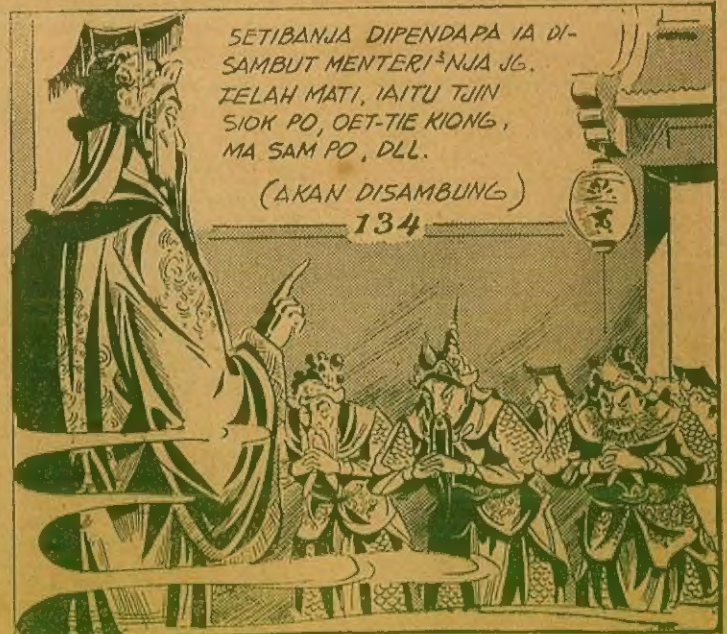
DI KOTA RADJA TIANG-AN, BANGUNDA THAY TJONG MEMIKIRI USAHA DJIN KOEI C.S MENALUKI NEGARA SEE-LIAUW PADA SUATU MALAM IA TIDUR BERMIMPI KELUAR DARI KERATONNJA



SETIBANJA DIPENDAPA IA DISAMBUK MENTERI<sup>3</sup>NJA JG. TELAH MATI, IAITU TJIN SIOK PO, OET-TIE KIONG, MA SAM PO, DLL.

(AKAN DISAMBUNG)

134





# SIE DJIN KOEI TJENG SEE

(Sambungan .. Sie Djin Koei Tjeng Tang ..)

SETELAH RADJA DUDUK DISING-  
ASANA, DJIN KOEI MADJU UTK  
MELAPORKAN TTG. KEMATIAN-  
NJA DAN MENGUSUL SUPAJA  
DIANGKAT PENGGANTINJA.  
MENDENGAR LAPORAN INI THAY  
TJONG SANGAT TERKEDJUT SE-  
HINGGA.....

BER-SAMA<sup>1</sup> KETIGA  
MENTERI<sup>2</sup>NJA ITU THAY  
TJONG NAIK KEISTANA  
SURGA DIMANA SUDAH  
MENANTI SIE DJIN KOEI,  
TJIE BDUW KONG & GOEI TIN.

IA BANGUN DARI TIDURNJA.  
IA MERENUNGKAN IMPIANNJA  
DAN MULAI GELISAH.

WAKTU ITU PUKUL 5 PAGI,  
SAAT UTK BERSIDANG DIIS-  
TANA

BETUL SADJA DIDALAM SIDANG DA-  
TANG LAPORAN TTG. MENING-  
GALNJA TJIE BDUW  
KONG & GOEI TIN JG.  
DISAMPAIKAN ANAK<sup>3</sup>  
MEREKA. HAL MA-  
NA MEMBIKIN THAY  
TJONG SANGAT  
BERDUKA.

BELUM HABIS DNG. ITU, TIBALAH  
THIA KAUW KIM DNG. RIWAJAT SIE  
DJIN KOEI JG. MENJEDHIKAN JG. DI  
TUTURKAN SEMBARI MENANG'IS.

TENG SAN  
TIDAK SENGADJA  
MEMBUNUH AJAHNJA,  
NAMUN IA TAK LU-  
PUT DARI DOSA.

DITIMPAH KEDUKAAN<sup>3</sup> JG. BERTU-  
BI<sup>3</sup>, RUBUHLAH THAY TJONG DAN  
MUNTAHKAN BANJAK DARAH...

(AKAN DISAMBUNG)



TIDAK LAMA BAGINDA  
THAY TJONG MENING-  
GAL DUNIA DAN  
DIENAZAHNJA  
DIMAKAMKAN  
DNG. UPATJARA  
KEBESARAN.

# SIE TJIN KOEI TJENG SEE

(Sambungan ..Sie Djin Koei Tjeng Tang..)

PUTERA MAKOTA EIE TIE SEGE-  
RA DINOBATKAN SBG. RADJA  
BARU DNG. GELAR TONG KHONG  
TJONG. RADJA INI LALU ME-  
NAIKKAN PANGKAT MENTERI-  
NJA DAN MEMBERI AMNESTI  
PADA ORANG-ORANG HUKUMAN.



SETELAH ITU KHONG TJONG  
LANTAS PIMPIN ANGKATAN PE-  
RANGNJA MENUJU PEK HOUW  
KWAN.



TATKALA TIBA DI HAN-KANG-KWAN IA DIPE-  
GAT OLEH HOAN LEE HOA DAN IBUNJA JG.  
MENGADJUKAN SURAT DAKWAAN TERHA-  
DAP SIE TENG SAN JG. TELAH BERKALI-  
MEMUNGKIRI DJANDJI DAN MENGHINA DIRINJA.

KHONG TJONG MEMBATJA DAKWAAN ITU DAN MENANJA-  
KAN KETERANGAN PADA THIA KAUW KIM JG LALU MEN-  
DJELASKAN DUDUKNJA PERKARA.



SETELAH TIBA DI PEK-HOUW-KWAN, BAGINDA KHONG  
TJONG SEGERA MEMERINTAHKAN MENANGKAP SIE  
TENG SAN JG, DIPERSALAHKAN MEMBUNUH AJAH DAN  
MENTJERAIKAN ISTERI, OLEH KARENANJA DIDJATUHI  
HUKUMAN MATI.



(AKAN DISAMBUNG)



THIA KAUW KIM MOHON KEAM-  
PUNAN UTK TENG SAN DAN MENG-  
USULKAN AGAR  
HUKUMANNJA DIGAN-  
TI DNG MENJURUHNJA  
BERDJALAN KAKI KE HAN-  
KANG-KWAN UTK MENGUN-  
DANG HOAN LEE HOA. PER-  
MOHONAN MANA DILULUS-  
KAN OLEH RADJA. DISAM-  
PING ITU RADJA PUN  
MENGANGKAT HOAN  
LEE HOA SGB.  
DJENDERAL DAN  
MENGIRIM UTUSAN  
UTK MENJAMPAI-  
KAN PUTUSAN  
INI

# SIE DIN KOEI TJENG SEE

(Sambungan . Sie Ojin Kool Tjeng Tang)

DJKALAU UTUSAN RADJA PERGI  
BERKUDA, ADALAH SIE TENG SAN  
HARUS BERDJALAN KAKI UTK.  
MENTJAPAI DJARAK JG. DJAUH ITU.



PADA SUATU HARI KETIKA  
UTUSAN RADJA TIBA DI  
HAN KANG KWAN, HOAN  
LEE HOA & IBUNJA MENJAM-  
BUT FIRMAN PENGANG-  
KATAN DNG GIRANG

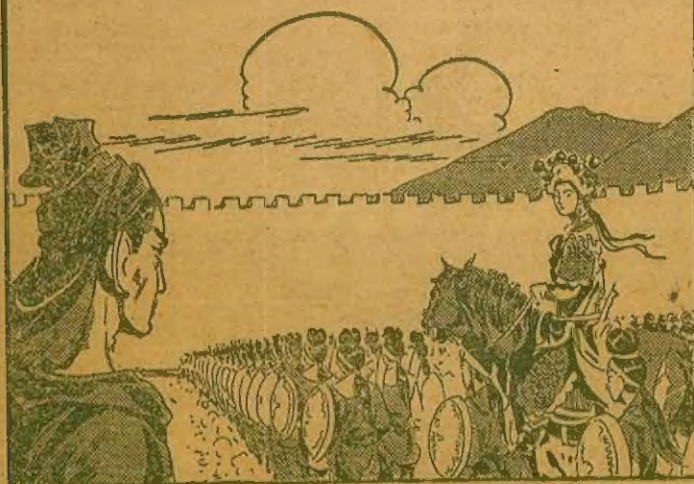


SEMENTARA ITU, SE-  
TELAH BERHARI  
MENEMPUH HUDJAN &  
PANAS, DNG DJERIH-  
PAJAH ACHIRNJA TI-  
BALAH TENG SAN  
DIGEDUNG HOAN  
LEE HOA.



TAPI LATJUR BAGINJA  
NONA HOAN TAK MAU  
MENEMUINJA TAN-  
PA FIRMAN RADJA

ESOKHARINJA TENG SAN MENTJEGAT HOAN LEE HOA  
DIWAKTU IA INI HENDAK MELATIH TENTARANJA



AKAN TETAPI DEMI DILIHATNJA, HOAN LEE HOA LANTAS  
MEMERINTAHKAN TENTARANJA UTK. MENANGKAP SIE  
TENG SAN..

(AKAN DISAMBUNG)





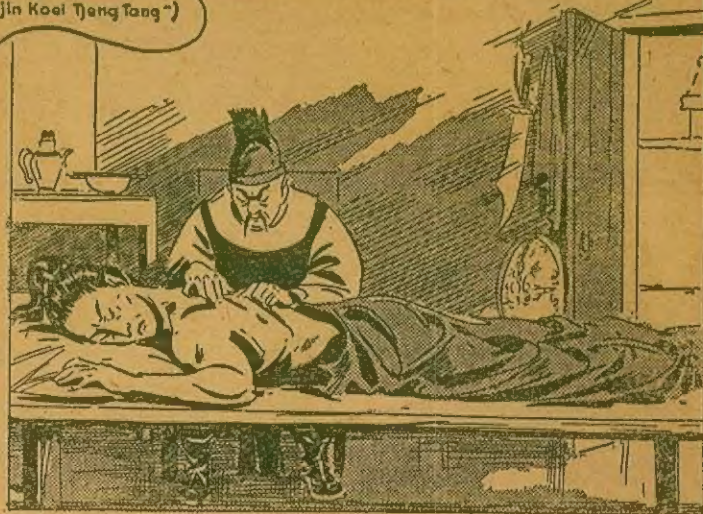
# SIE DJIN KOEI TJENG SEE

(Sambungan ..Sle Djin Koei Tjeng Tang..)

DALAM KEADAAN LUKA TENG SAN DIRAWAT OLEH SEORANG SERDADU DI HAN KANG KWAN.



SIE TENG SAN DIPERSA-  
LAHKAN MENGAKU SBB.  
UTUSAN RADJA TAPI TIA-  
DAK FIRMAN, MAKA OLEH  
HOAN LEE HOA, IA DIDJA-  
TUHI HUKUMAN RANGKET  
40 KALI, DAN UNDANGAN-  
NYA DITOLAK.



SETELAH SEMBUH TENG SAN LALU  
BERPAMITAN UTK. PULANG KEMBALI  
KE PEK-HOUW-KWAN.



TETAPI TATKALA TENG SAN TIBA DIKOTA TSB. DAN ME-  
LAPORKAN KEGAGALANNYA MENDATANGKAN HOAN LEE  
HOA, RADJA KHONG-TJONG MENJADI MARAH DAN MEN-  
DJATUHKANNYA HUKUMAN MATI PADA TENG SAN.



UNTUNGLAH, KOEN-SOE TJE LIANG BERHA-  
SIL MINTAKANNYA PENGAMPUAN. DAN SBB.  
GANTI HUKUMAN MATI, TENG SAN DISURUH PULA  
KE HAN-KANG-KWAN UTK. MENGUNDANG HOAN  
LEE HOA DNG. BERDJALAN SETIAP TUDUJH TIN-  
DAK DIHARUSKAN BERLUTUT & BERSEMBAH-  
JANG, DEMIKIAN SUPAJA MEMUAS-  
KAN SAKIT HATI HOAN LEE HOA.



DNG. DJERIH-LETIH & KEMASGULAN TENG SAN MELA-  
KUKAN PERDJALANAN yg. BERAT & DUAUH ITU ....

(AKAN DISAMBUNG)



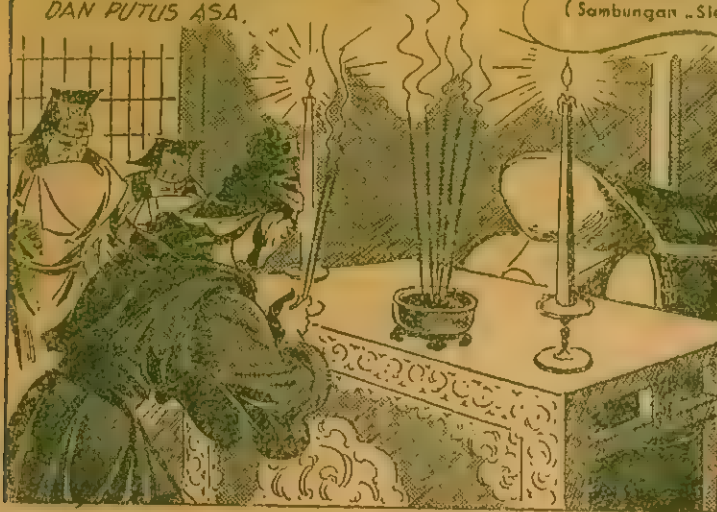
KETIKA TENG SAN TIBA DI HAN KANG KWAN, HOAN LEE HOA BERPURA<sup>3</sup> MATI, HAL INI MEMBIKIN TENG SAN SANGAT SEDIH DAN PUTUS ASA.

# SIE DAI KOOI

## TJONG SEE

(Sambungan "Sie Djin Kooi Tjang Tjang")

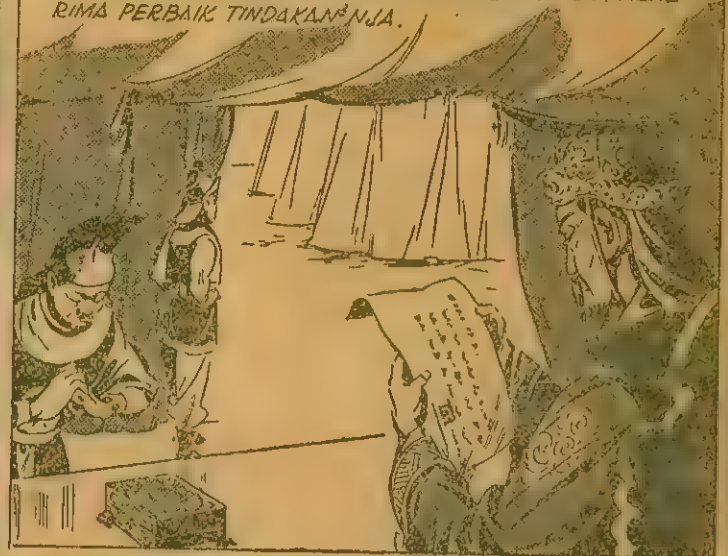
MENDENGAR KEDATANGAN TENG SAN, IDU HOAN LEE HOA KE-  
L'AR DAN MENGU-  
JIRNJA, SEHINGGA  
TENG SAN TERPAK-  
SA PULANG DNG  
TANGAN KOSONG.



SEPERGINJA TENG SAN, KELUARLAH HOAN LEE HOA DARI DLM. PETI MATI, IA LANTAS MENULIS LAPORAN KEPADA BAGINDA KHO TJONG.



RADJA KHO TJONG MENERIMA LAPORAN ITU, LANTAS MEMUDJI KETJERDIKAN HOAN LEE HOA SERTA MENERIMA PERBAIK TINDAKAN<sup>3</sup>NJA.



WAKTU TENG SAN TIBA KEMBALI DIHADAPAN KHO TJONG DAN MELAPORKAN KEGAGALANNJA, RADJA INI LANTAS MARAH DAN MENDJATUH-  
KANNJA HUKUMAN PITJIS.



ISTERI<sup>3</sup> TENG SAN MENANGIS SEDIH TATKALA MELIHAT SUAMI MEREKA DIKAT PADA SATU TIHANG DNG. DIKITARI PEMANAH<sup>3</sup> JG. SIAP ME-  
LEPASKAN AHAK-PANAH<sup>3</sup>NJA.

(AKAN DISAMBUNG)

139





PADA SAAT HUKUMAN TENG SAN  
AKAN DILAKSANAKAN, THIA  
KALUW KIM MADJU UTK. MINTA-  
KAN PENGAMPUNAN

DAN IA  
MENGUSULKAN  
SUPAJA TENG

SAN DISURUH LAGI KE HAN-KANG  
KWAN UTK MENGHIDUPKAN KEMBALI  
HOAN LEE HOA.

# SIE DIN KOEI

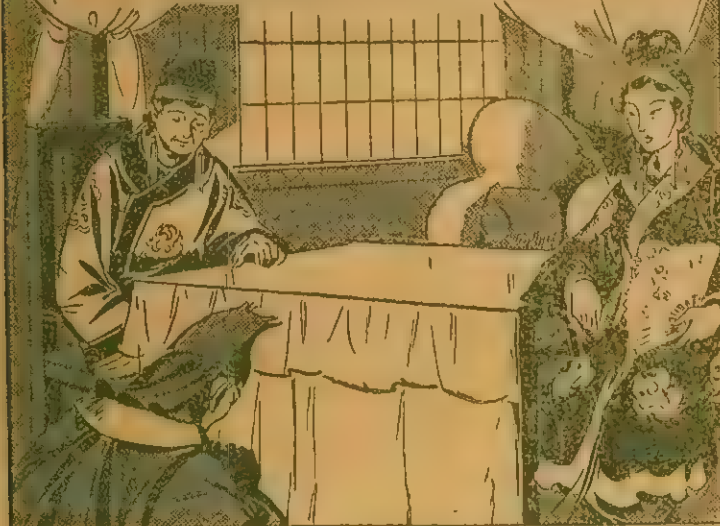
## TJENG SEE

(Sambungan "Sie Djin Kooi Heng Tang")

DEMikianlah TENG SAN  
BERANGKAT PULA KE HAN  
KANG-KWAN, DAN KALI INI  
IA DIHARUSKAN SETIAP BER-  
JALAN 3 TINDAK BERLUTUT  
SATU KALI.



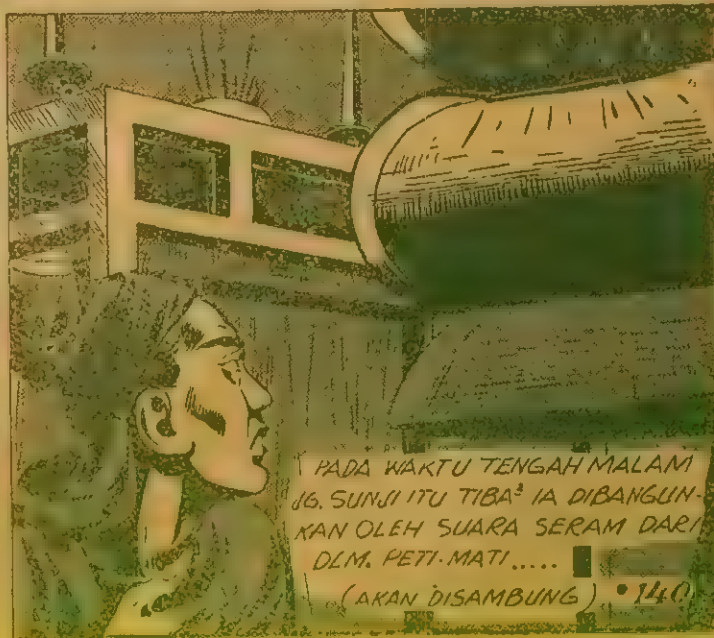
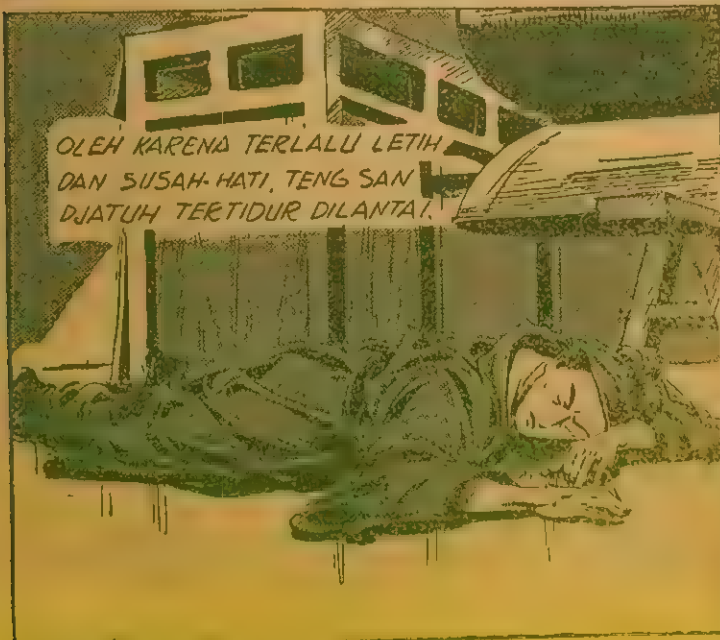
SEMENTARA HOAN LEE HOA PUN MEMPEROLEHI KA  
BAR TTB. KEDATANGAN TENG SAN JG. KETIGA KALI NI,  
IA LALU MEMPERSIAPKAN DIRI UTK. BERPURA? MATI.



SETIBANJA DIHAN-KANG-KWAN  
TENG SAN LANTAS MENANGIS DI  
DEPAN PETIMATI HOAN LEE HOA.  
IA MENJESALKAN DIRI SENDIRI  
ATAS SEGALA KESALAHAN JG. DIBUATNYA



OLEH KARENA TERLALU LETIH  
DAN SUSAH-HATI, TENG SAN  
DJATUH TERTIDUR DILANTAI.



PADA WAKTU TENGAH MALAM  
JG. SUNJI ITU TIBA? IA DIBANGUN-  
KAN OLEH SUARA SERAM DARI  
DLM. PETI-MATI.....  
(AKAN DISAMBUNG) • 140





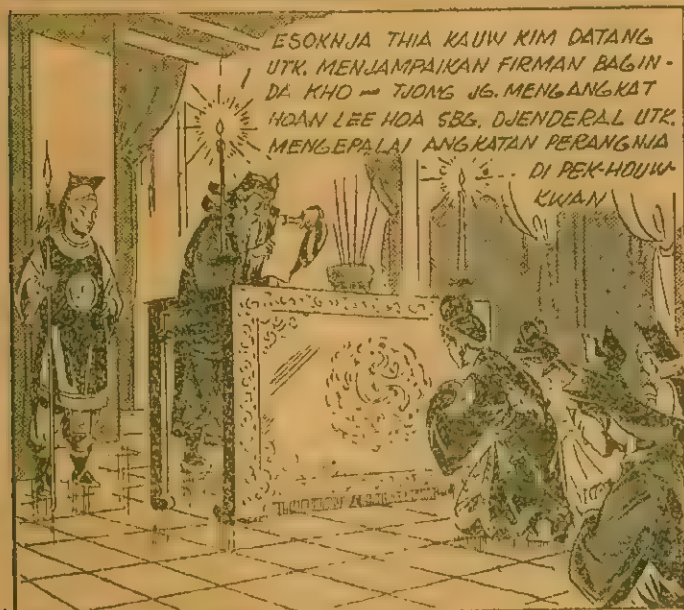
TENG SAN  
MENGANGKAT  
TUTUP PETI-MATI,  
HERANLAH IA ME-  
LIHAT LEE HOA  
BANGUN PELA-  
HAN.

# SIE DIN KOE

## TJENG SEE

(Sambungan ..Sie Din Koe! Tjeng Tang!)

DIHADAPAN NORA INI, TENG  
SAN MENGAKUI SEGALA KESA-  
LAHANJA SERTA MEMohon  
SUPAJA DILULUSKAN UNDANGAN-  
NJA.



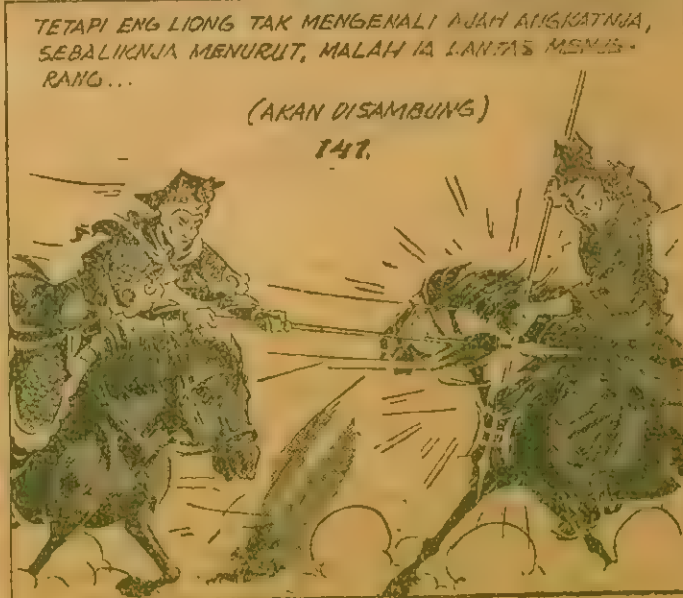
ESOKNJA THIA KAUW KIM DATANG  
UTK. MENJAMPAIKAN FIRMAN BAGIN-  
DA KHO -- TUONG JG. MENGANGKAT  
HOAN LEE HOA SBB. DJENDERAL UTK.  
MENGEPAI ANGKATAN PERANGNJA  
DI PEK-HOUK  
KWAN



TAK LAMA KEMUDIAN HOAN LEE HOA MEMIMPIN  
TENTARANJA BERANGKAT MENUJU PEK-HOUK KWAN.



SEMENTARA ITU SIE TENG SAN DI-  
PERINTAH MENGUNDANG SIE ENG  
LIONG DI GUNUNG GIOK-TJOEI-SAN,  
SUPAJA IA INI MAU MENGGABUNG-  
KAN DIRI LAGI DLM. PASUKAN  
TONG-TIAUW.



TETAPI ENG LIONG TAK MENGENALI NJAH ANGKATNJA,  
SEBALIKNJA MENURUT, MALAH IA LANTAS MEMIS-  
RANG...

(AKAN DISAMBUNG)

141.



DNG. SATU GENTIETAN JG. KUAT  
DARI TENG SAN, ENG LIONG  
TIDAK BERDAJA, IA MENJE-  
PAH IAN MENERIMA BAIK  
ADIAKAN AJAHNJA ITU.

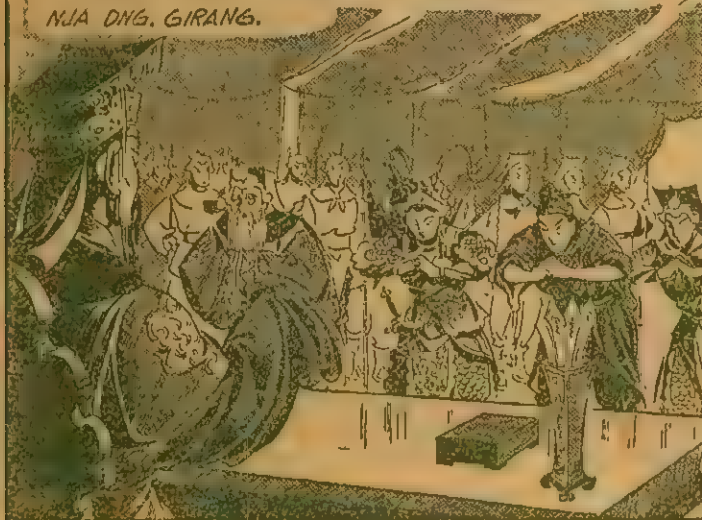
## SIE DIN KOEI TJENG SEE

(Sambungan „Sio Djin Kool Tjanq Tang“)

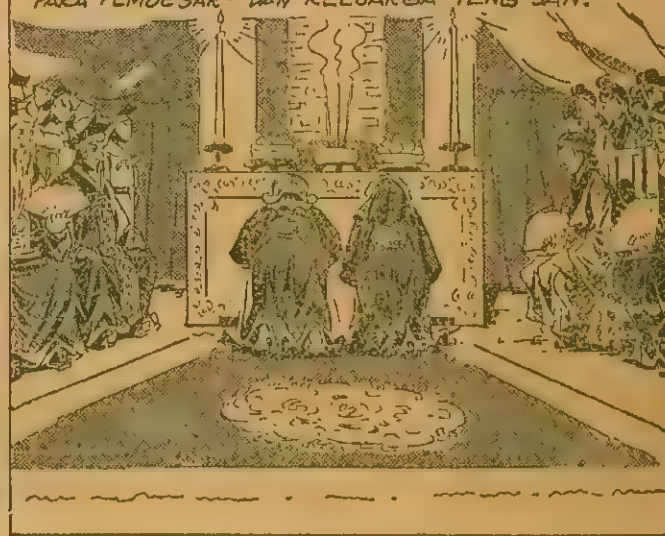
TENG SAN BERSAMA ENG  
LIONG LALU MENJUSUL  
ANGKATAN PERANG HOAN  
LEE HOA JG. TELAH BERANG-  
KAT TERLEBIH DULU.



LEWAT BEBERAPA HARI HOAN LEE HOA DAN SIE  
TENG SAN C.S. TIBA DI PEK-HOUW-KWAN, MEREKA  
MENGADAP BAGINDA KHO-TJONG JG. MENJAMBU-  
TUNJA DNG. GIRANG.



MALAM ITU UPATJARA PERNIKAHAN HOAN LEE HOA  
& SIE TENG SAN DIULANGI DNG. DISAKSIKAN OLEH  
PARA PEMBESAR & KELUARGA TENG SAN.



SUATU HARI HOAN LEE HOA DILANTIK SBG. DJENDE-  
RAL PERANG DAN DIBERI 3 TIJAWAN ARAK SBG. PENG-  
HORMATAN OLEH KHO-TJONG.



KEMUDIAN DJENDERAL HOAN LEE HOA  
SEGERA MENGATUR PERSIAPAN  
PENJERANGAN TERHADAP KOTA  
PEK-HOUW-KWAN.

(AKAN DISAMBUNG)

142





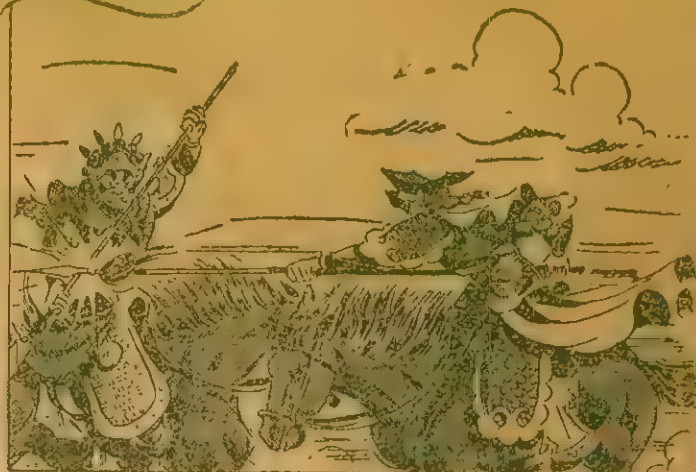
LO TIJANG, TOUW IT. HOUW & TJIN HAN MADJU KEDEPAN BENTENG KOTA PEK-HOUW-KWAN UTK. MENANTANG PERANG. DIPIHAK LAIN YO HOAN LANTAS KELUAR ME-  
NJAMPUT TANTANGAN ITU.

# SIE TIJIN HOAN

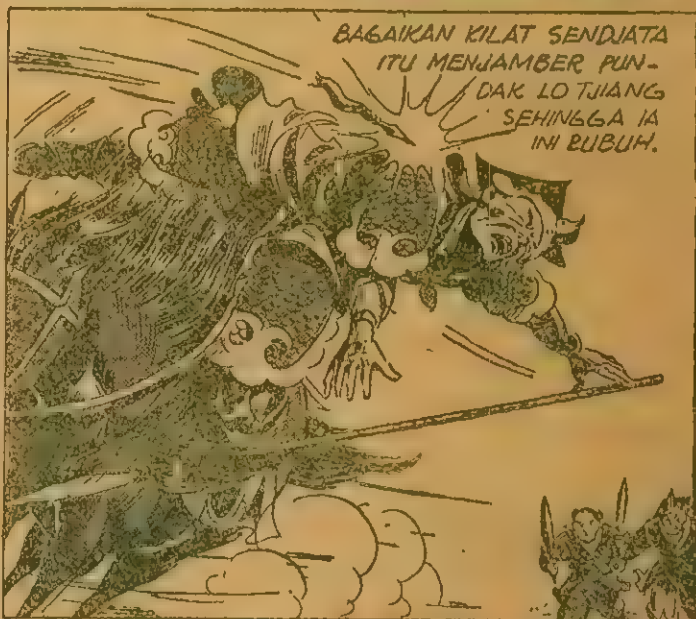
## TJENG SEE

(Sambungan ..Sle Djin Kool Tjeng Tang..)

LO TIJANG SEGERA MENJE-  
RANG DNG. TUMBAKNJA DAN  
PERTEMPURAN SENGIT LALU  
BERLANGSUNG.



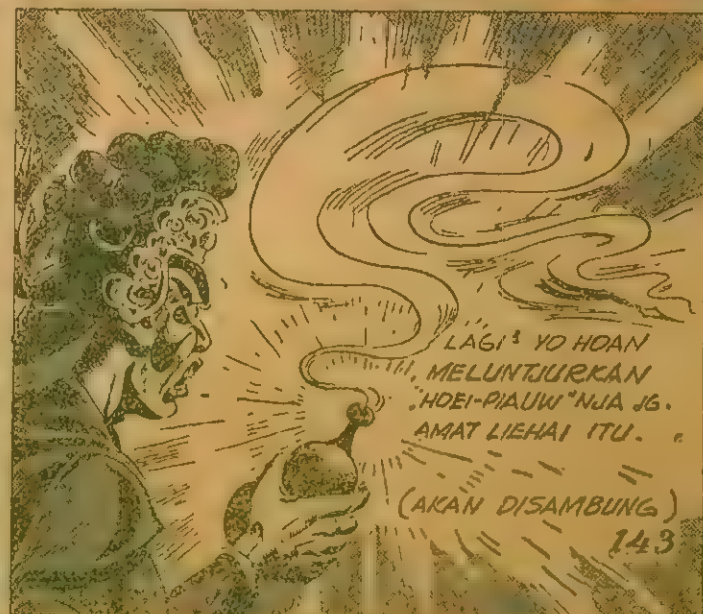
YO HOAN MENTJOBA SENDJATA-  
WASIA TNJA JG. BARU SADJA SELE-  
SAI DIPERTAPAKAN.



BAGAIKAN KILAT SENDJATA  
ITU MENJAMBER PUN-  
DAK LO TIJANG  
SEHINGGA IA  
INH RUBUH.



MELIHAT KEKALAHAN KAWANNJA, TOUW IT HOUW  
& TJIN HAN MENJERBU BERDARENG MENERO-  
JOK YO HOAN.



LAGI YO HOAN  
MELUNTJURKAN  
HOEI-PIAUW NJA JG.  
AMAT LIEHAI ITU.

(AKAN DISAMBUNG)



MELIHAT DATANGNYA SENDIATA-RASIA, TONK IT HOAN MENJELINAP KEDLM. BUMI DAN TJIN HAN TERBANG PERGI.

# SIE DIN KOEI TJENG SEE

(Sambungan "Sio Djin Koei Tjeng Tang")

DARI PIHAK TONG-TIAUW HOAN LEE HOA SENDIRI MADUK UTK. MENGHADAPI YO HOAN JG. KETIKA MELIHAT BEKAS TUNANGANNYA LANTAS MELUAP AMARANNYA:

HE, HOAN LEE HOA! LEKAS<sup>2</sup> KALU MENJERAH DAN KEMBALI MENDJADI ISTERIKU, ATAU TERPAKSA KIJUJINGTUANG TUBUHMU.

HOAN LEE HOA TAK MEMPEDULIKAN OTJEHAN YO HOAN, IA SEGERA MENJERANG DNG. HEBAT SEHINGGA MEMBIRIN YO HOAN KEWALAHAN.

YO HOAN LANTAS MELEPASKAN HOEI-PIAUWNYA JG. AMPUH.

TETAPI HOAN LEE HOA SEGERA MENGELUARKAN SAPU-TANGAN KIASIAT JG. DLM. SEKEDJAP DIPAT MENAWAN SEMUA HOEI-PIAUW ITU.

BUKAN KEPALANG KAGET YO HOAN, IA LALU MENGHAFALKAN DIAMPIANNYA DAN BERBAHLAH TUBUHNIA DJADI BERKEPALA 3 DAN BERTANGAN 6. DNG. DIIRINGI BARISAN IBLIS.

(AKHIR DISEMANGSUNG) 1144



# SIE DIN KOEI

TJENG SEE

(Sambungan "Sie Djin Kool Tjeng Tang")

MELIHAT YO HOAN  
MEMPERTUNJUKKAN  
KESAKTIANNJA, HOAN  
LEE HOA LANTAS ME-  
LUNTJURKAN WASIAT  
GOLOK-TERBANG  
NJA

LAKSANA KILAT  
"HOEI-TOO" ITU MEM-  
BABAT KUTUNG  
TANGAN<sup>3</sup> YO HOAN

SEHINGGA RUBUHLAH  
YO HOAN DARI KUDANJA

SELAGI HOAN LEE HOA TAK  
TEGA UTK. MEMBINASAKAN  
BEKAS TUNANGANNJA.

TIBA<sup>3</sup> EN<sup>3</sup> LIONG  
MENIKAM DNG.  
TOMBAKNJA.

SEKONJONG<sup>3</sup> DARI KEPALA  
YO HOAN MENGHEMBUS  
SEGUMPAL UAP HITAM  
KEARAH HOAN LEE HOA  
SEHINGGA IA INI DIATUH  
PINGSAN.



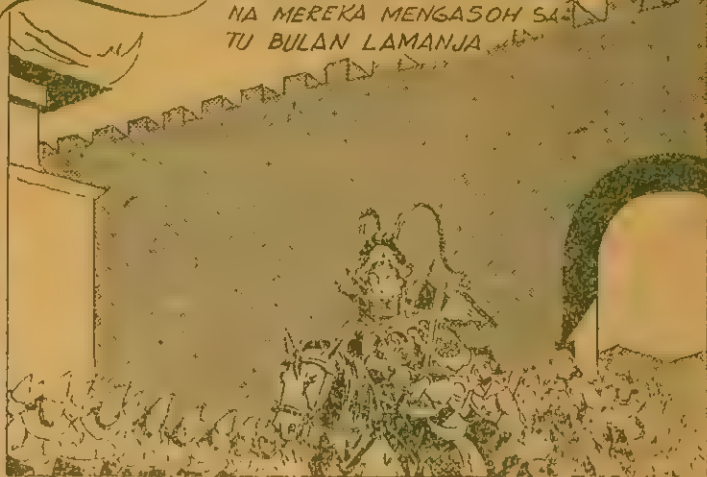
HOAN LEE HOA LALU DIBAWA KE-  
TANGSINJA DAN SETELAH DIMI-  
NUMI OBAT LANTAS SEDAR KEM-  
BALI.

(UAP HITAM JG. MASUK KEDLM.  
BADAN HOAN LEE HOA ITU ADA-  
LAH ROH YO HOAN JG DIBE-  
LAKANG HARI MENITIS SBB.  
SIE KONG.)

# SEE TJIN KOEI TJENG SEE

(Sambungan ..Sio Djin Koei Tjeng Tang")

SETELAH MANA  
HOAN LEE HOA LALU  
MEMIMPIN TENTARA-  
NJA UTK. MENDUDUKI  
KOTA PEK-HOUW-KWAN DIMA-  
NA MEREKA MENGASOH SA-  
TU BULAN LAMANJA



DARI PEK-HOUW-KWAN MEREKA MENERUSKAN GERAKAN  
NIA KE SEE-KANG-KWAN JG MENGAMBIL WAKTU 1 BULAN.  
KETIKA TIBA DITEPI SUNGAI SEE-KANG MEREKA MEN-  
DIRIKAN PERKEMAHAN DISITU.



MALAMNJA TJIN HAN DIPERINTAH UTK MENJELIDIKI PE-  
LABUAN SEE-KANG-KWAN DISEBERANG SUNGAI JG.  
SANGAT LEBAR ITU.



TATKALA SAMPAI DIPELABUAN TJIN HAN  
LANTAS LONTJAT MASUK KESEBUAH PERA-  
HU DARI MANA DITJURINJA SESETEL PA-  
KAIAN PERADJURIT BANGSA HOAN



DENGAN MENJARU SBB. SERDADU HOAN, TJIN HAN BERDAJAP  
MEMBIKIN MABOK SEORANG PERWIRA MUSUH JG. SERDADU  
BERTUGAS UTK. MEMERINTAHKAN PERAHU SUPAKA LAF  
DIPANGKALANNJA

(AKAN DISAMBUNG)

746

SBB PERWIRA  
JG GAGAH TUAN  
HARUS MENGE-  
RINGKAN TJA-  
WAN INI!

JA, HA HA HA  
TENTU SADJA!  
HA HA HA





KETIKA PERWIRA HOAN ITU MA-  
BOK DAN TERTIDUR, LANTAS TIJN-  
HAN MENGAMBIL "LENG IWHIE"  
(TANDA-KUASA)-NJA DAN KELUARLAH  
IA DARI RUMAH MAKAN ITU...

# SIE DIN KOOL

## TJENG SEE

(Sambungan "Sio Ojin Kool Tjong Tang")

DAN MENUDJU KEPELABUHAN  
DIMANA DIPERINTAHKANJA  
DJURU MUDI<sup>1</sup> MELAJARKAN PE-  
RAHU<sup>2</sup> KESEBERANG.

SDR<sup>3</sup> KEPALA-  
PERANG KITA BER-  
NIAT MENALUK, MAKA LE-  
KAS<sup>4</sup> PAWA PERAHU<sup>5</sup> KE-  
SEBERANG UTK MENG-  
ANGKUT TENTARA  
TONGTIAUW.

TIDAK LAMA PERAHU<sup>6</sup> ITU BERLAJAR DAN TATKALA  
PERWIRA HOAN MENDUSIN DAN LARI MENGEDJAR,  
SUDAH TERLAMBAT.

TIJN HAN LALU MELAPORKAN HASIL USAHANJA.  
HOAN LEE HOA SANGAT GIRANG DAN MEMERINTAHKAN  
AGAR PASUKANNJA SEGERA BERGERAK.

DEMIKIANLAH PASUKAN  
TONGTIAUW MENJEBERANG  
SUNGAI SEE-KANG MAJAM  
ITU DJUGA.

SETELAH TIBA DIPELABUHAN, LOO TJANG LANTAS  
DIPERINTAHKAN UTK MENJERBU BENTENG MUSUH.  
(AKAN DISAMBUUNG.)

147.



KEPALA PERANG SEE-KANG-KWA  
IALAH YO HOUW (AJAH YO HOAN)  
JG WAKTU ITU SEDANG BERUNDING  
DNG. DUA PERTAPA UTK MENJIAPKAN  
PERLAWANAN; KETIKA IA DIBERITAHU TTG.  
KEDATANGAN MUSUH. BUKAN MAIN KAGET

# SEE DIN KOEI TJENG SEE

(Sambungan "Sie Djin Kooi Tjeng Tang")

8 GUSARNJA KEDUA PERTAPA ITU:  
ANG MD TODJIN & HEK LIAN SIANTANG  
LANTAS MADJUKAN DIRI UTK. KELUAR  
MENJAMBU TANTANGAN  
PANGlima TONGTIAUW



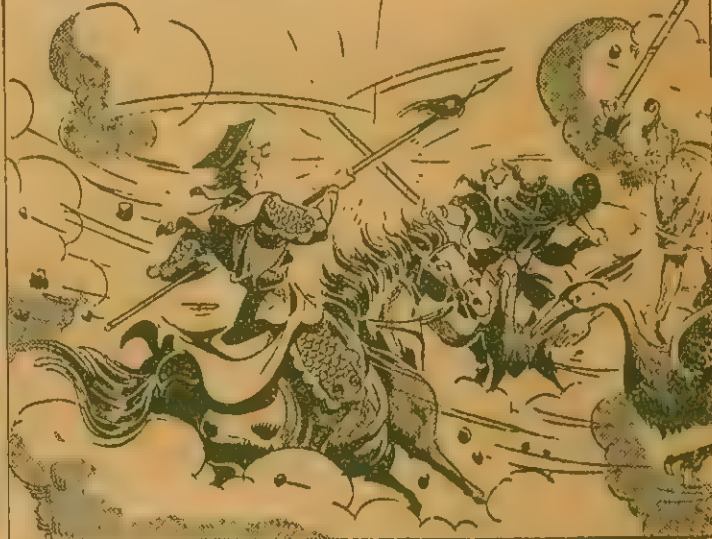
BEGITU KELUAR PINTU KOTA  
PERTAPA<sup>2</sup> ITU MEMBULANG-BA-  
LINGKAN PEDANGNJA, MENGELIAP  
KAN ILMUGAIBNJA. DAN TAK LAMA  
MENIUPLAH ANGIN KERAS, BATU  
& PASIR BERTEK BANGAN.



SUKARLAH BAGI LOTJIANG MADJU KEMUKA, SEDANG  
TENTARANJA SAMA LARI KETAKUTAN.



KEMUDIAN MUNTIULLAH DUA PERTAPA ITU JG. SEGERA  
MENJERANG LO TJANG.



DIDALAM PERTEMPURAN JG. DAHSJAT ITU PELAHAN<sup>2</sup>  
LO TJANG TERDESAK KEDLM. BAHAJA.



TJEPAT<sup>2</sup> IA PUTAR KUDANJA UTK. MENJELAMATKAN  
DIRINJA. TETAPI PERTAPA<sup>2</sup> ITU TAK MAU  
MELEPASKANNJA (AKAN DISAMBUNG)





MELIHAT KEKALAHAN LO TIANG  
HOAN LEE HOA C.S. LANTAS MA-  
DJU; 8 DNG. MENGHAFALKAN

"DJAMPIANJA DA-  
PAT DISIRNAKANNJA  
(ANGIN GAIB ITU.

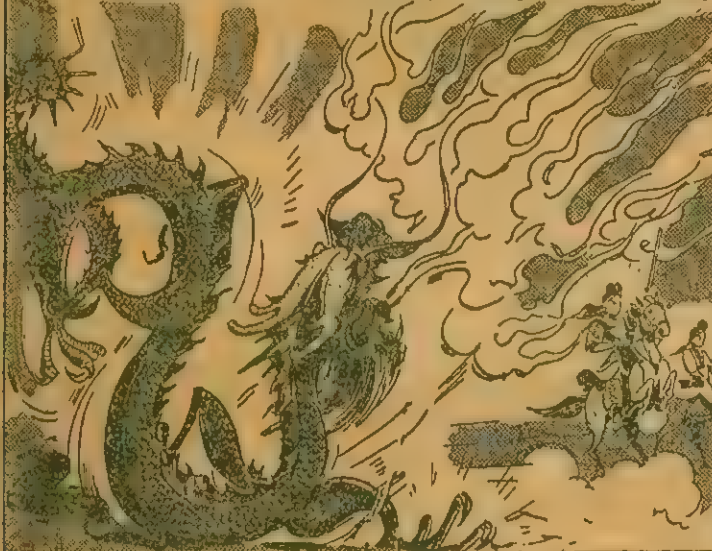
# SIE DIN KOEI TJENG SEE

(Sambungan ..Sio Djin Koei Tjong Tang")

KEMUDIAN MEREKA MENJERANG  
ANG MO TODJIN 8 HEKLIAN SIAN-  
TIANG SETUARA WEBAT SEHING-  
GA KEDUA PERTAPA<sup>3</sup> ITU MUN-  
DIR KETETER.



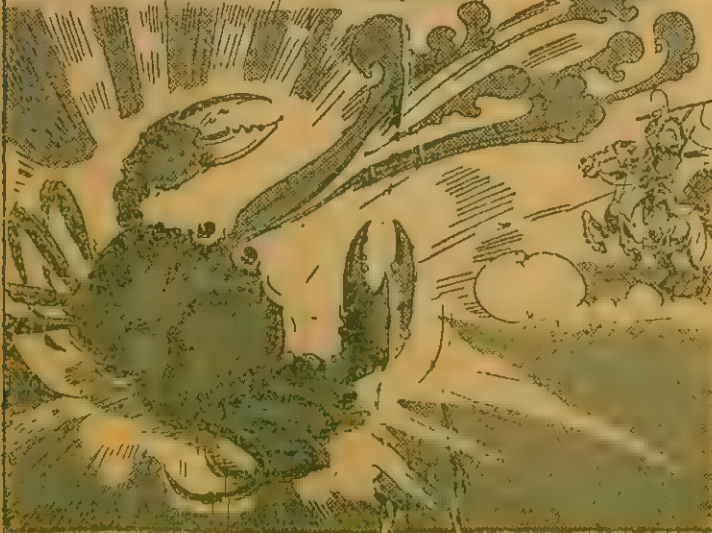
SEKONJONG<sup>2</sup> ANG MO TODJIN MEROBAB DIRINJA MEN-  
DADI SEEKOR NAGA-API JG. MENJEMBURKAN API BESAR.



TETAPI HOAN LEE HOA  
MENUDING DNG PEDANG-  
NJA, ATAS MANA MANTJUR.  
LAH AIR JG MENJEMPEROT  
PADAM API ITU, DAN KABUR.  
LAH BINATANG  
SILUMAN ITU

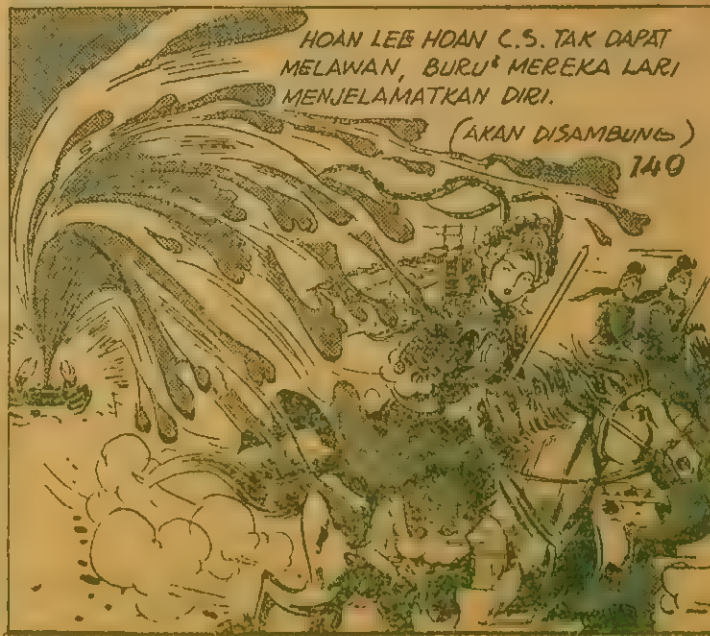


SEMENTARA HEK LIAN SIAN TIANG SEGERA MEROBAB.  
BADANNJA MENDJADI KEPITING BESAR  
JG. MENJEMBURKAN ILAR BERATJUN.



HOAN LEE HOAN C.S. TAK DAPAT  
MELAWAN, BURU<sup>2</sup> MEREKA LARI  
MENJELAMATKAN DIRI.

(AKAN DISAMBUNG)  
149





HEK LIAN SIANTIANG & ANG-  
MO TODJIN MASUK KEMBALI  
KEKOTA SEE-KANG-KWAN DI-  
MANA MEREKA DISAMBUT OLEH  
YO HOUW DNG.  
GIRANG.

# SIE TAIN KOEI TJENG SEE

(Sambungan "Sio Ojin Ksai Tjeng Tang")

ESOK HARINJA, DNG. DIAPIT  
KEDUA PERTAPA! ITU, YO HOUW  
KELUAR MENANTANG PERANG.  
SEDANG DARI PIHAK TONG-TIAUW  
MUNTJUL TAN KIM TENG UTK. ME-  
NJAMBUITNJA.



TI TAPI YO HOUW BUKAN TANDINGAN  
KIM TENG, BARU BEBERAPA GEBE-  
RAK SADIJA IA KENA DIHADJAR  
RUBUH.



ANG MO TODJIN BARU MAU MENJEM-  
BURKAN APINJA TATKALA PEDANG  
HOAN LEE HOA MEMBA-  
BATNJA PUTUS  
MENDJADI DUA.



HEK LIAN SIANTIANG  
SEGERA MENJEMBUR-  
KAN ILARNJA JS. MEM-  
BIKIN UDARA MENDJA-  
DI GELAP-GULITA.



HOAN LEE HOA C.S. TAK DAPAT MEMPERTAHANKAN  
DIRI, MEREKA KABUR MENTJARI PERLINDUNGAN.

(AKAN DISAMBUNG)

150





SETELAH TIBA DITEMPAT  
JG AMAN, HOAN LEE  
MENGUMPULKAN BA-  
LATENTARANJA DAN

# SIE DJIN KOEI TUENG SEE

(Sambungan "Sie Djin Koei Heng Tang")

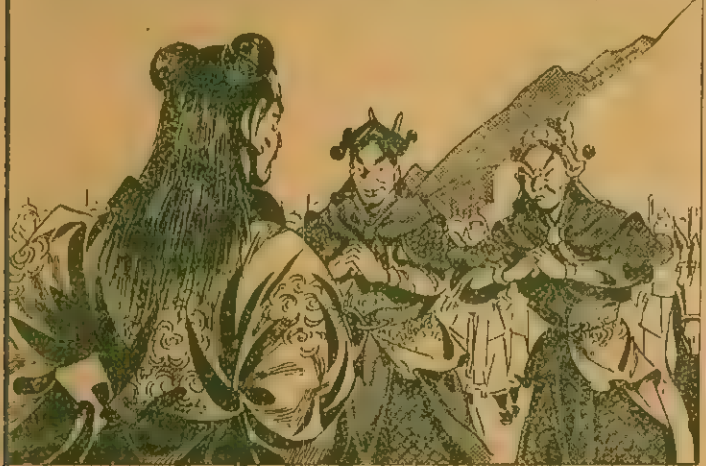
MEMIKIRKAN TARA  
BAGAIMANA UTK. ME-  
LAWAN ILMU-GAIB MUSUH ITU.  
TIAUW GOAT GO MENG-USULKAN UTK.  
MEMINDJAM WASIAT BENDERA PADA  
GURUNJA, KIM TOO SENG BO.  
USUL INI DISETUDJUI OLEH  
HOAN LEE HOA JG. LANTAS MENI-  
TAHKAN TJIN HAN UTK.  
MENGURUSNJA



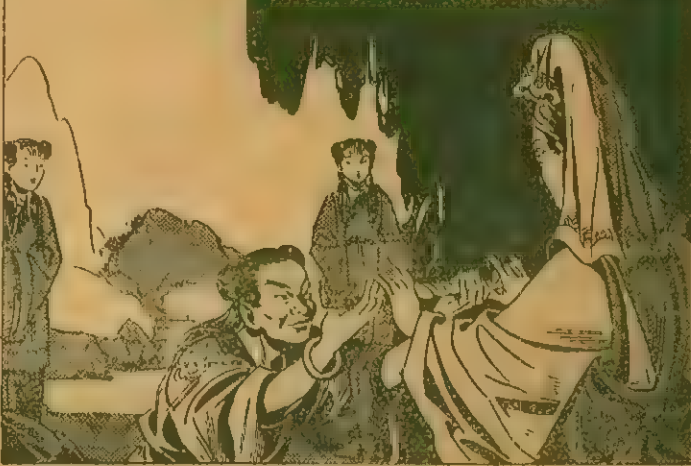
TJIN HAN TERBANG MEJ UDJU  
KE GUNUNG TIO' IN-SAN, KETI-  
KA DITENGAH DJALAN  
DILIHATNJA DIA PE-  
MUDA SEDANG BER-  
TEMPUR SENGIT, TU  
RUNLAH IA UTK MI-  
MISALKAN MERKA.



KEDUA PEMUDA ITU ADALAH LAUW DJIN & LAUW SOEI  
JG. BERSELISIH BEREPUT KEDUDUKAN. ATAS NASI-  
HAT TJIN HAN MERKA SUKA MEMPERSATUKAN PADA  
ANGKATAN PERANG TONG-TIAUW. SEMENTARA TJIN  
HAN LALU MENERUSKAN PERDJALANANINJA.



KETIKA TIBA DIKUA SIAN-DJIN-TONG, TJIN HAN DI-  
TERIMA OLEH DEWI KIM TOO SENG BO JG. MEMBE-  
RIKANNJA BENDERA NGO-LENG-KIE. SETELAH  
MANA TJIN HAN LALU TERBANG KEMBALI.



SETIBANJA DIMARKAS TONG-TIAUW, TJIN HAN LAN-  
TAS MENJERAHKAN NGO-LENG-KIE PADA DJENDE-  
RAL HOA LEE HOA JG. MENJAMBUKNJA DNG. GIRANG.



ESOKNJA DNG. DIIRINGI PERWIRANJA HOAN LEE  
HOA MENANTANG HEK LIAN SIANG JG UTK. PERANG.  
(AKAN DISAMBUNG)





# SIE DIN KOEI TJENG SEE

(Sambungan 'Sie Din Kooi Tjeng Tong')

HEK LIAN SIAN TIANG  
KELUAR SAMBIL ME-  
NJEMBURKAN ASAP HITAM.  
SEDANG HOAN LEE HOA BU-  
RU' KIBARKAN BENDERA  
NGO-LENG-KIE

TIBA' TERDENGARLAH  
LEDAKAN HEBAT DAN  
BERBARENG MANA HEK  
LIAN SIAN TIANG MAMPUS  
SBG BANGKAI KEPITING.



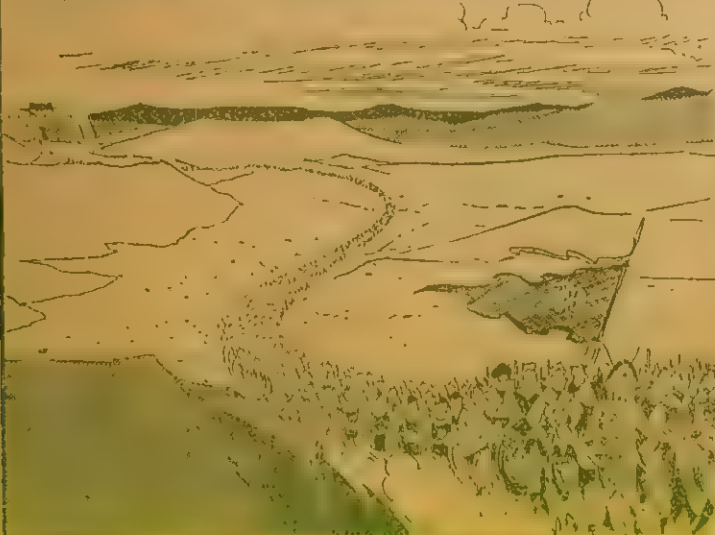
HOAN LEE HOA DNG. TEN-  
TARANJA LANTAS MENJER-  
BU' KEDLM. KOTA SEE KANG  
KIAN.



DIWAKTU HOAN LEE HOA MENDUDUKI KOTA TSB,  
DATANGLAH LAUW DJIN & LAUW SOEI UTK MENG-  
GABUNGKAN DIRI KEDLM. ANGKATAN PERANG TONG-  
TIAUW. MEREKA TELAH DITERIMA OLEH HOAN LEE  
HOA.



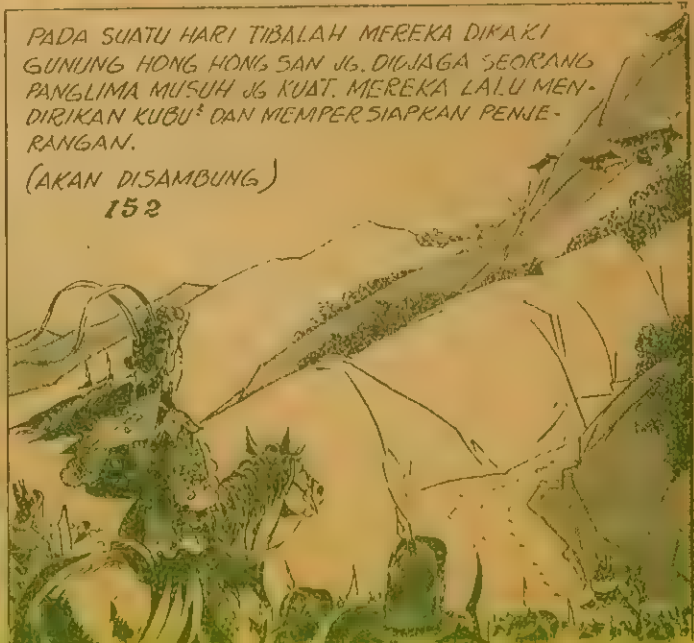
SETELAH 1/2 BULAN BERISTIRAHAT, PASUKAN TONGTIAUW  
ITU MENERUSKAN OPERASINJA KE BARAT. BERHARI'3  
MEREKA MELALUI GURUN PASIR JG. LUAS.



PADA SUATU HARI TIBALAH MEREKA DIKAKI  
GUNUNG HONG HONG SAN JG. DIJAGA SEORANG  
PANGlima MUSUH JG KUAT. MEREKA LALU MEN-  
DIRIKAN KUBU' DAN MEMPER SIAPKAN PENJE-  
RANGAN.

(AKAN DISAMBUNG)

152



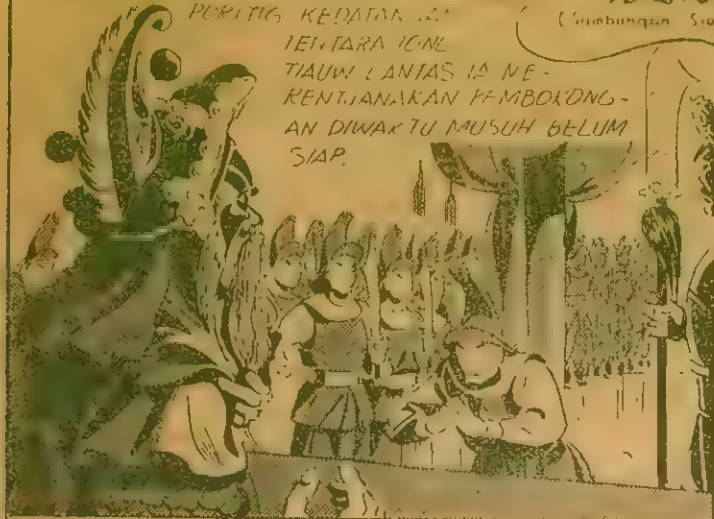


SIE ENG HONG, HONG SAN DI-  
TJAU A OLEH KEPALA PERANG.  
OUW LIE HEK, KETIKA IA DIKA-  
PURITIG KEDATAN IA

# SIE DJIN KONG TJENG SEE

(Sambungan - Sie Djin Kong Tjeng Tang')

TENTARA IONG  
TIAUW LANTAS IA NE-  
RENTIANAKAN PEMBOKONG-  
AN DIWAKTU MUSUH BELUM  
SIAP.



MALAM ITU OUW LIE HEK  
PIMPIN TENTARANJA UTK.  
MENJERANG TANGSI TONG-  
TIAUW SEJARA TIBA



TETAPI ALANGKAH KAGETNJA TATKALA DIDAPAT-  
KANNJA TANGSI MUSUH TELAH KOSONG. HOAN LEE  
HOA TELAH ENDUS GERAKANNJA DAN MEMBIKIN  
SIASAT UTK. MENGHADAPINJA.



SELAGI OUW LIE HEK INGIN KEMBALI KEGUNUNG,  
SE-KONJONG? MUNTJULLAH PASUKAN TONG-TIAUW  
DARI EMPAT PENDJURU.



DEMikian OUW LIE HEK DNG SERDADUNJA KENATER-  
KURUNG. PERTEMPURAN DASJAT LALU BERKOBAR.



DIDLIN PERANG-TANDING ITU 2 PANGLIMA<sup>2</sup> HOAN:  
BAN TJDE GEE & BAN TJDE HAY TELAH BINASA DITANG-  
AN SIE ENG LIONG & LO TJANG.

(ARAN LUSAMBUNG.)





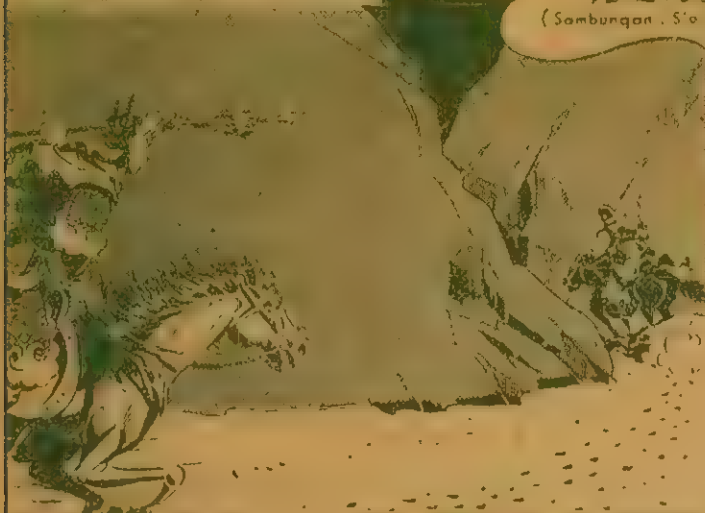
Ouw Lie Hek melarikan diri. Tetapi Sie Eng Liong tak mau melepaskannya.

# SIE DIN KOEI

## TJENG SEE

(Sambungan: S'ie Djin Kwei "Jeng Tang")

Ketika membelok disua-  
tu tikungan tiba-tiba Ouw Lie  
Hek menghilang di jalan  
rahasia. Tinggallah Sie  
Eng Liong terdibak disua-  
tu lempah tertutup.



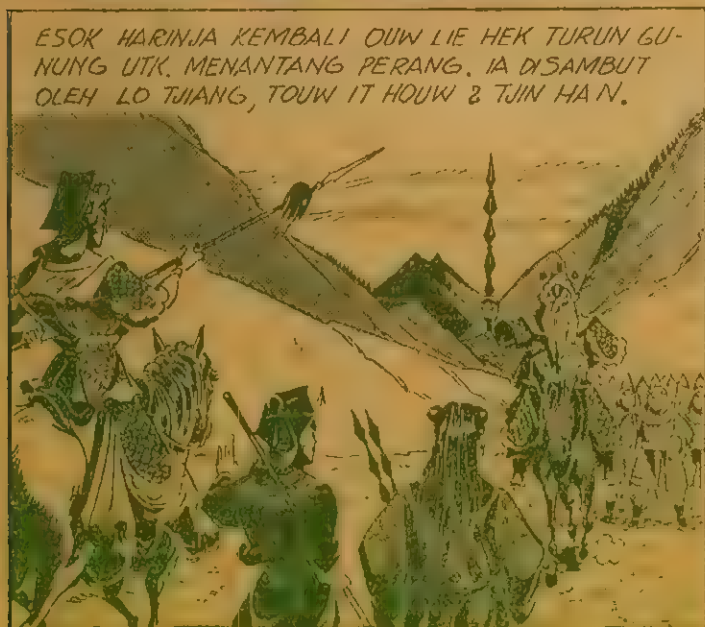
Setelah di atas gunung  
Ouw Lie Hek memerintahkan  
serdadunya melemparkan  
batu-batu untuk mempertahankan de-  
sakan tentara Tom Tiau.



Huan Lee Hoa terpaksa menarik tentaranya,  
dan ketika mengetahui T.T.G. tak kembali  
Sie Eng Liong ia lalu suruh mentarinya.



Esok harinya kembali Ouw Lie Hek turun gu-  
nung untuk menantang perang. Ia disambut  
oleh Lo Tjiang, Touw It Houw & Tjin Han.



Sebentar saja perang satu melawan tiga -  
segera berlangsung dengan sangat hebat.

(AKAN DISAMBUNG)



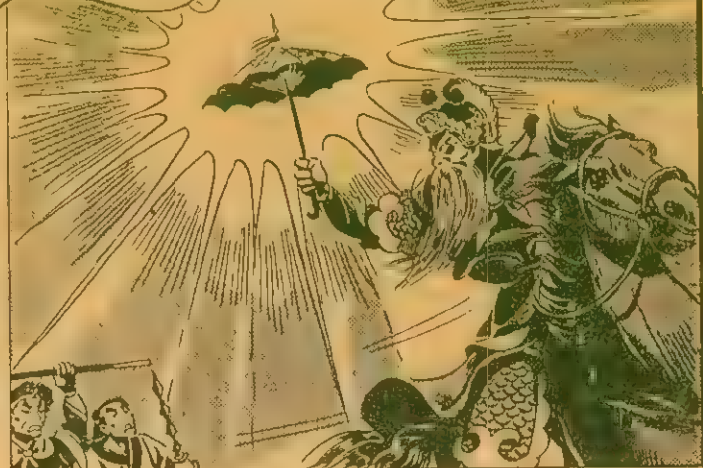


OLEH KARENA TAK DAPAT ME-  
LAWAN TIGA MUSUH<sup>2</sup>NJA, OH  
LIE HEK PUTAR KUDANJA DAN  
LANTAS KABUR, TETAPI TIJN HAN  
& TOUW IT HOUW MENGEDJAR TERUS.

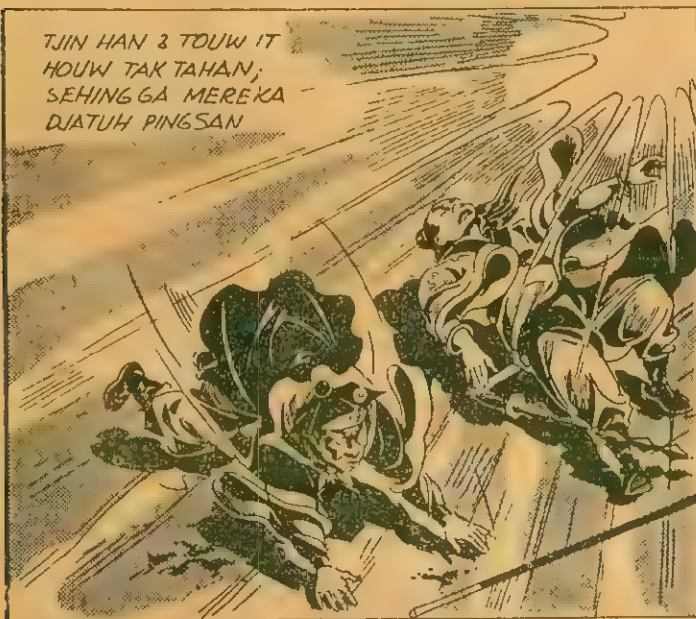
# SEE DIN KOEI TJENG SEE

(Sambungan "Sin Djin Kooi Tjeng Tang")

TIBA<sup>2</sup> OH LIE HEK MENGE-  
LUARKAN DJIMAT-PAJUNG-  
NJA JG. LIEHAY.



TIJN HAN & TOUW IT  
HOUW TAK TAHAN,  
SEHINGGA MEREKA  
DIATUH PINGSAN



KEDUA PERWIRA<sup>2</sup> TONGTIAUW ITU LANTAS DIRING-  
KUS OLEH SERDADU<sup>2</sup> HOAN.



KETIKA DIHADAPKAN PADA OH LIE HEK,  
TIJN HAN & TOUW IT HOUW TAK MAU  
BERLUTUT & MENALUK, SEHINGGA MEM-  
BIRIN OH LIE HEK MARAH & MENDJA-  
TUHKAN HUKUMAN MATI.



TIJN HAN & TOUW IT HOUW DIBAWA DI  
SUATU LAPANGAN, DIMANA ALGODJO  
SUDAH SIAP UTK MEMANGGAL KEPALA  
MEREKA.

(AKAN DISAMBUNG)

755





KETIKA ALGODJO HENDAK TU  
RUN TANGAN ALANGKAH KA-  
GETNJA, TIBA<sup>2</sup> DILIHATNJA TIJN  
HAN & TOUW IT HOUW DA-  
PAT MELOLOSKAN  
DIRINJA.

# SIE DIN KOEI TJENG SEE

(Sambungan Sio Djin Kooi Tjeng Tang)

TIJN HAN & TOUW IT HOUW LA-  
LU MELAPORKAN KESUDAHAN  
PERTEMPURAN MERKA

SEMENTARA ITU HOAN LEE  
HOA LANTAS MENITAH-  
KAN MERKA UTK MIN-  
TA BANTUAN ONG-SIAN  
LOO-TJOUW DAN MEN-  
TJARI SIE ENG LIONG.



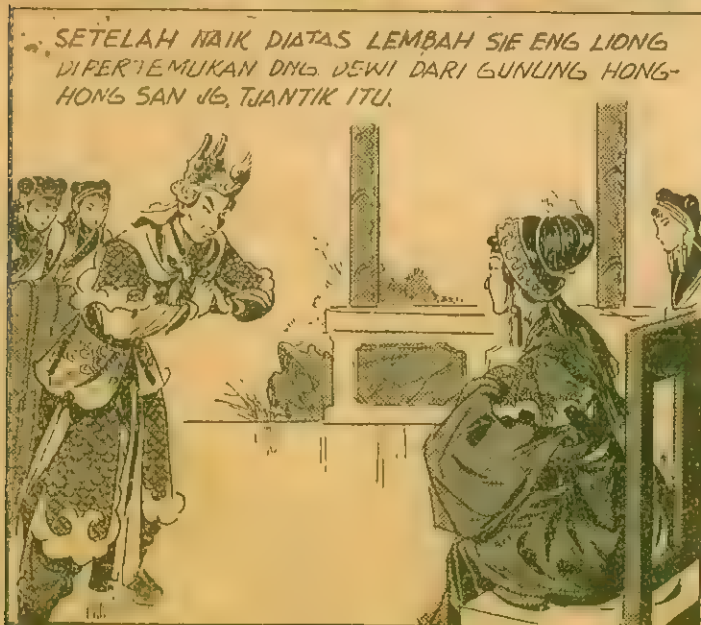
SIE ENG LIONG JG. TERKURUNG DIDLM  
LEMBAH. SEKONJONG<sup>3</sup> MELIHAT  
BEBERAPA ORANG WANITA,  
LALU DIMINTANJA PERTO-  
LONGAN MERKA.



WANITA<sup>2</sup> ITU LANTAS MENGULURKAN PERTOLONG-  
ANNJA SETELAH MENDAPAT KESEDIAAN  
SIE ENG LIONG UTK MENIKA DNG DEWI  
DIUNDJUNGAN MERKA



SETELAH NAIK DIATAS LEMBAH SIE ENG LIONG  
DIPERTEMUKAN DNG DEWI DARI GUNUNG HONG-  
HONG SAN JG, TJANTIK ITU.



DNG. PERSETUDJUAN KEDUA PIHAK, UPATJARA  
PERKAWINAN SEGERA DILANG SUNGKAN.

(AKAN DISAMBUNG)

156





# SIE DJIN KOEI TJENG SEE

(Sambungan Sie Djin Koei Tjeng Tang)





### SIE DJIN KOEI TJENG SEE

tjerita bergambar klasik di-  
sadur dari salah satu tjerita  
Tiongkok jang paling terkenal.

ukuran : 28 × 22 cm  
tebal : 28 halaman  
dengan 28 seri gambar &  
gambar kulit berwarna

Djilid I, II, III & ..... Rp. 3.50

Djilid IV ..... Rp. 4.50

Djilid V, VI & ..... Rp. 5.—

Djilid VII ..... Rp. 6.—

ongkos kirim : 10%, min. Rp. 2.—

pembelian 5 buku dari satu  
djilid bebas ongkos kirim —  
toko buku potongan bagus!

Pesanan pada penerbitnja :

**KENG PO** (Bagian Penerbitan)

Pintu Besar 86 — Djakarta-Kota.

### SIE DJIN KOEI TJENG SEE

(lanjutn Sie Djin Koei Tjeng  
Tang)

Tjerita Tiongkok kuno jang  
sangat terkenal dan berdasarkan  
— sedjarah. —

Semasa dinasti Tong (T'ang), di-  
bawah pemerintahan kaisar Thay  
Tjong (T'ai Tsung, 627-649 a.d.),  
terbitlah peperangan antara  
Tiongkok dan Kaoli, salah satu  
antara tiga negara jang terdapat  
disemenandjung Korea dimasa  
— itu. —

Sie Djin Koei (Hsieh Yen-Kuei)  
adalah seorang djenderal jang  
gagah perkasa dari tentara  
ekspedisi, jang menjerbu kenega-  
ra Kaoli dalam peperangan itu.



# SIE DJIN KOEI TJENG SEE

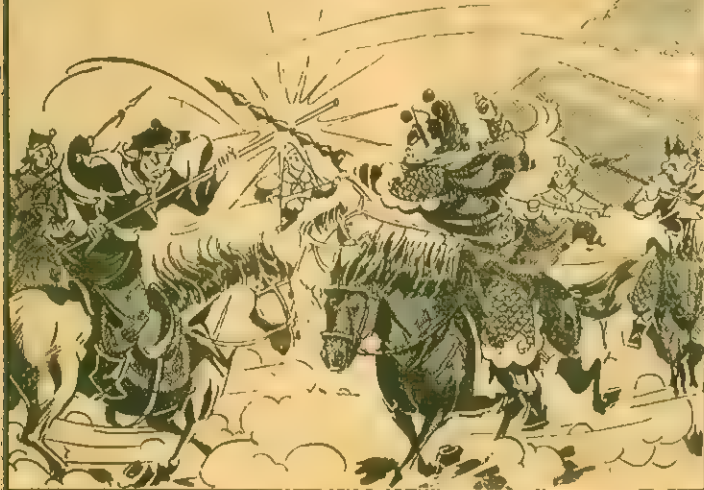
(Sambungan . Sio Djin Kool Tjeng Tang")

TJIN HAN & TOUW  
IT HOUW TELAH KEM-  
BALI DARI TEMPAT GURUNJA,  
DAN MEMPEROLEH BANTUAN BERU-  
PA SURAT-DJIMAT<sup>2</sup> JG. LALU DISERAH-  
KANNJA KEPADA HOAN LEE HOA.

DNG MASING<sup>2</sup> MEMBEKAL  
SURAT-DJIMAT PANG LIMA<sup>2</sup>  
TONGTIAUW MADJU MENAN-  
TANG PERANG. SEDANG OUW  
LIE HEK PUN KELUAR MENJAM-  
BUTNJA.



TIDAK LAMA PERTEMPURAN SEGERA TERDJADI.  
DAN OUW LIE HEK MAKIN LAMA MAKIN TERKURUNG.  
SEHINGGA IA MENDJADI SANGAT REPOT.



MAKA SEGE-  
RA DIKELUAR-  
KANNJA WASIAT-  
PAJINGNJA, TAPI KALI  
INI WASIAT ITU TAK BERDAJA  
UTK MERUBUHKAN SEORANG  
MUSUHPUN.



LANTAS IA PUTAR KUDANJA UTK. MENJELAMAT-  
KAN DIRI.....



MELIHAT MANA HOAN LEE HOA  
SEGERA MELUNTJURKAN PEDANG  
TERBANGNJA.....

(AKAN DISAMBUNG)



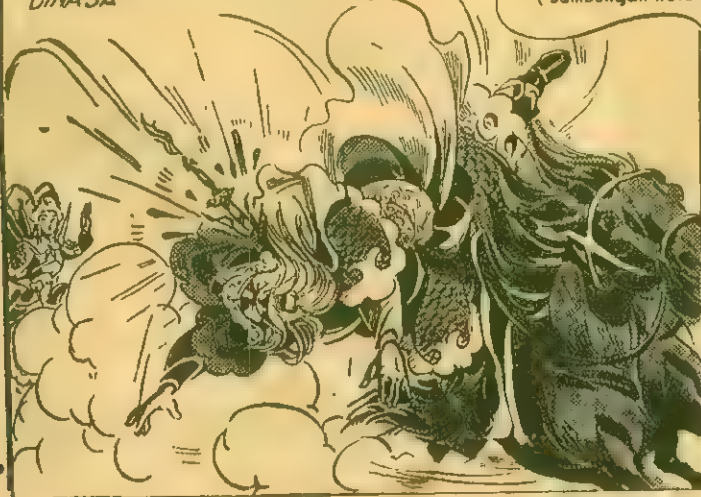


OUW LIE HEK TAK DAPAT MEN-  
ELAKKAN PEDANG HOAN LEE  
HOA, RUBUHLAH IA TERUS  
BINASA

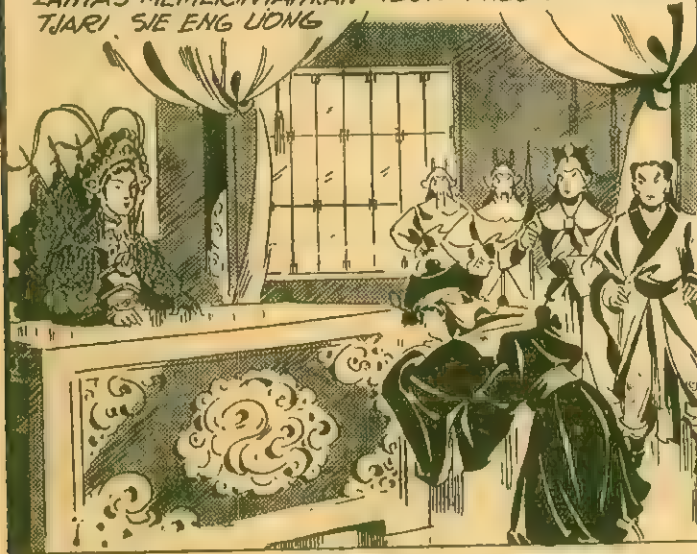
# SIE DIN KOEI TJENG SEE

(Sambungan ..Sia Djin Kooi Tjeng Tang")

KARENA TAK ADA KEPALANJA  
TENTARA SEE HOAN ITI MENA-  
LUK DAN  
MENJERAHKAN  
KOTA PEGUNUNG-  
AN INI KEPADA  
HOAN LEE HOA



SETELAH MENDUDUKI HONG-HONG-SAN, LEE HOA  
LANTAS MEMERINTAHKAN TOW IT HOUW UTK MEN-  
TJARI SIE ENG UONG



SEMENTARA ENG LIONG JG TELAH HIDUP SBG SUAMI-  
ISTERI DNG SANG DEWI SELAMA 7 HARI, KINI DIANDJUR-  
KAN ISTERINJA SUPAJA IA SEGERA KEMBALI PADA  
ANGKATAN-PERANG TONG TIAUW



SUAMIKU,  
PERDJODOAN KITA  
SUDAH DITAKDIRKAN HA-  
NJA UTK 7 HARI MAKA  
TERPAKSA KITA MES-  
TI BERPISAH

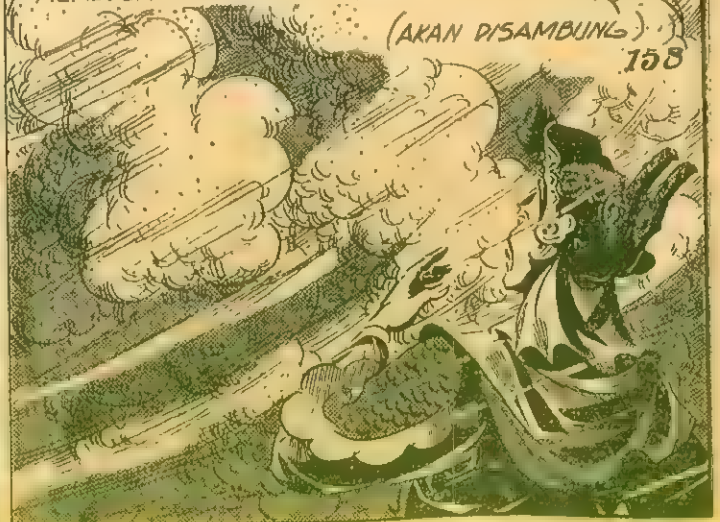
SEDANG ENG LIONG  
MERASA BERAT UTK  
MENINGGALKAN IS-  
TERINJA



SEKONJONG TERBITLAH ANGIN BESAR JG MENIUP  
PASIR & DEBU BERHAMBURAN, MEMAKSA ENG LIONG  
MEMEDJAMKAN MATANJA

(AKAN DISAMBUNG)

158





SEDETIK KEMUDIAN ANGIN  
BERHENTI MENIUP DAN LE-  
NJAPLAH SANG DEWI BERSA-  
MA PELAJAN<sup>2</sup> & TAMANNJA.  
ENG LIONG BERADA LAGI  
DILEMBAH, LALU DILIHAT-  
NJA TOUW IT HOUW MENG-  
HAMPIRI UTK. MENGADJAK  
IA KEMBALI REMARKAS  
MEREKA.

## SIE DJIN KOEI TJENG SEE

(Sambungan ..Sia Djin Koei Tjeng Tang")

DILAIN HARINJA ANG-  
KATAN PERANG TONG-  
TIAUW MENINGGALKAN  
HONG-HONG-SAN UTK.  
MADJU LEBIH DJAUH  
KE BARAT.

SUATU HARI TIBALAH MEREKA  
DIGUNUNG KIE-LIN-SAN JG. DI-  
DIAGA SEORANG PANGlima SEE-  
HOAN BERNAMA SOUW BOEN  
THONG PASUKAN TONG-TIAUW  
LALU MENDIRIKAN KUBU<sup>2</sup> DAN  
MEMPERSIAPKAN SERANGAN

HARI BERIKUTHJA TOUW IT HOUW KELUAR MENAN-  
TANG PERANG DAN DISAMBUUT OLEH SOUW BOEN  
THONG

DNG TAK BANJAK OMDNG PERTEMPURAN SEGERA  
TERDJADI. BOEN THONG  
TAK MAU BUANG BANJAK  
TEMPD, IA LANTAS

MENGELUARKAN WASIAT-KI.  
PASNJA JG. MENGHEMBUSKAN  
ANGIN PANAS LAKSANA  
API

(AKAN DISAMBUUNG)

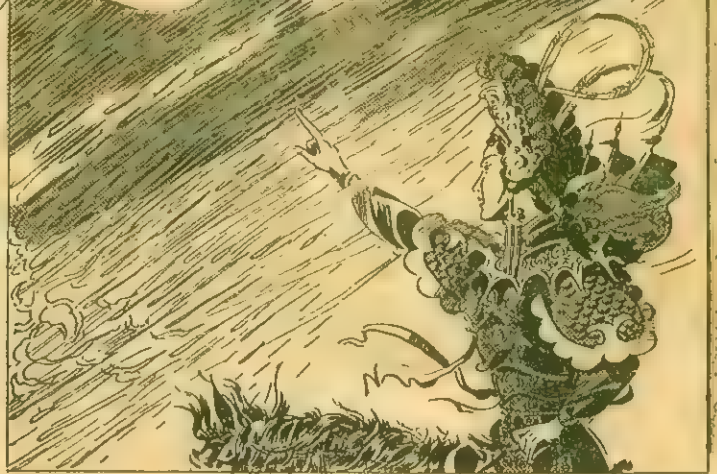


# SIE DIN KOEI TJENG SEE

(Sambungan „Sie Din Koei Tjeng Tang“)

MELIHAT WASIAT MUSUH JG.  
HAY ITU HOAN LEE HOA SEGE-  
RA MENGHAFAKAN DJAMPE-  
HUA UTK MENURUNKAN HUDJAN  
LEBAT.

TIDAK TAHAN DISERANG  
ASAP PANAS TOWW IT  
HOUW LANTAS LONTJAT  
DARI KUDANJA DAN TE-  
RUS MENJUSUP KEDLM.  
TANAH UTK MELARIKAN  
DIRI.



MENJUSUL PEDANG-TERBANG  
HOAN LEE HOA MELLINTJUR  
TEPAT MENGENAI DADA  
SDUW BOEN THONG.



SEBENTAR SADJA PUNALAH  
DAJA WASIAT KIPAS ITU DAN...



SETELAH LAWANNJA BINASA  
HOAN LEE HOA MEMERINTAH-  
KAN TENTARANJA MENJERBU  
KEDLM. BENTENG MUSUH.



TIBA<sup>2</sup> DARI UDARA TERBANG  
TURUN DUA PERTAPA ANEH JG.  
LANTAS MENJEMBURKAN API  
JG. BERKOBAR<sup>2</sup> KEARAH TEN-  
TARA TONGTIAUW.



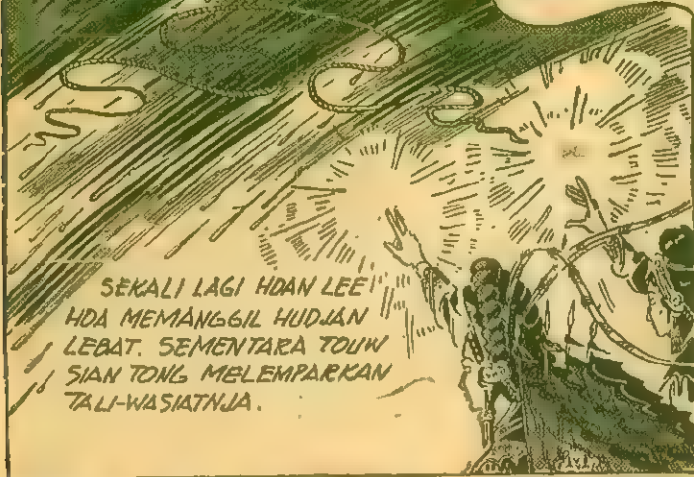
(AKAN DISAMBUNG)



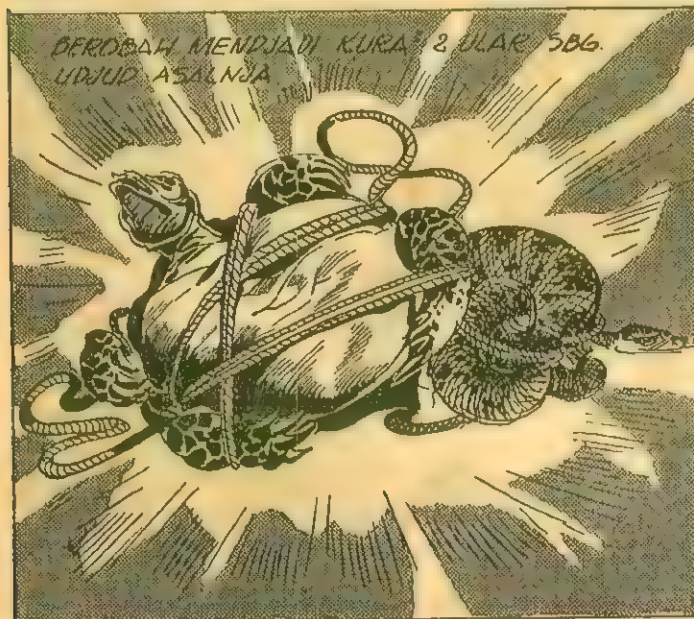
# SIE DIN KOEI TJENG SEE

(Sambungan ..Sie Djin Kool Tjeng Tong)

SEDETIK KEMUDIAN KEDUA  
PERTAPA PALSU ITU TERDE-  
LENGGU DAN LALU.



SEKALI LAGI HOAN LEE  
HDA MEMANGGIL HUDJAN  
LEBAT. SEMENTARA TONG  
SIAN TONG MELEMPARKAN  
TALI-WASATNJA.



DEROBAH MENDIJADI KURA & ULAR SBB  
UDJUD ASALNJA



HOAN LEE HDA LANTAS PIM-  
PIN TENTARANJA UTK. MEN-  
DUDUKI KOTA KIE-LIN-SAN.



HARI ITU DATANGLAH IDIAN THIO TAY TEE DNG  
MAKSUD MINTA DISERAHKAN DUA BINATANG SI-  
LUMAN PELIHARAANNJA. IAPUN MERAMAL-  
KAN BAHAJA JG. AKAN MERINTANG  
HOAN LEE HDA & PASUKANNJA DI  
LOUW-HDA-HDO



KETIGA HARI BERIKUTNJA  
PASUKAN TONG-TIAUW MELAN-  
DJUTKAN OPERASI MILITER-  
NJA KEBARAT.

(AKAN DISAMBUNG)

161



DIPILAK LAIN SOUW PO TONG  
JG. TELAH MEMPEROLEH BA-  
LABANTUAN DARI DELA-

PAN NEGARA 2 LIMA  
DEWA<sup>2</sup> SAKTI, MENARUK-  
NJA MEREKA DILUAR KO-  
TA LOUW-HOA-KWAN DAN DIATURNJA  
SBG. BARISAN KIM-KONG-TIN (TIA-  
HAJA EMAS)



# SIE DIN KOEI

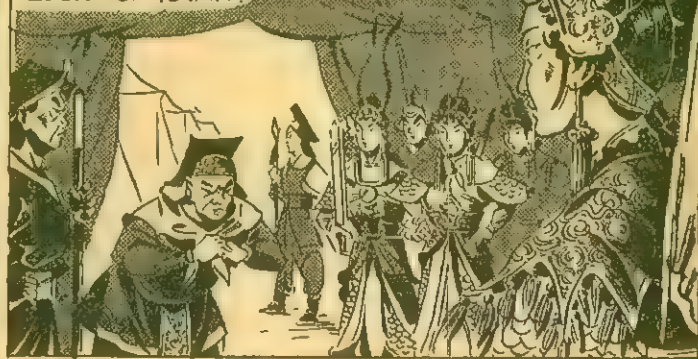
## TJENG SEE

(Sambungan "Sie Din Koei Tjeng Tang")

KETIKA HOAN LEE HOA DNG.  
TENTARANJA TIBA DIBATAS KO-  
TA LOUW-HOA-KWAN LANTAS ME-

NERIMA TANTANGAN UTK.  
MEMETJAHKAN KIM-

KONG-TIN. AKAN TETAPI HOAN LEE HOA  
MENITAHKAN TOW SIAN TONG 2 TIAUW  
GWATGO UTK MENGEMPUR KOTA  
LOUW-HOA-KWAN



DARI DLM. KOTA KELUARLAH TAT POAN TODJIN 2  
HOEI POAT SIAN SU UTK. MERINTANGI KEDUA PANGLI-  
MA WANITA ITU. PERTEMPURAN HEBAT. SEGERA TER-  
DJADI.



GOAT 60 2 SIAN  
TONG INGIN MENDA-  
HULUI MUSUH<sup>2</sup> NJA  
DNG MENGELUARKAN  
WASIAH MASING<sup>2</sup> JG  
BERUPA KELENENGAN  
2 TALU.

TAK AMPUN LAGI  
KEDUA PERTAPA  
ITU TERDIUNGKEL  
2 TERBELENGGU.



SETELAH DIBAWA KETANGSI  
TONGTIAUW, KEDUA TAWANAN  
ITU DIDJATUHI HUKUMAN  
PANGGAL KEPALA.

(AKAN DISAMBUNG)

162



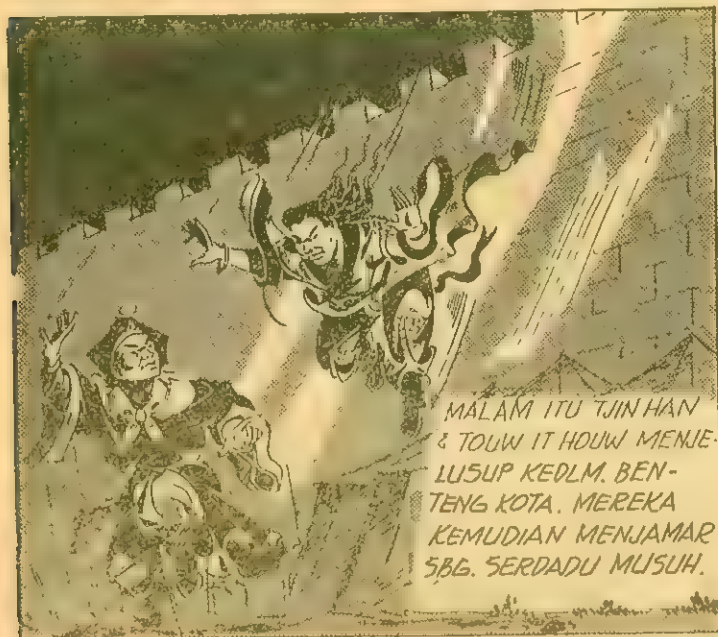
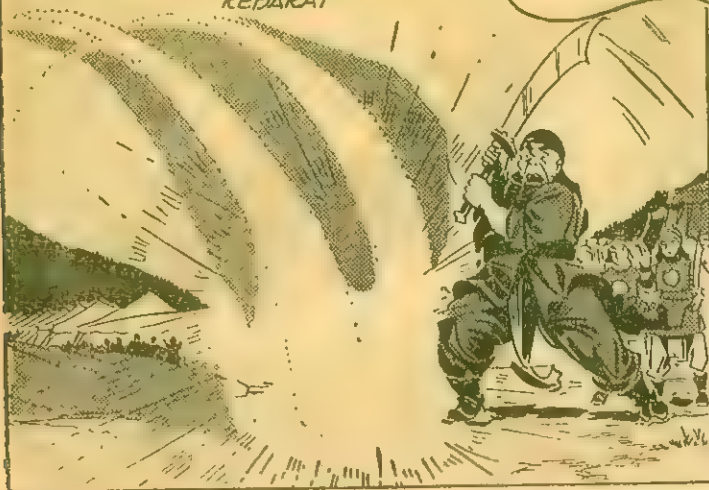


TATKALA ALGODJO MENGA-  
JUNKAN GOLOKNJA, TIBA<sup>3</sup> LE-  
NJAPLAH KEDUA PERTAPA ITU  
SBG. TIAHAJA BERKELEBAT  
KEBARAT

# SIE DJIN KOEI TJENG SEE

(Sambungan „Sie Djin Kool Tjeng Tang“)

TOUW IT HOUW 2 TJIN HAN LALU  
MENGUSULKAN SATU SIASAT UTK.  
MEMUKUL KOTA LOUW-HOA-KWAN  
DARI LUAR 2 DALAM DNG  
BERBARENG. USUL MANA  
DISETUDJUI HOAN LEE HOA



MALAM ITU TJIN HAN  
& TOUW IT HOUW MENJE-  
LUSUP KEDLM. BEN-  
TENG KOTA. MEREKA  
KEMUDIAN MENJAMAR  
SBG. SERDADU MUSUH.



TJIN HAN MENGGABUNGAN  
DIRI DNG. SERDADU<sup>3</sup> PENDJAGA  
PINTU. SEDANG TOUW IT HOUW  
MENUDJUI KEGUDANG  
BAHAN MAKANAN  
UTK MEMBAKAR.  
GUDANG ITU



KETIKA SERDADU<sup>3</sup> SEE-  
LIAUW RAGET 2 SIBUK  
MENOLONG KEBAKARAN,  
TOUW IT HOUW SEGERA  
MEMBUKA PINTU KOTA



PASUKAN TONG TIAUW JG  
TELAH SIAP DILUAR KOTA  
LANTAS MENJERBU!  
(AKAN DISAMBUNG)





SELAGI REPOT MEMA-  
DAMKAN API, SERDADU  
SEE-LIAUW DIKAGETKAN  
OLEH SERBUAN TIBA² TEN.  
TARA TONG-TIAUW, SEHING-  
GA KALANGKABUTLAH MERE-  
KA AKAN KEMUDIAN MENALUK.

# SEE DJIN KOEI TJENG SEE

(Sambungan ..Sle Djin Koei Heng Tang")



MELIHAT GELAGAT JG BURUK  
HOEI POAT SIANSU & TIAT POAN  
TOODJIN LANTAS KABUR KE-  
LUAR KOTA UTK MENJATUKAN  
DIRI DNG. SDUW PDD TONG.



MELIHAT API & MENDENGAR  
LAPDRAN KEDUA PERTAPA ITU,  
SDUW PDD TONG SANGAT TER-  
KEDJUT.



SETELAH MENDUDUKI KOTA LOUW-HOA-KWAN,  
HOAN LEE HOA ADJAK PANG-LIMA²NJA MENJAKSIKAN  
BARISAN. KIM-KONG-TIN" JG DIATUR SDUW PDD TONG.

DARISAN INI  
MEMANG LIEHAY, TAN-  
PA BANTUAN GURU²  
KITA TAK MUNGKIN  
DIPETIAHKAN.



SEKEMBALINJA DARI PENI-  
DIAUAN ITU, TJENG SAN  
MENGADJUKAN DIRI UTK.  
MINTA BANTUAN GURUNJA.

DJIKA SUAMIKU  
MAU MINTA BANTUAN  
ONG GO LODTIDUW,  
LISAH KITA TENTU  
BERHASIL.



MALAM ITU DNG. TANPA PERKENAN HOAN LEE HOA,  
ENG LIONG ADJAK LAUW DJIN & LAUW SOEI MENJE-  
RANG BARISAN KIM-KONG-TIN

(AKAN DISAMBUUNG)

168



ENG LIONG MENJERANG PINTU  
BARISAN „KIM-KONG-TIN“ JG. DI-  
TANDAI „KIM“, DARI DLM. MA-  
NA KELUARLAH PANG LIMA<sup>3</sup>  
SEEHOAN UTK. MERINTANGINJA.

# SIE DJIN KOEI TJENG SEE

(Sambungan „Sie Djin Koel Tjeng Tang“)

PERTEMPURAN SEGERA  
TERDJADI, DIMANA ENG  
LIONG HARUS MENGHA-  
DAPI 4 ORANG LAWAN  
DNG. BERBARENG.



SEMENTARA LAUW DJIN & LAUW SOEI MEMU-  
KUL PINTU BERTANDA „KAM“, DISINI MEREKA  
DIPAKAI OLEH KIMTOH KONGTJOE & GIN HENG  
KONGTJOE. (PUTERI<sup>3</sup> DARI NEGERI<sup>3</sup> THIAN TIOK &  
SOUW KIDE)



MEREKA ITUPUN LANTAS BERHANTAM DNG.  
SENGIT DNG. MEMPERLIHATKAN KEPANDAIAAN  
MASING<sup>3</sup>



TIBA<sup>3</sup> MUNTJULLAH KELIMA DEWA<sup>3</sup> JG. LALU MENG-  
KERUBUTI LAUW DJIN & LAUW SOEI SEHINGGA KE-  
DUA SAUDARA INI MEMUTAR KUDANJA UTK. LARI.



TAPI MALANGLAH MEREKA ! SEKONJONG<sup>3</sup> KUDA  
MEREKA TERDJUNGKEL

(AKAN DISAMBUNG)

165



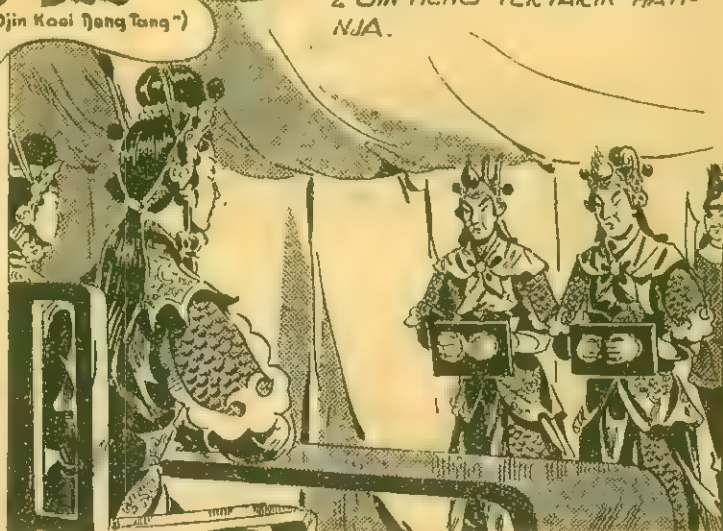


LAUW DJIN & LAUW SOEI  
DNG. MUDAH DITAWAN DAN  
DIGUSUR KEDLM. KEMAH

# SIE DJIN KOEI TJENG SEE

(Sambungan "Sio Djin Kooi Heng Tang")

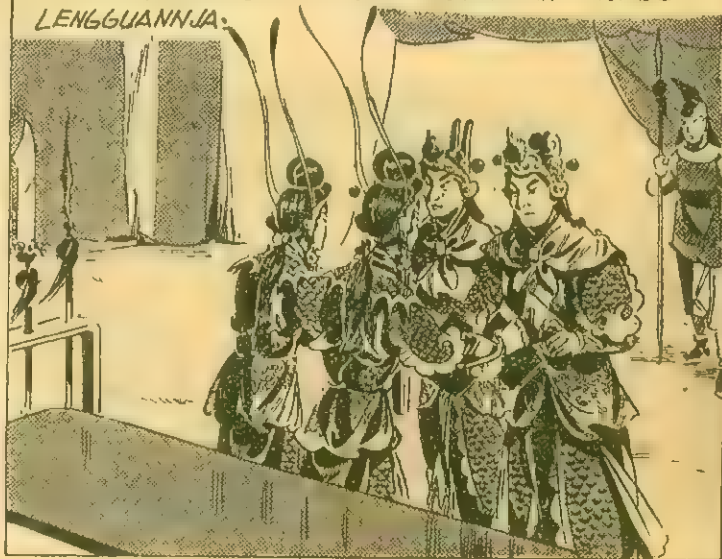
KETIKA MELIHAT WADJAH  
KEDUA PEMUDA<sup>2</sup> ITU, KIM TOH  
2 GIN HENG TERTARIK HATI-  
NJA.



MEREKA<sup>2</sup> BERDAMAI UTK. MENALUK PADA PA-  
SUKAN TONGTIAUW ASALKAN PEMUDA<sup>2</sup> ITU  
SUKA MEMPERISTERIKAN MEREKA.



LAUW DJIN & LAUW SOEI PUN MENERIMA BAIK TA-  
WARAN TSB. MEREKA LALU DIBEBASKAN DARI BE-  
LENGGUANNJA.



UPATJARA PERKAWINAN LANTAS DILANG-  
SUNGKAN DIAM<sup>2</sup> DNG. SEDERHANA...  
DAN SETERUSNJA DUA SDR. LAUW  
DISEMBUNJIKAN DIDLM. KEMAH  
ISTERINJA.



SEBALIKNJA DNG. ENGLIONG  
SELAGI IA BERGULAT ME-  
LAWAN MUSUH<sup>2</sup>NJA, TIBA<sup>2</sup>  
MELAJANGLAH KETJER-  
WASIAH TIAT  
POAN TOO-  
DIIN MENG-  
ANTJAM DI-  
RINJA....

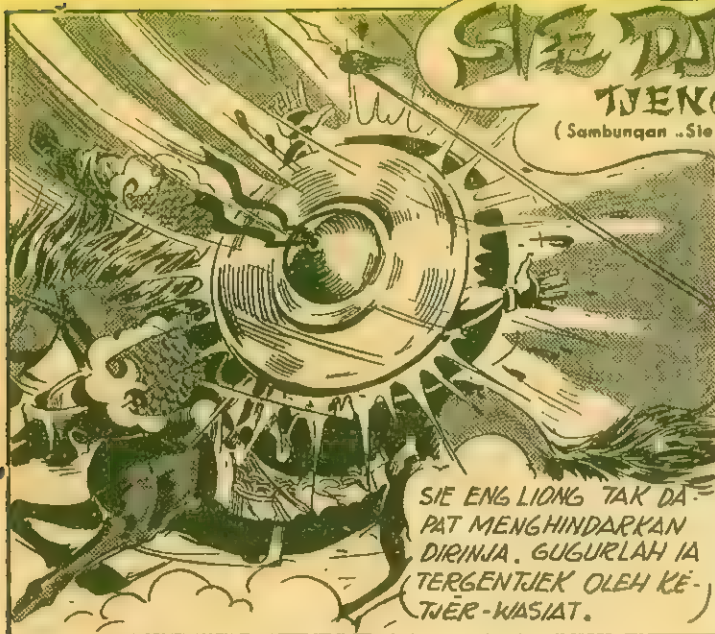


(AKAN DISAMBUNG)



# SIE DJIN KOEI TJENG SEE

(Sambungan "Sie Djin Koei Tjeng Tong")



SIE ENG LIONG TAK DAPAT MENGHINDARKAN DIRINJA. GUGURLAH IA TERGENTJEK OLEH KETJER-KIASIAT.

HOAN LEE HOA SEDIH MENDENGAR LAPORAN TIG KEMATIAN ENG LIONG. & TERTAWANNJA 2 SDR. LAUW. WAKTU ITU TIBALAH TENG SAN JG. MENJAMPAIKAN PESAN ONG GO LOO-TJOUW.



GURUKU TAK MEMBERI APA MELAINKAN BILANG BHW. KITA TAK USAH KUATIR UTK. MEMUKUL BARISAN MUSUH.

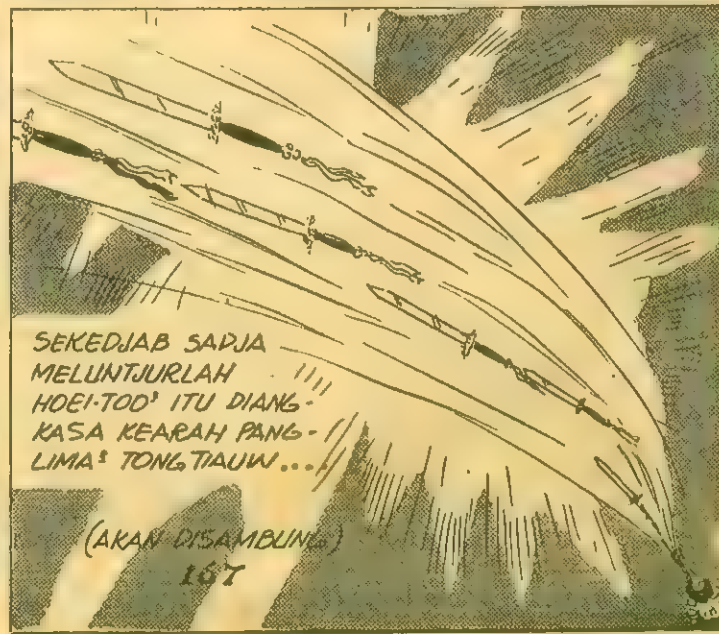
ESOKNJA SERANGAN SERENTAK SEGERA DIMULAI. TOUW IT HOUW & TJIN HAN MEMUKUL PINTU-TIMUR JG. DISAMBUUT OLEH PO SIE & LIE DJIAK HIE.



SEMENTARA TIAUW GOAT GO & SIE KIM LIAN MENJERBU PINTU SELATAN JG. DIDJAGA OLEH ONG-SIOK KIM SOAN & SIAN SOE THIO THONG DENG.



SELAGI PERTEMPURAN MENGHEBAT, MUNTJULLAH SOUW PO TONG MENGE-LUARKAN GOLOK-WA-SIATNJA JG. LIEHAI.



SEKEDJAB SADJA MELUNTJURLAH HOEI-TOD' ITU DIANG-KASA KEARAH PANG-LIMA TONG TIAUW...

(AKAN DISAMBUUNG)

167

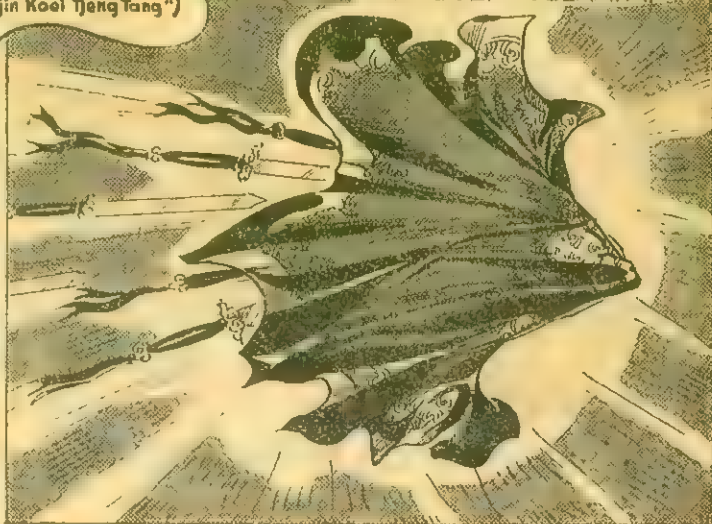


# SIE DJIN KOEI TJENG SEE

(Sambungan "Sio Djin Koei Tjeng Tang")

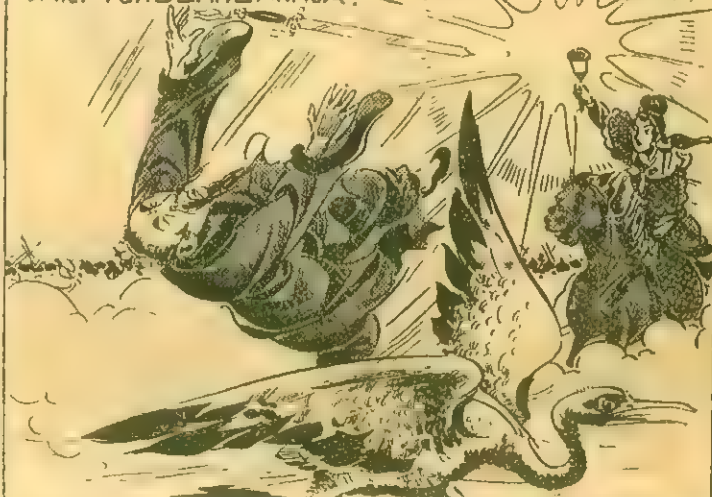
SEBENTAR SADJA GOLOK:  
ITU KENA TERBUNGKUS  
SEMUA DIDLM SELAMPAI

MELIHAT GOLOK-TERBANG  
MENGANTJAM PANGLIAMANNJA  
HOAN LEE HOA SEGERA ME-  
LERASKAN SELAMPAI-WA-  
SIATNJA.



SOUW PO TONG TERKEDJUT,  
IA LANTAS KABUR KEDLM. BA-  
RISAN "KIM-KONG-TIN".

TIAUW GOAT GO. MENGELUARKAN  
DJIMAT KELENENGANNJA JG. MEM-  
BIKIN TIO THONG BENG DJATUH  
DARI TUNGGANGANNJA.



TETAPI IA MASIH  
DAPAT MELARIKAN  
DIRI DNG. MENJELU-  
SUP KEDLM. TANAH.



ONG SIOK KIM SOAN  
KENA TERIKAT DJATUH  
OLEH WASIAT-TALI DARI  
SIE KIM LIAN.  
(AKAN DISAMBUNG)

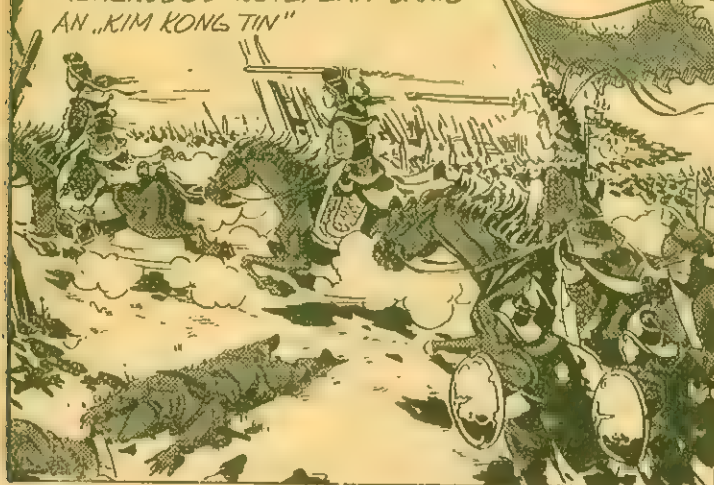


SETELAH MEMUKUL PETJAH  
PINTU SELATAN KETIGA  
PANGlima WANITA ITU LANTAS  
MENEROBOS KETENGAH BARIS.  
AN "KIM KONG TIN"

# SIE DJIN KOEI TJENG SEE

(Sambungan ..Sio Djin Koei Tjeng Tang")

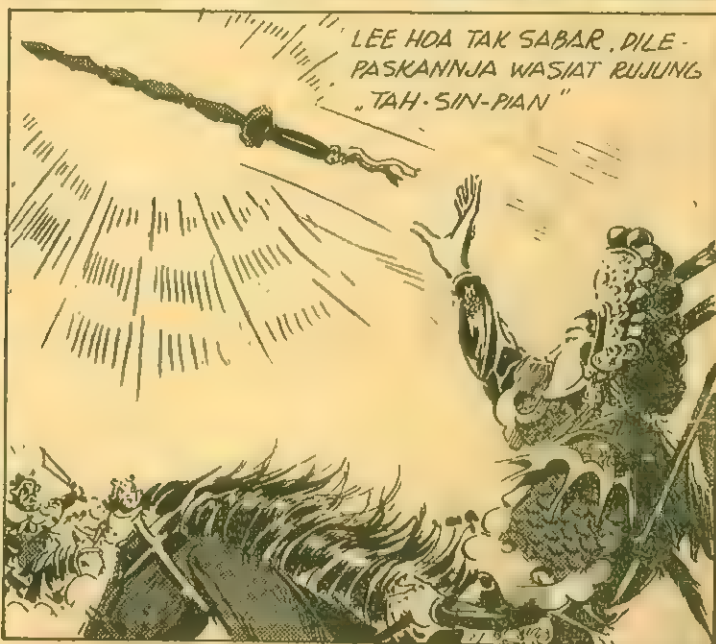
DIDLM BARISAN ITU GOAT 60  
DIPAPAKI THAYTJOE HOE SIANG,  
SEDANGKAN KIM LIAN DIRIN-  
TANGI HOEMA LOK YANG



SEMENTARA HOAN LEE HOA SENDIRI DIKEPUNG  
OLEH ANG YAM, SAN TOH 2 BOEN KONG TAUW



LEE HOA TAK SABAR, DILE-  
PASKANNJA WASIAT RUJUNG  
"TAH-SIN-PIAN"



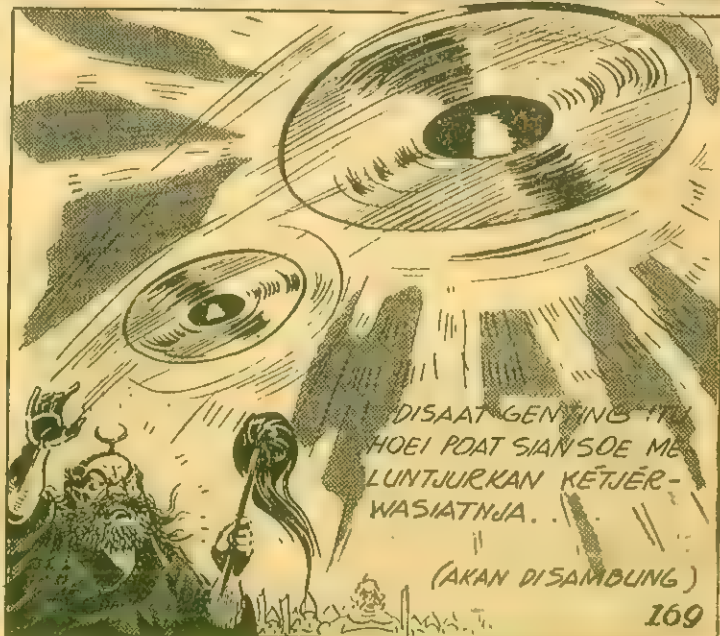
MALANGLAH ANG YAM KE-  
NA DIHADJAR RUBUH,  
SEDANG KAWAN²NJA  
LANTAS KABUR



DISAAT GENTING ITU  
HOEI POAT SIANSOE ME-  
LUNTURKAN KETJER-  
WASIATNJA.

(AKAN DISAMBUNG)

169

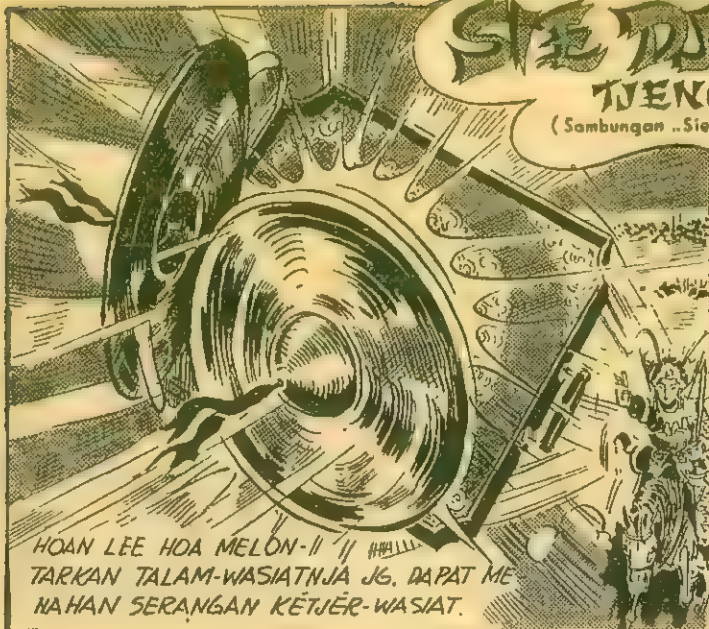




# SIE DJIN KOEI TJENG SEE

(Sambungan .. Sie Djin Koei Tjeng Tang ..)

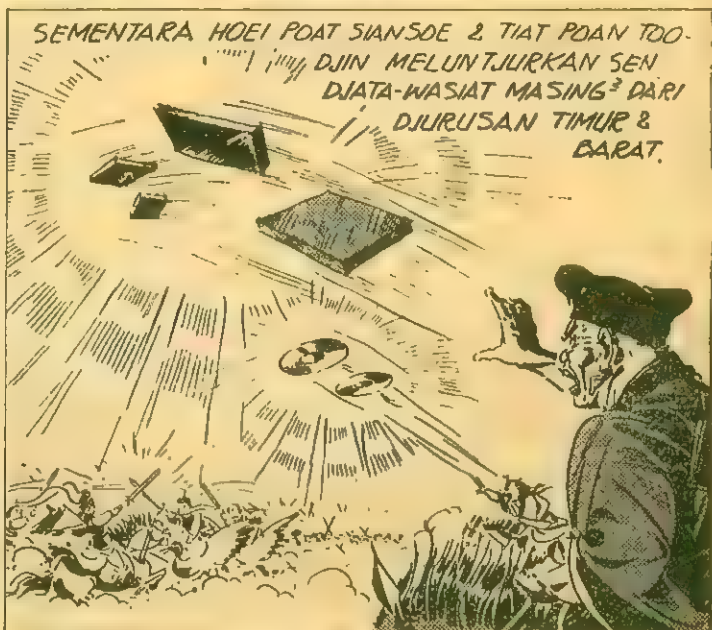
LIMA DEWA PUN SEGERA  
MENGEROJOK HOAN LEE HOA.



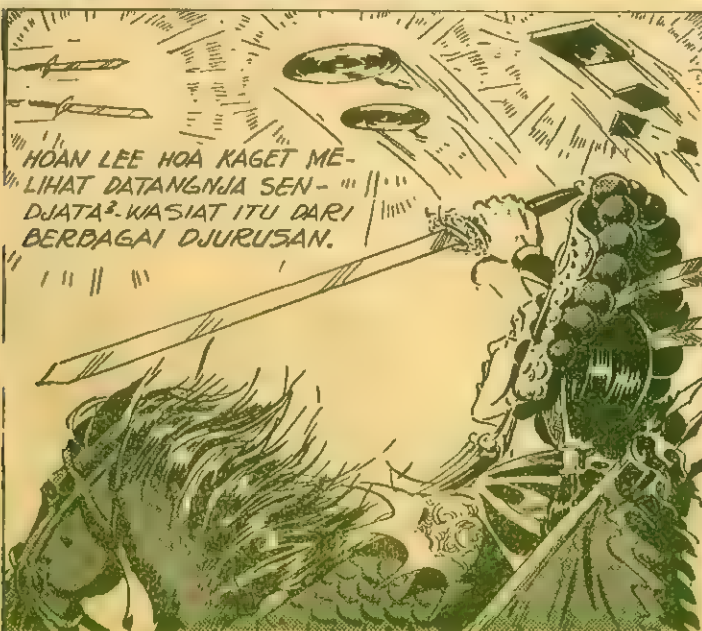
HOAN LEE HOA MELON-II  
TARKAN TALAM-WASIATNJA JG. DAPAT ME-  
NAHAN SERANGAN KETJER-WASIAT.



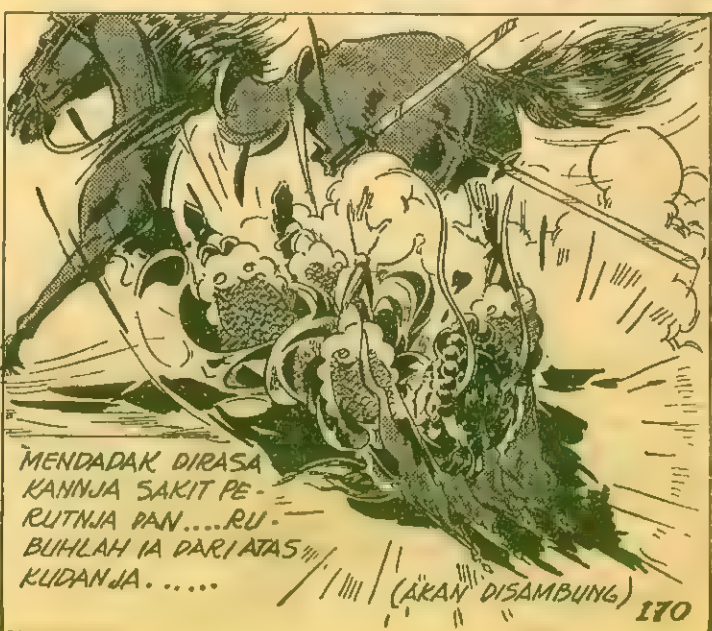
TIBA<sup>2</sup> SOUW PO TONG MUNTJUL DARI DJURUSAN  
SELATAN & MELEPASKAN HOEI-TOONJA.



SEMENTARA HOEI POAT SIANSOE & TIAT POAN TOO-  
DJIN MELUNTJURKAN SEN  
DJATA-WASIAT MASING<sup>2</sup> DARI  
DJURUSAN TIMUR &  
BARAT.



HOAN LEE HOA KAGET ME-  
LIHAT DATANGNJA SEN-  
DJATA<sup>2</sup> WASIAT ITU DARI  
BERBAGAI DJURUSAN.



MENDADAK DIRASA  
KANNJA SAKIT PE-  
RUTNJA PAN....RU-  
BUHLAH IA DARI ATAS  
KUDANJA.....

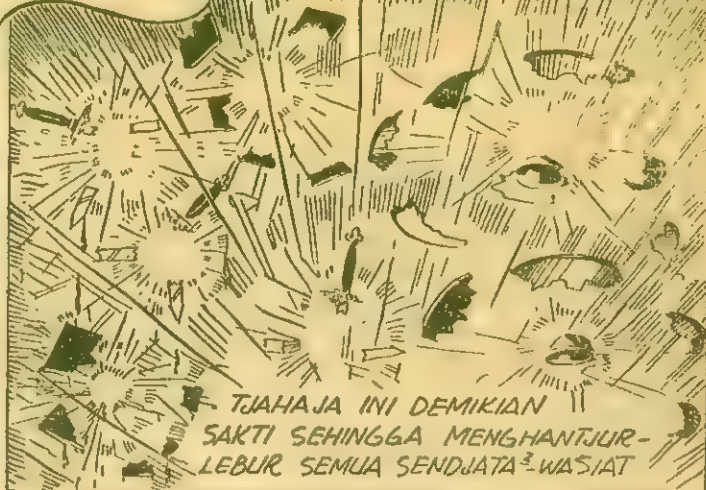
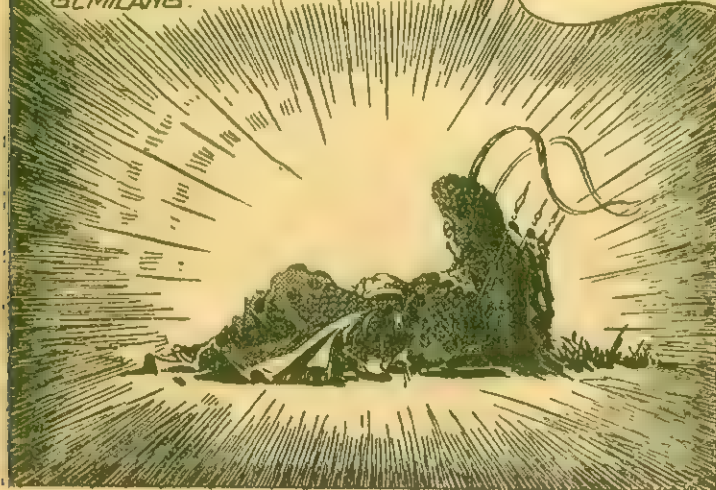
(AKAN DISAMBUNG)



HOAN LEE HOA DIATUH DI-  
TANAH LALU MELAHIRKAN  
SEORANG PUTERA JG. MEMAN-  
TIARKAN SINAR MERAH GILANG-  
GEMILANG.

# SIE DJIN KOEI TJENG SEE

(Sambungan "Sie Djin Kooi Tjeng Rang")



TJAHAJA INI DEMIKIAN  
SAKTI SEHINGGA MENGHANTJUR-  
LEBUR SEMUA SENDJATA<sup>2</sup> WASIAT

SOUW PO TONG & S. TERKEDJUT DAN  
KETAKUTAN. MEREKA HENDAK ME-  
LARIKAN DIRI, TETAPI



TAMBANG-WASIAT TOUW SIAN TONG MENDA-  
HULUI MENDJIRET MEREKA

LIMA DEWA<sup>2</sup> MELIHAT GELAGAT  
TIDAK BAIK, LANTAS KA-  
BUR PERGI



KIM TOH & GIN HENG DIIRINGI LAUW DJIN &  
LAUW SOEI MEMBERONTAK DARI DLM. SEHING-  
GA BARISAN "KIM-KONG-TIN" KOTJAR-KATJIE

(AKAN DISAMBUNG)

171





E KIMI LIAN C.S. LANTAS  
MENOLONG HOAN LEE HOA  
BERSERTA BAJINJA.

SEMENTARA LAUW DJIN C.S. MELAPOR-  
KAN TIT. PETJAHINJA BARISAN

KIM-KONG-TIN & PERDJOJOAN MEREKA.

LEE HOA MEMERINTAHKAN TENTARANJA UTK.  
KEMBALI KEDLM. KOTA LOUW-HOA-KWAN.



# SIE DJIN KOEI

## TJENG SEE

(Sambungan „Sie Djin Koei Tjeng Tang“)

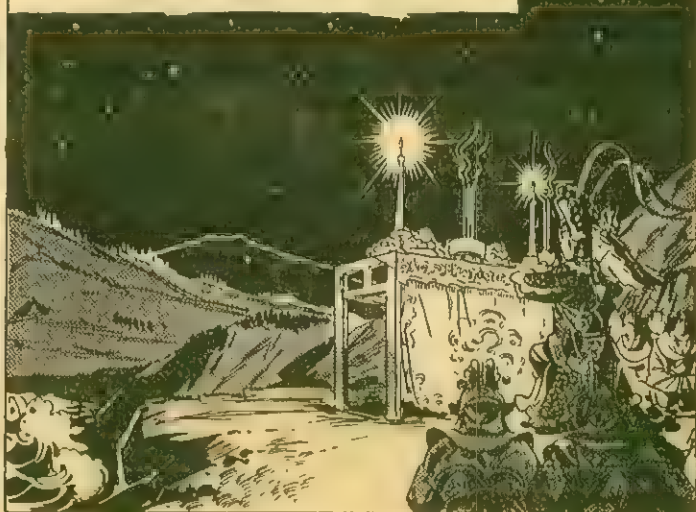
DIDLM. KOTA INI LEE HOA KAGET  
MENERIMA LAPORAN BHW. SOUW  
PO TONG C.S. RAPAT MELOLOS-  
KAN DIRI. IA LALU MEMBERI ISTI-  
RAHAT KEPADA TENTARANJA SE-  
LAMA 1/2 BULAN, KEMUDIAN MENE-  
RUSKAN OPERASINJA.



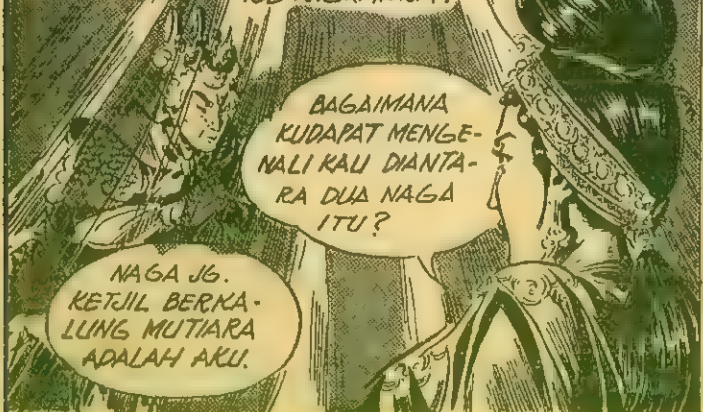
DARI LOUW-HOA-KWAN PASUKAN TONG-TIAUW TIBA DI SU-  
NGAI „LOUW-HOA-HOD“. MEREKA TAK DAPAT  
MENJEBERANG KARENA DIEMBATAN RUSAK  
DISEBABKAN GELOMBANG MENGAMUK  
HEBAT SEKALI.



HOAN LEE HOA MEMERINTAHKAN UTK. MENDIRIKAN KE-  
MAH DITEPI SUNGAI. MALAM HARINJA IA BERSEMPAH-  
JANG UTK. MOHON BANTUAN DEWATA.



DIWAKTU TIDUR HOAN LEE HOA DIDATANGI ROCH SIE  
ENG LIONG JG. MENERANGKAN BHW. GELOMBANG ITU  
IALAH AKIBAT PERTEMPURAN ANTARA DIA - JG. MENDI-  
MA SGG. SEEKOR NAGA - PNG. SILUMAN NAGA LAIN JG.  
TELAH MENAKAN ISTERINJA. LEBIH  
DAJAH DIMINTANJA BANTUAN PARI  
IDU-ANGKATNJA.



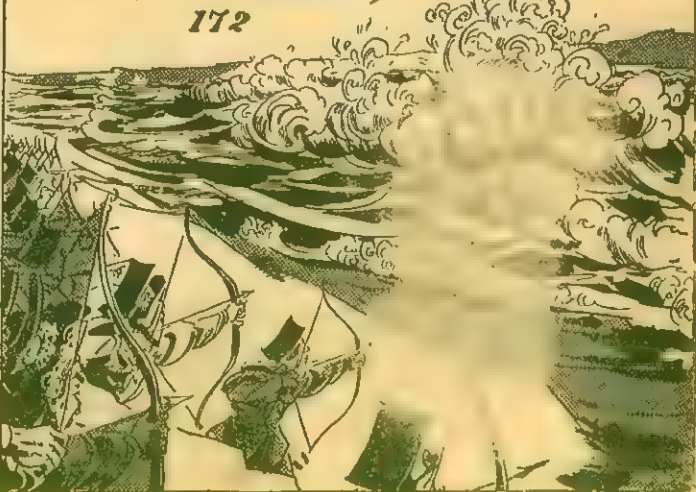
BAGAIMANA  
KUDAPAT MENGE-  
NALI KAU DIANTA-  
RA DUA NAGA  
ITU?

NAGA JG.  
KETJIL BERKA-  
LUNG MUTIARA  
ADALAH AKU.

ESOKNJA LEE HOA MENJIAPKAN PERWIRANJA DITE-  
PI SUNGAI UTK. MEMBERI BANTUAN PADA SIE ENG  
LIONG.

(AKAN DISAMBUNG)

172





# SIE DJIN KOEI TJENG SEE

(Sambungan „Sie Djin Koei Tjeng Tang“)



TAK LAMA MUNTJULLAH DUA  
EKOR NAGA JG. BERTARUNG  
DNG. SENGIT. PADA SAAT NAGA KE-  
TJUL (ENG LIONG) TERDESAK DLM. BAHAJA,



MELESATLAH PANAH-PUSAKA  
SIE TENG SAN JG. TEPAT ME-  
NEMBUSI LEHER NAGA SILUMAN.



SETELAH PERGULATAN DUA NAGA BERHENTI,  
TENANGLAH ALIRAN SUNGAI "LOU-HOA-HOO".  
DAN DNG. MENGGUNAKAN DJEMBATAN DARU-  
RAT DAPATLAH TENTARA TONGTIAUW MENJE-  
BERANG SUNGAI TSB. UTK. MELANDJUTKAN  
PERDJALANANNJA.



BERAPA HARI KEMUDIAN TIBALAH  
MEREKA DIBATAS KOTA KIM-GOE-KWAN,  
DIMANA HOAN LEE HOA MEMERINTAHKAN  
UTK. MENDIRIKAN PERKEMAHAN.



KEPALA KOTA KIM-GOE-  
KWAN BERNAMA TJOE GAY.  
IA INI MARAH KETIKA MEN-  
DENGAR KEDATANGAN MU-  
SUHNJA



DNG. MEMIMPIN SERDADUNJA  
TJOE GAY KELUAR BENTENG  
UTK. MENJAMBU TANTANGAN  
LOO TUANG.

(AKAN DISAMBUNG)  
179



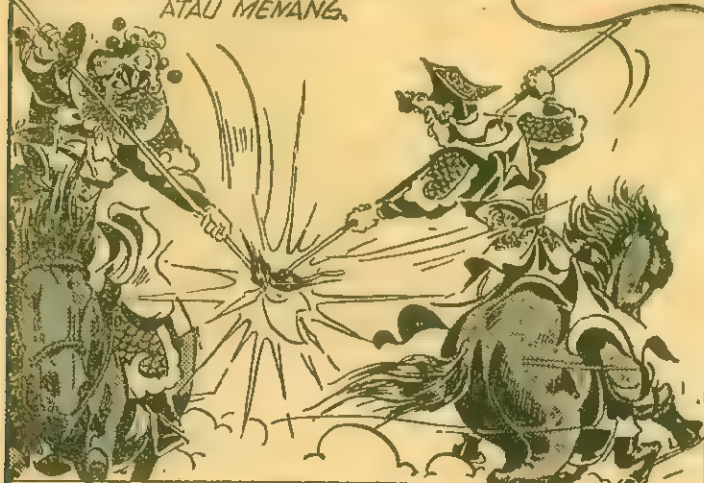
TJOE GAY DAN LO TJIANG SEGERA BERTAMBAT DNG HE-BAT, SEHINGGA SERATUS DJURUS LIWAT DNG. TIADA JG. KALAH ATAU MENANG.

# SIE DJIN KOEI

## TJENG SEE

(Sambungan „Sie Djin Koei Tjeng Tang“)

TJOE GAY LALU PURA<sup>3</sup> MELARIKAN DIRI, DAN DIKEDIAR OLEH LO TJIANG. KETIKA MEREKA BERADA DEKAT SATU, SAMA LAIN.....



TIBA<sup>3</sup> TJOE GAY MENTJIPTA DIRINJA BERKEPALA 3 & BERTANGAN 6, DNG. APA DISERGAPNJA LO TJIANG SETJARA MUDAH

LAUW DJIN & LAUW SOEI LANTAS MADJU UTK. MEMBELA PIHAKNJA. MEREKA INI DIPAPAK OLEH....



TJENG SAY & MA HOUW. PERTEMPURAN SEGERA BERKOBAR TETAPI KEDUA PERWIRA SEELIAUW INI KETETER. OLEH KARENA ITU.....

MENDJILMALAH MEREKA SBL. HARIMAU & SINGA JG. LONTJAT MENERKAM LAWAN<sup>3</sup>NJA....

(AKAN DISAMBUUNG)

174





# SIE DIN KOEI

## TJENG SEE

(Sambungan "Sie Ojin Koe, Heng Tang")

HOAN LEE HOA  
LALU PIMPIN PANG  
LIMA'NJA UTK. MENG-  
HADAPI LAWAN JG TAN-  
GUH ITU.



LAUW DJIN & LAUW  
SDEI TAK BERDAJA, ME-  
REKA DITANGKAP OLEH  
DUA SILUMAN ITU.



TENG SAN MADJU LEBIH DULU, IA DIPAPAK  
OLEH TJOE GAV. MEREKA SEGERA BERTEM-  
PUR MATI'AN.



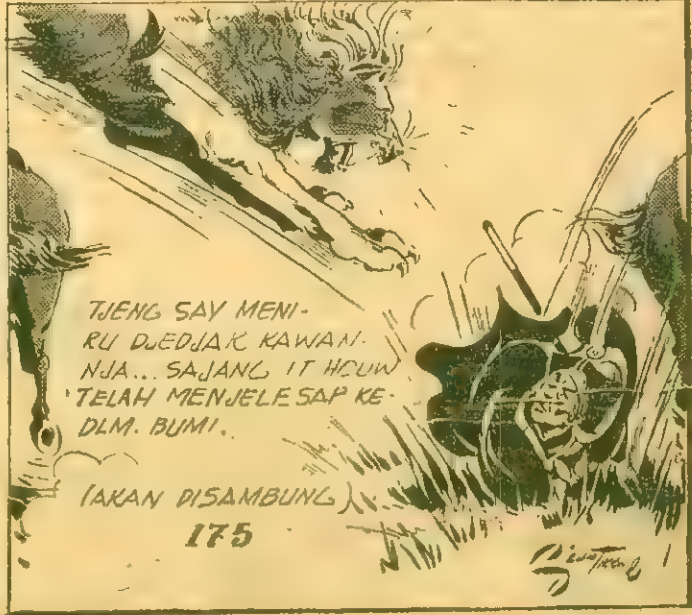
TJIN HAN & TOUW IT HOUW DISAMBUS OLEH  
TJENG SAY & MA HOUW. PEPERANGAN SERU  
LANTAS BERLANGSUNG.



LAGI MA HOUW MEMPER-  
TUNDIUKKAN KESAKTIAN-  
NJA TAPI TJIN HAN KE-  
BURU TERDANG ME-  
NJINGKIR.



TJENG SAY MENI-  
RU DJEDJAK KAWAN-  
NJA... SAJANG IT HOUW  
TELAH MENJELESAP KE-  
DLM. BUMI.



(AKAN DISAMBUNG)

175

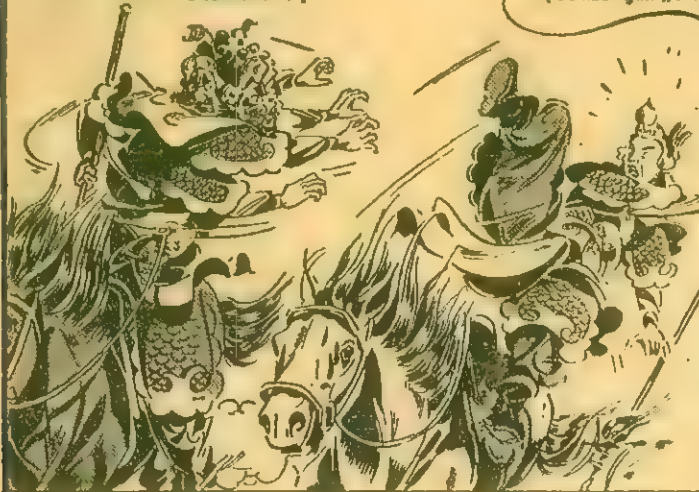


DNG. 6 TANGANNJA TJOE GAY  
TJODJA MEMBEKUK TENG SAN,  
TAPI TENG SAN SEGERA LON-  
TJAT DARI KUDANNJA.

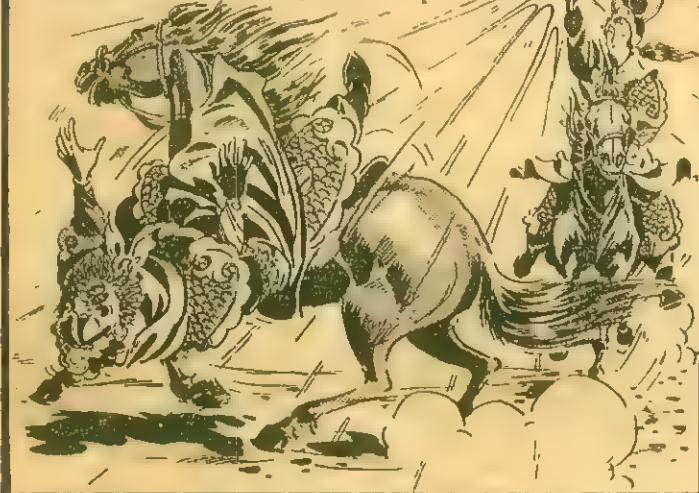
# SIE DJIN KOEI TJENG SEE

(Sambungan „Sie Djin Koei Tjeng Tang“)

HOAN LEE HOA MEMBATJOK  
DNG. PEDANG „TIE-YAUW-KIAM“,  
TETAPI TJOE GAY DAPAT ME-  
RAMPASNJA.



TJAUW GOAT GO MENGGOLJANGKAN  
WASJAT KELENENGAN „LIAP HOEN-  
LENG“, BARULAH TJOE GAY TAK  
BERTAHAN DAN LALU RUBUH!



TETAPI DIWAKTU GOAT GO HENDAK  
MEMBINASAKANNJA, LENJAPLAH  
TJOE GAY KEDLM. TANAH.



MA HOUW & TJENG SAY KEWALAHAN TERHADAP TAN  
KIM TENG & TOUW SIAN TONG. KETIKA SILUMAN<sup>2</sup> ITU  
MEMPERLIHATKAN URJUDNJA LANTAS TOUW SIAN TONG  
MELEPASKAN RUJMAT TAMBANG „KOEN-SIAN-SO“.



TAK AMPUN LAGI  
MATJAN & SINGA  
SILUMAN ITU KENA  
TERBELENGGU.



176.  
(AKAN DISAMBUUNG)



TJENG SAY & MA HOUW DIHADAPKAN PADA HOAN LEE HOA. MEREKA MENGAJUKAN SBL PELIHARAAN DEWI BOEN SOE POU SAT, DAN TELAH DIBUDJUK OLEH TJOE GAY UTK MEMBANTUINJA. OLEH KARENA ITU MERKA MOHON PENGAMPUNAN UTK PULANG KE TEMPAT ASALNJA.

# SIE DJIN KOEI

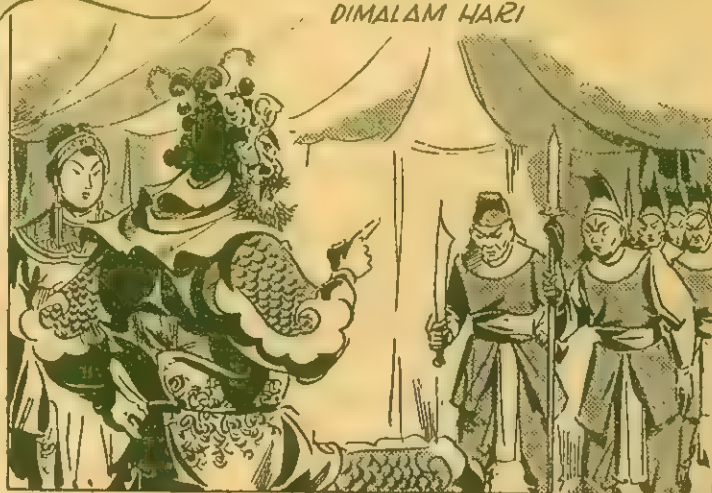
## TJENG SEE

(Sambungan "Sie Djin Koei Tjeng Tang")

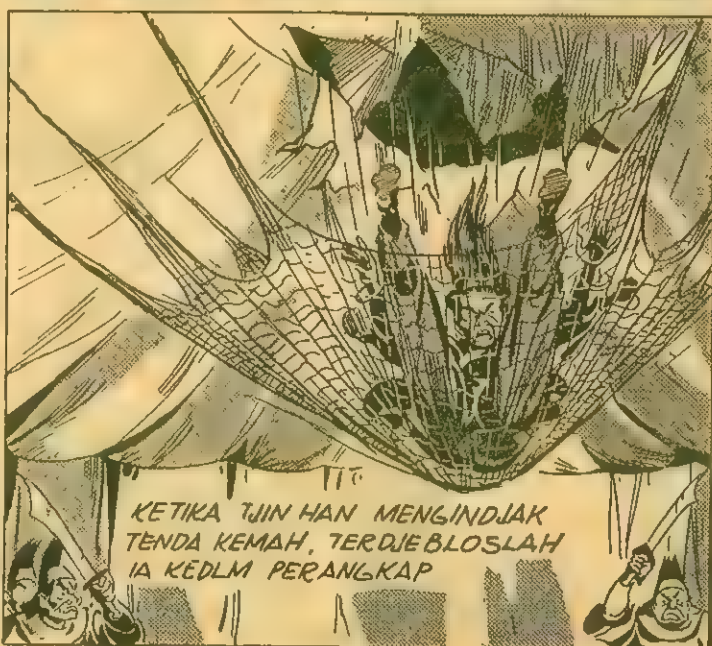
DIPIHAK LAIN TJOE GAY MEM. PERSIAPKAN PENDJAGAAN UTK MENGHADAPI KEMUNGKINAN PENJELUNDUPAN MUSUH DIMALAM HARI.



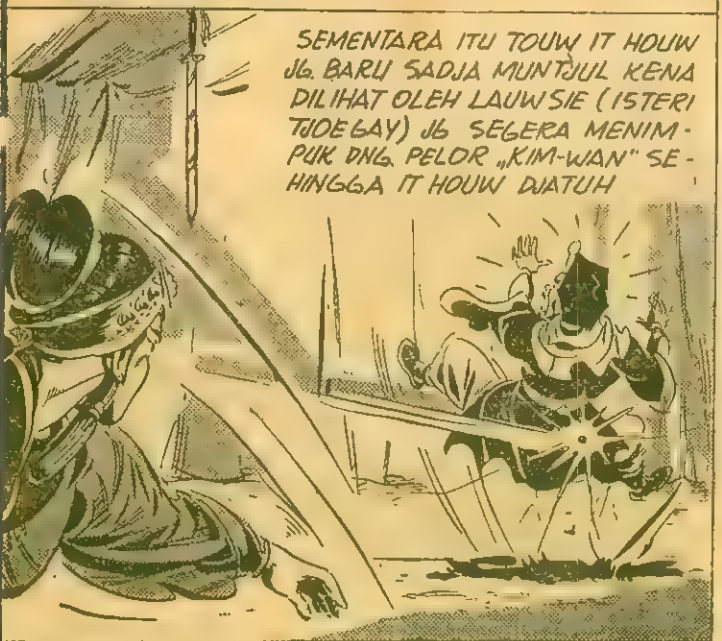
DEMI NAMA BOEN SOE POU SAT KUAMPUNKAN KALIAN



BENAR SADJA MALAM ITU TJIN HAN & TOUW IT HOUW MENJATRONI TANGSI MUSUH UTK MENTJURI PEDANG TIE YAUW-KIAM



KETIKA TJIN HAN MENGINDJAK TENDA KEMAH, TERDJBLOSLAH IA KEDLM PERANGKAP



SEMENTARA ITU TOUW IT HOUW JB. BARU SADJA MUNTJUL KENA DILIHAT OLEH LAUWSIE (ISTERI TJOE GAY) JB SEGERA MENIMPUK DNG. PELOR "KIM-WAN" SEHINGGA IT HOUW DIATUH



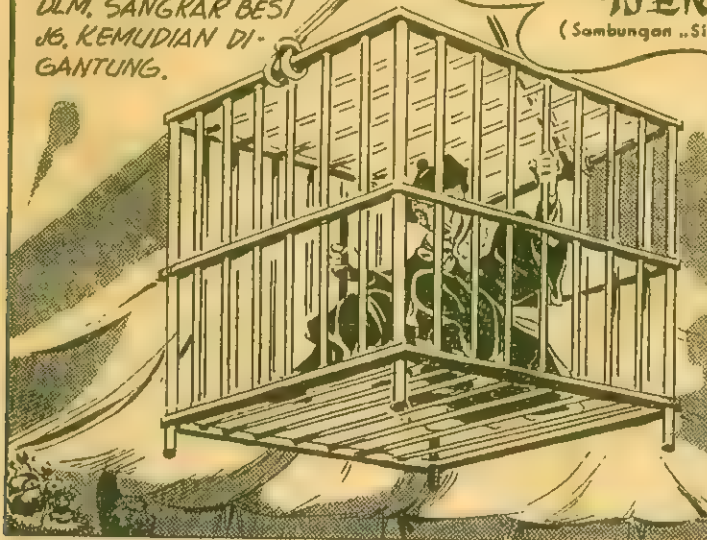
DAN TATKALA IA HENDAK TJOE LARI MASUK KEBUMI, LONTJATLAH TJOE GAY MENJERGAPNJA

(AKAN DISAMBUNG)

177



TOUW IT HOUW KENA DI-TAWAN & DIKURUNG DLM. SANGKAP BESI JG. KEMUDIAN DI-GANTUNG.



# SIE DJIN KOEI TJENG SEE

(Sambungan ..Sie Djin Koei Tjeng Tang..)

TETAPI TJIN HAN, KETIKA IA HEN-DAK DIKURUNG, DNG. SEPATU-WASIAT-NJA, IA MENJELINAP KEDLM. BUMI.



ESOK HARINJA HOAN LEE HOA MEMIMPIN PERWIRA-NJA KELUAR MENANTANG PERANG JG. DISAMBUUT OLEH TJOE GAY & ISTERINJA.



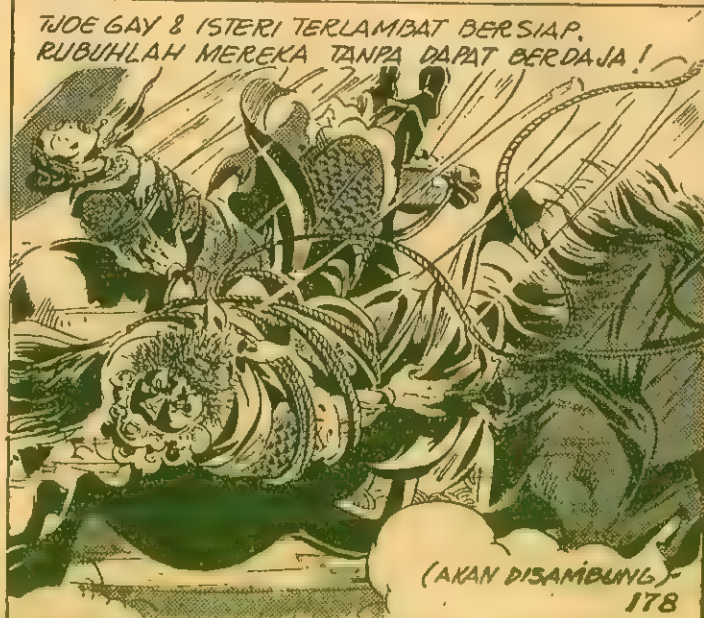
PERTEMPURAN JG. DAHSJAT ANTARA KEDUA PIHAK LANTAS BERKORBAR. TJOE GAY & ISTERINJA MEMPERLIHATKAN KETANG-GUHAN MEREKA.



TURUN TANGAN LEBIH DULU ADALAH SIASAT TER-BAIK. DEMIKIAN DILA-KUKAN GOAT GO & SIAN TONG DNG MASING-MENGELUARKAN PUSAKA-NJA KE-LENENGAN & TAMBANG.



TJOE GAY & ISTERI TERLAMBAT BERSIAP. RUBUHLAH MEREKA TANPA DAPAT BERDAJA!



(AKAN DISAMBUUNG)



TJOE GAY & ISTERINIA JG TE  
LAH TERTAWAN OLEH HOAN  
LEE HOA DIMERDEKAKAN DNG  
PERDJANDJIAN BHW MEREKA HA-  
RUS MENALUK SERTA MEM  
BEBASKAN PERWIARA<sup>3</sup> TONGTIAH JG  
TERTANGKAP

# SIE TATIN KOEI

TJENG SEE

(Sambungan "Sio Djin Koei Tjeng Tang")

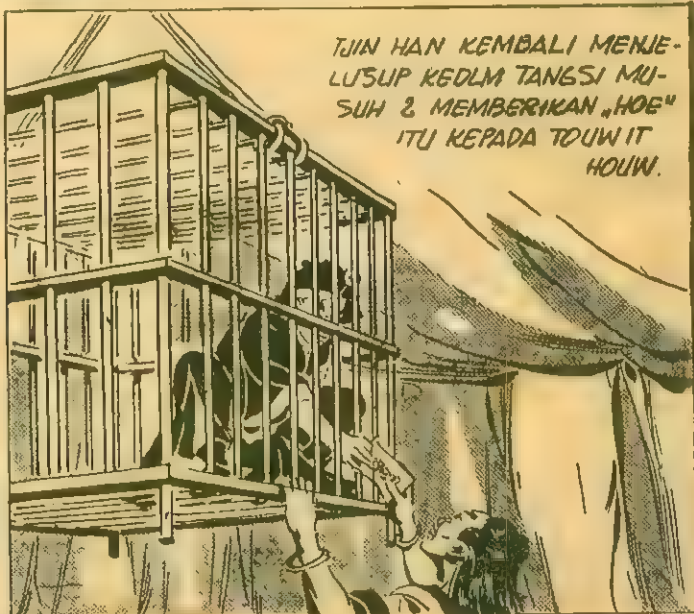
TAPI SEKEMBAL INJA DIKOTA KIM  
GOE KWAN TJOE GAY DIDATANGI  
GURUNJA IAINI YA HIM SIAN JG,  
MENGANDJURKANNJA UTK MENING-  
KARI PERDJANDJIANNJA, SERTA MEM-  
BAKAR MATI TOUW IT HOUW PADA WAKTU  
MANA UNTUNGLAH TJIN HAN DAPAT  
MENTJURI DENGAR PEMBITJARA-  
AN MEREKA



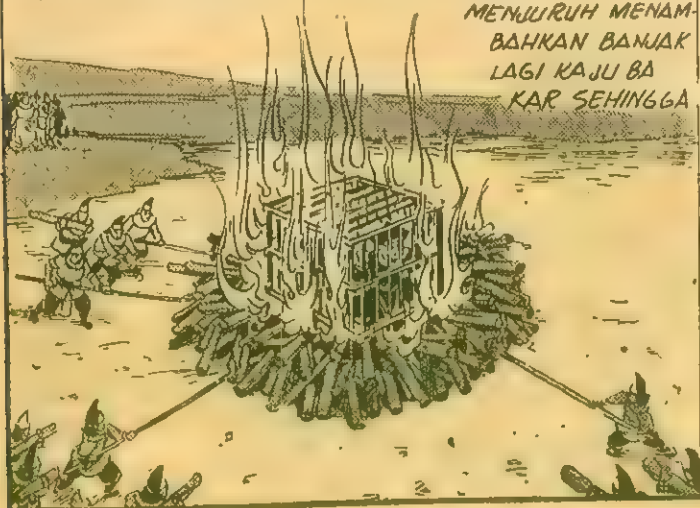
TJIN HAN LALU MENUTURKAN APA  
JG TELAH DIDENGARNJA KEPAPA  
HOAN DEE HOA SIAPA SEGERA ME  
NERAHKAN SELEMBAR „HOE“ (SU  
RAT-DJIMAT) UTK MENAHAN SE  
MENTARA SERANGAN API



TJIN HAN KEMBALI MENJE-  
LUSUP KEDLM TANGSI MU-  
SUH & MEMBERIKAN „HOE“  
ITU KEPADA TOUW IT  
HOUW.

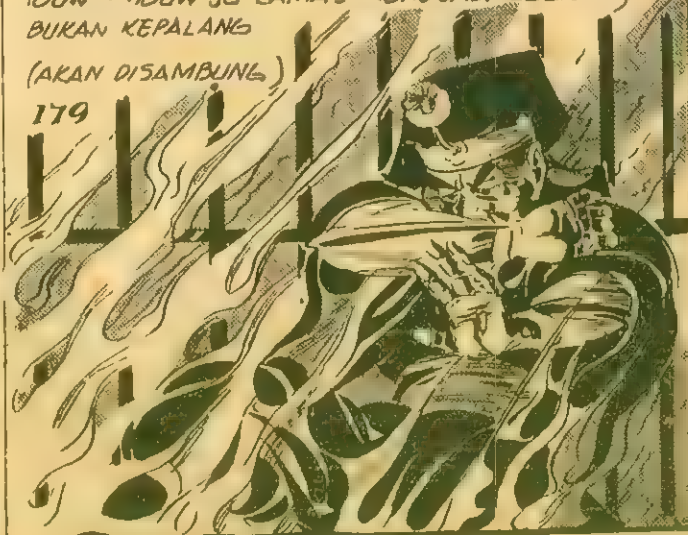


HARI ITU TJOE GAY MEMERINTAHKAN UTK MEMBA-  
KAR TOUW IT HOUW MEMANG MULA<sup>3</sup> API TAK DAPAT  
MENDJILAT TUBUHNJA TETAPI APAMAU YA HIM SIAN  
MENJURUH MENAM-  
BAHKAN BANJAK  
LAGI KAJU BA  
KAR SEHINGGA



LAMBAT LAUN API MENJERANG DJUGA BADAN  
TOUW T HOUW JG LANTAS MENDJADI GELISAH,  
BUKAN KEPALANG  
(AKAN DISAMBUNG)

179





TJIN HAN JG. MENGAWASI DARI  
DIAUH PEMBAKARAN ITU PUN  
GELISAH. DLM. KEGENTINGAN  
ITU TIBA<sup>3</sup> MUNTJULLAH  
ONG SIAN LOO-TJOUW  
DARI UDARA

# SIE DJIN KOEI TJENG SEE

(Sambungan ..Sie Djin Koei Tjeng Tang..)

GURU-DEWA INI LALI ME-  
NGELUARKAN BULI<sup>3</sup>NJA DARI  
DLM. MANA KELUAR HAWA  
ADIAIB JG. MEMUNAHKAN API  
JG. MEMBAKAR TOUW IT HOUW.

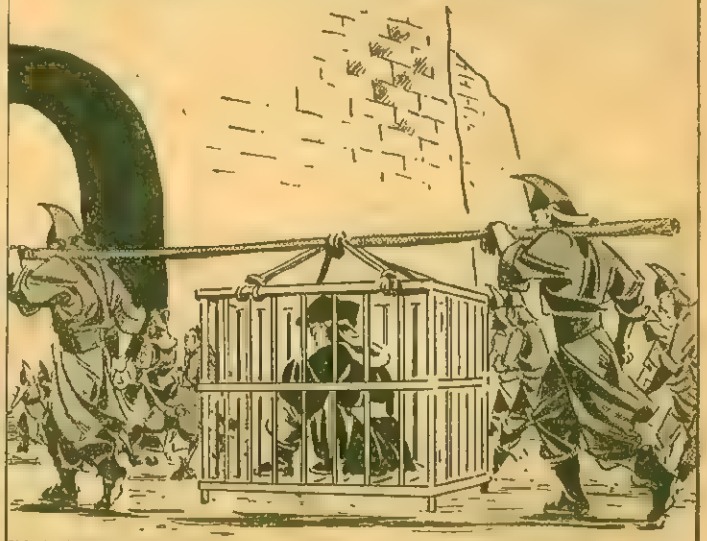


KEDJADIAN INI MENGGIRANGKAN TOUW IT  
HOUW, TAPI SEBALIKNJA MEMBINGUNGKAN  
TJUE GAY & YA HIM SIAN, SEHINGGA...

HE, BANGSAT!  
MENGAPA TAK TAM-  
BAH KAJU-BAKAR?  
HAJO BAKAR TERUS  
KUTAKTAKUT!



TERPAKSA MEREKA MENJURUH MENGGO-  
TONG TOUW IT HOUW KEMBALI KEDLM. KOTA.



SELESAI DNG. PERTOLONGANNJA ONG SIAN  
LOO-TJOUW BERANGKAT PULANG & MEMBERI.  
TAHU MURIDNJA BHW. TOUW IT HOUW  
MEMANG MESTI MENGALAMI KE-  
SENGSARAAN 100 HARI



TJIN HAN BALIK KETANGSINJA & MELAPORKAN  
APA JG TELAH TERDJADI PADA HOAN LEE HOA.  
DJENDERAL INI LANTAS GUSAR & MEMERIN-  
TAHKAN KIM TOH & GIN HENG UTK MENAN-  
TANG PERANG.



(AKAN DISAMBUNG)

180

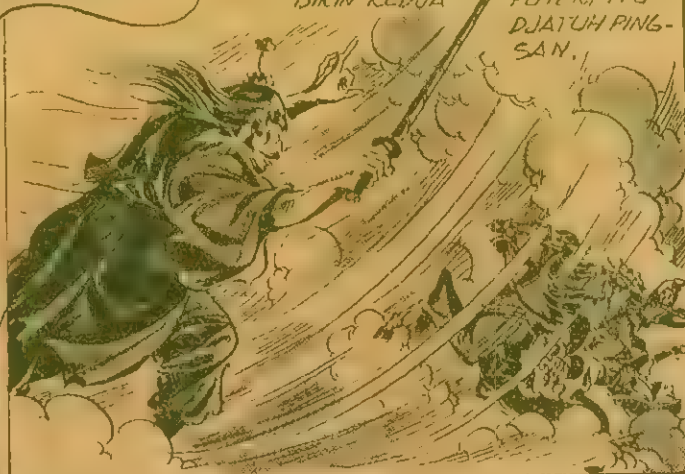


ESOK HARINJA KIM TOH 2  
GIN HENG, MELUAR MENAN-  
TANG PERANG, MERKA DISAM-  
BUT OLEH YA HIM SIAN JG. BEGITU  
MELIHAT KETJANTIKAN MERKA TER-  
GIURLAH HATINJA.

# SIE DIN KOEI TJENG SEE

(Sambungan "Sie Djin Koei Tjeng Tang")

DEWA DJAHAT INI SEGERA  
MENGELUARKAN ILMU HITAM  
NJA. ANGIN MENIUP SANTAR  
& PASIR BERTERBANGAN, MEM-  
BIRIN KEDUA PUTEKI ITU  
DJATUH PING-  
SAN.



DEMikianlah DNG, MUDAH SADJA  
YA HIM SIAN MENGGONDOL KEDUA  
PAHLAWANWANITA ITUKEDLM. SEBUAH  
GUHA DIATAS GUNUNG.



SETELAH MENARUH KEDUA MANGSANJA,  
DAN MEMERINTAHKAN ORANGNJA UTK MEN-  
DJAGANJA, KEMBALILAH IA KESELANGGANG  
PERTEMPURAN.



SEKARANG YA HIM SIAN DIKEPUNG  
PERWIRA2 TONGTIAUW JG. MENJERANG  
DNG SENGIT. TAPI DEWA PALSU ITU TIDAK  
GENTAR MALAH MEMPERLIHATKAN KE-  
TANGKASANNYA



MALANGLAH SIE TENG SAN  
KENA DIHADJAR PUNDAK  
NJA HINGGA RUBUH SEKETI-  
KA.



(AKAN DISAMBUNG)



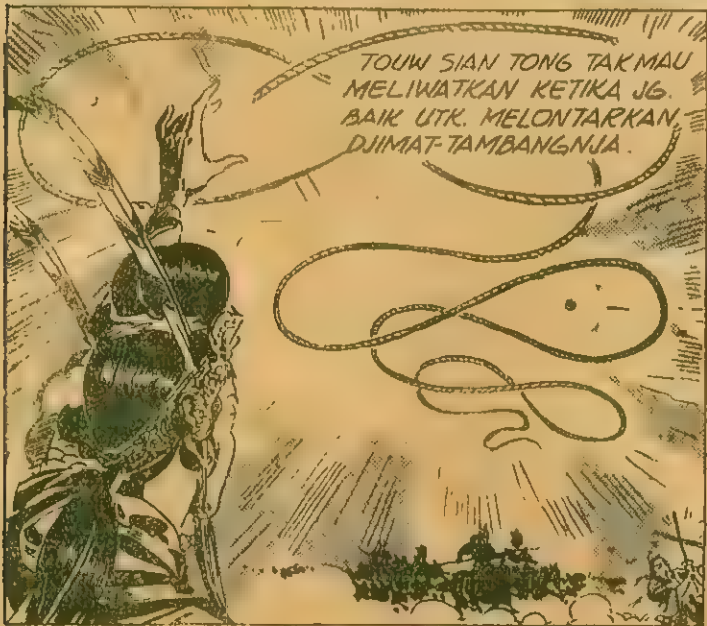
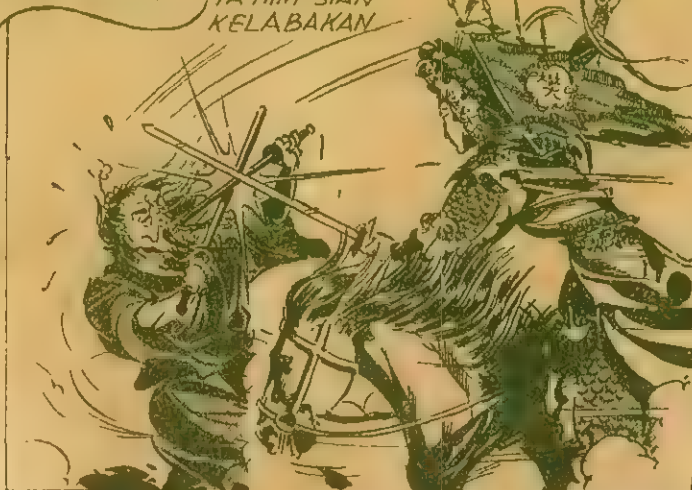
TAN KIM TENG MEN-  
DJADI KORBAN KE-  
DUA DARI RUJUNG  
YA HIM SIAN

# SIE DJIN KOEI TJENG SEE

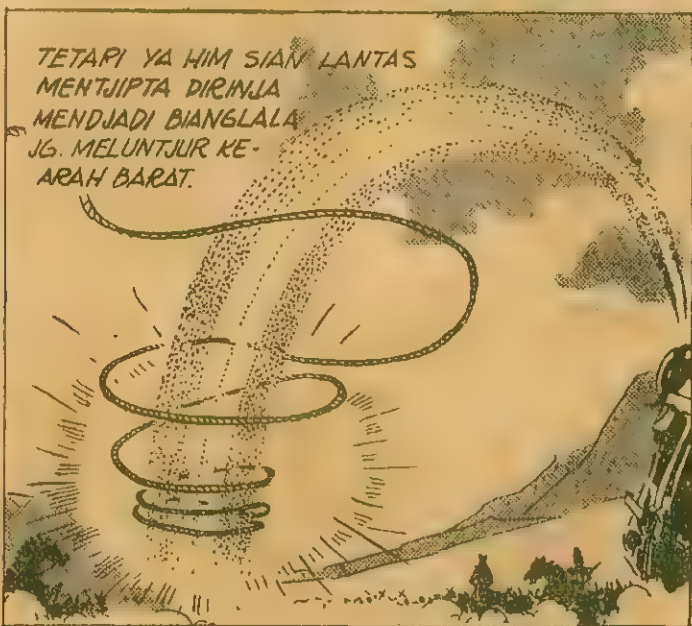
(Sambungan "Sie Djin Koei Tjeng Tang")

HOAN LEE HOA MENGANG-  
SEG DNG SERANGANNJA  
JG BERTUBI?

SEHINGGA  
YA HIM SIAN  
KELABAKAN



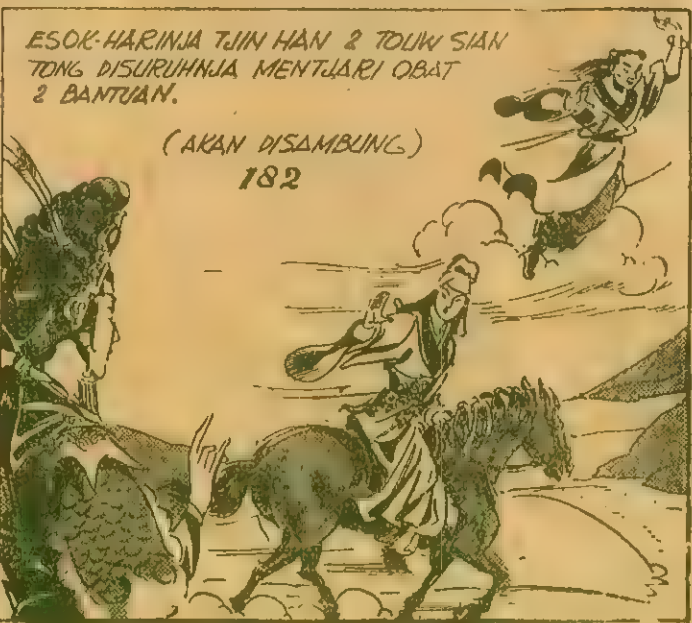
TOUW SIAN TONG TAK MAU  
MELIWATKAN KETIKA JG.  
BAIK UTK. MELONTARKAN  
DIJMAT-TAMBANGNJA.



TETAPI YA HIM SIAN LANTAS  
MENTJIPTA DIRINJA  
MENDJADI BIANGLALA  
JG. MELUNTJUR KE-  
ARAH BARAT.



HOAN LEE HOA LALU TARIK KEMBALI  
TENTARANJA, DAN DILIHATNJA LUKA'SIE  
TENG SAN & TAN KIM TENG JG.  
BERAT & MEMERLUKAN OBAT  
DEWA.



ESOK-HARINJA TJIN HAN & TOUW SIAN  
TONG DISURUHNJA MENTJARI OBAT  
& BANTUAN.

(AKAN DISAMBUNG)  
182



# SIE DJIN KOEI

## TJENG SEE

(Sambungan Sie Djin Koei Tjeng Tang)





## **SIE DJIN KOEI TJENG SEE**

tjerita bergambar klasik di-  
sadur dari salah satu tjerita  
Tiongkok jang paling terkenal.

ukuran: 29 × 22 cm

tebal: 28 halaman

dengan 26 seri gambar &  
gambar kulit berwarna

Djilid I, II, III à Rp. 3.50

Djilid IV ..... à Rp. 4.50

Djilid V, VI à Rp. 5

Djilid VII ..... à Rp. 6

Djilid VIII ..... à Rp. 6

ongkos kirim: 10%, min. Rp. 2.—

pembelian 5 buku dari satu  
djilid bebas ongkos kirim —  
toko buku potongan bagus!

Pesanan pada penerbitnja:

**KENG PO (Bagian Penerbitan)**

Pintu Besar 86 — Djakarta-Kota.

## **SIE DJIN KOEI TJENG SEE**

(landjutan Sie Djin Koei Tjeng  
Tang)

Tjerita Tiongkok kuno jang  
sangat terkenal dan berdasarkan  
— s e d j a r a h. —

Semasa dinasti Tong (T'ang), di-  
bawah pemerintahan kaisar Thay  
Tjong (T'ai Tsung, 627-649 a.d.),  
terbitlah peperangan antara  
Tiongkok dan Kaoli, salah satu  
antara tiga negara jang terdapat  
disemenandjung Korea dimasa  
— itu. —

Sie Djin Koei (Hsieh Yen-Kuei)  
adalah seorang djenderal jang  
gagah perkasa dari lentara  
ekspedisi, jang menjerbu kenega-  
ra Kaoli dalam peperangan itu

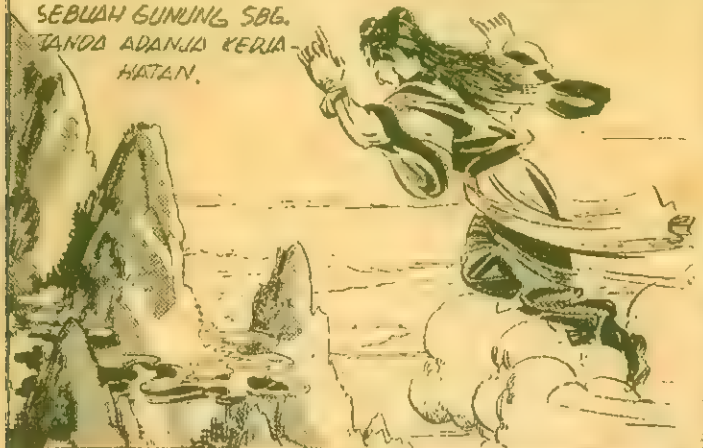


TJIN HAN DIPERINTAH UTUK MEN-  
TJARI TAHU DIMANA KIM TOH &  
GIN HENG DIGONDOL OLEH YA  
HIM SIAN. DARI ATAS UDARA DILIHAT-  
NJA SEGUMPAL AWAN HITAM MELIPUTI  
SEBUAH GUNUNG SBG.  
TANDA ADANJA KERJA-  
HATAN.

# SIE DJIN KOEI TJENG SEE

(Sombungan "Sie Djin Koei Tjeng Tang")

TERNJATA PADA GUNUNG TSS.  
TERDAPAT SEBUAH GUHA DIMA-  
NA BEBERAPA SILUMAN<sup>2</sup> RAMAI  
MEMBITJARAKAN KETUANJA MENAWAN  
DUA PUTERI<sup>2</sup> TJANTIK.



MENDENGAR ITU, MELUAPLAH  
DARAH TJIN HAN, DAN DITER-  
DJANGNJA SILUMAN<sup>2</sup> ITU  
KALANG KABUT



TIBA<sup>2</sup> MUNTJULLAH YA HIM SIAN MENGHEMBUS-  
KAN GAS BERATJUN SEHINGGA TERPAKSA TJIN  
HAN MUNDUR KELUAR DARI GUHA ITU.



MENGINGAT KELIHAIAN MUSUHINJA  
TJIN HAN SEGERA PERGI MINTA  
BANTUAN GURUNJA



YO TJIN JG. KEBETULAN ADA BERSAMA DNG.  
ONG SIAN LOO-TJOUW, TATKALA MENDENGAR  
PENUTURAN TJIN HAN, LAN TAS  
MENDJADI MARAH DAN  
MENAWARKAN BANTUAN-  
NJA

(AKAN DISAMBUNG)





KETIKA YO TJIAN & TJIN HAN  
TIBA DIGUHANJA YA HIM SIAN,  
PINTUNJA TERTUTUP RAPAT.

# SIE DJIN KOEI TJENG SEE

(Sambungan ..Sio Djin Koei Tjeng Tang")

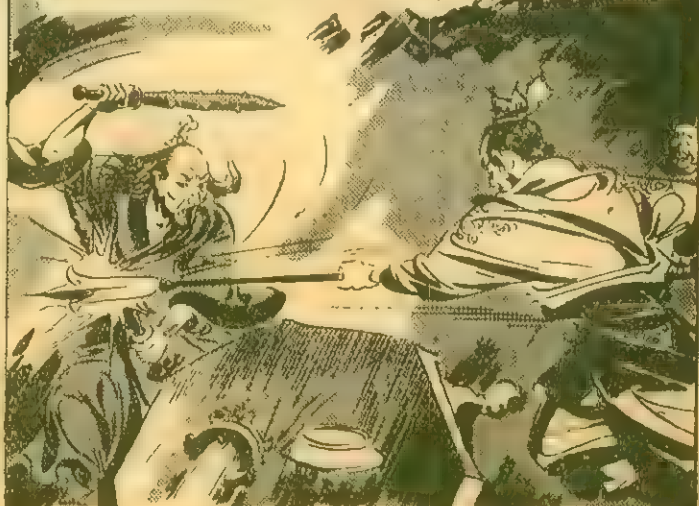
TETAPI YO TJIAN SEGERA  
MENGUBAH DIRINJA MENDIA-  
DI SEÉKOR LALAT JG. LALU  
LOLOS KEDLM. GUHA MELALUI  
SELA<sup>3</sup> PINTU BATU ITU.



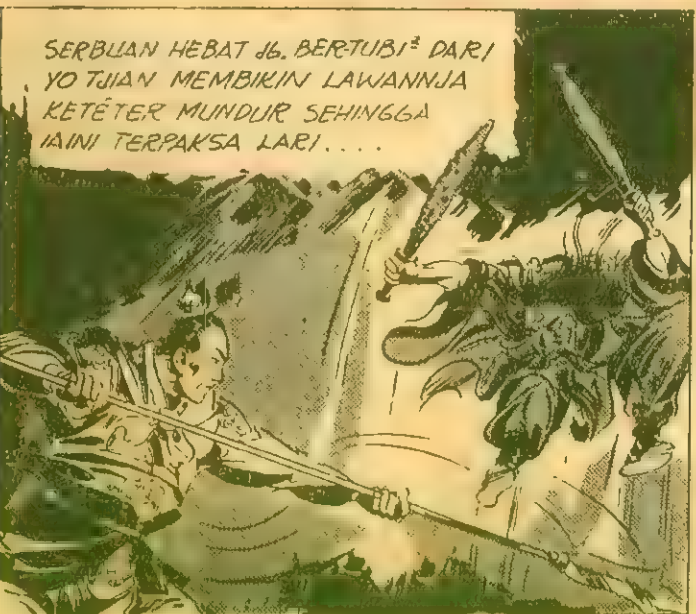
DIDLM. GUHA, YA HIM SIAN TENGAH  
MAKAN-MINUM & MEMERINTAHKAN  
ORANG<sup>2</sup>NJA MENGHADAPKAN KIM TOH  
& GIN HENG DNG MAKSUD UTK. DIBU-  
DUK AGAR MEREKA MAU MENURUT  
NAFSU KEBINATANGANNJA.



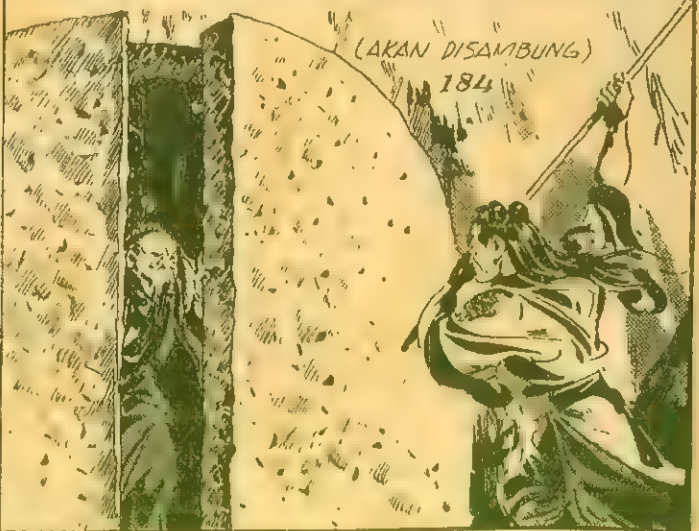
MELIHAT SEMUA ITU, YO TJIAN TAK SABAR LAGI.  
IA MENDJELMA PUJA SBN ASALNJA DAN LANTAS  
MENIKAM RADJA SILUMAN ITU



SERBUAN HEBAT JG. BERTUBI<sup>2</sup> DARI  
YO TJIAN MEMBIKIN LAWANNJA  
KETÉTER MUNDUR SEHINGGA  
IAINI TERPAKSA LARI....



MEMBUKA PINTU UTK. MERAT. TETAPI DILUAR ME-  
NANTI TJIN HAN JG. SIAP MENGAJUNKAN PENTUNG<sup>2</sup>NJA



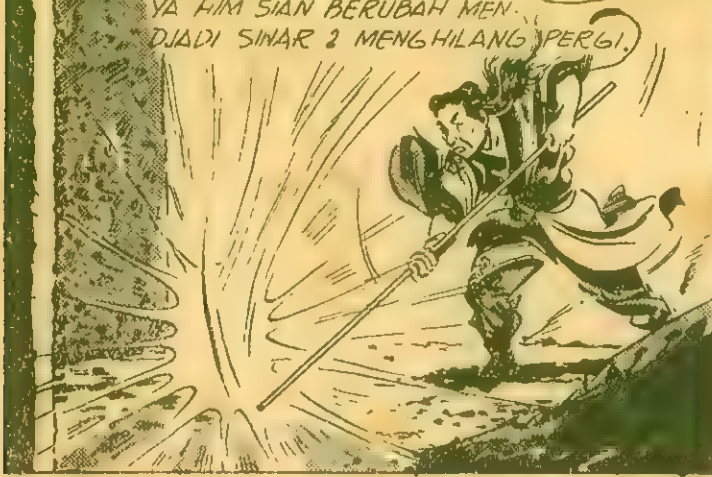
(AKAN DISAMBUNG)



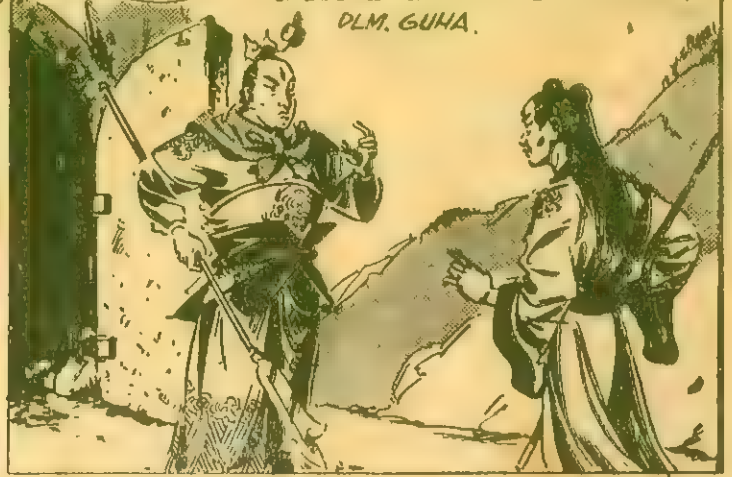
# SIE DJIN KOEI TJENG SEE

(Sambungan "Sie Djin Koel Tjeng Tang")

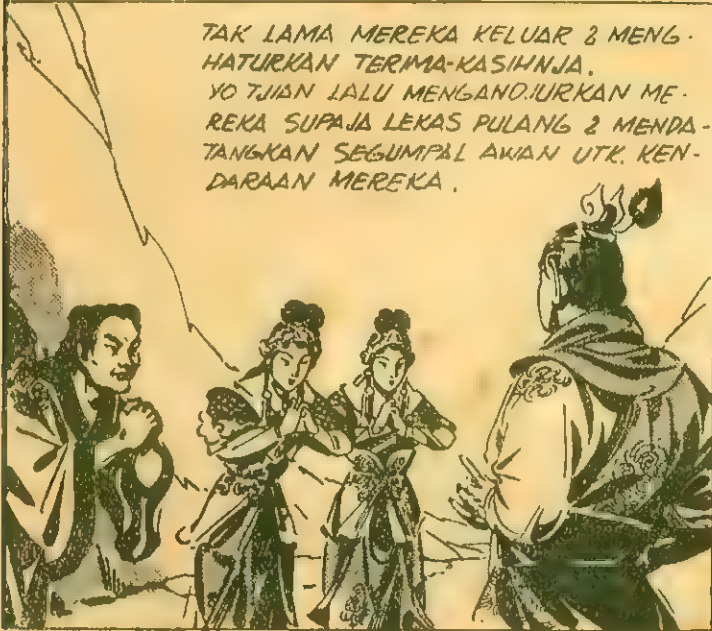
DISAAT TJIN HAN  
DNG. SEKUAT TENAGA  
MENGAGUN PENTUNG NJA  
YA HIM SIAN BERUBAH MEN-  
DJADI SINAR 2 MENGILANG PERGI.



YO TJIAN KELUAR DARI GU-  
HA MEMBERI TAHU BHW. SI-  
LUMAN ITU BELUM TAKDIR NJA  
BINASA, 2 DISURUH NJA TJIN HAN  
MENDONG KIM TOH 2 GIN HENG DI-  
DLM. GUHA.



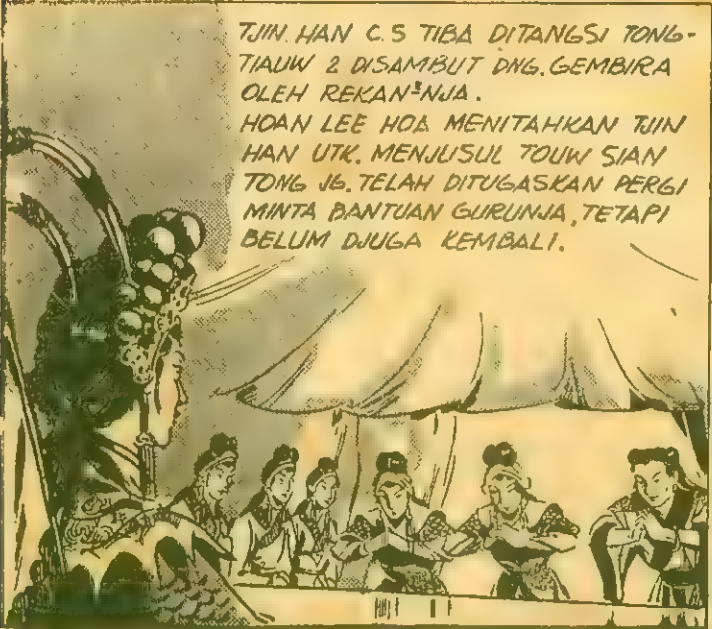
TAK LAMA MEREKA KELUAR 2 MENG-  
HATURKAN TERIMA-KASIH NJA.  
YO TJIAN LALU MENGANDIURKAN ME-  
REKA SUPAJA LEKAS PULANG 2 MENDA-  
TANGKAN SEGUMPAL AWAN UTK. KEN-  
DARAAN MEREKA.



SETELAH MEMBAKAR GUHA  
"KHONG KAY TONG" MEREKA  
LALU SALING BERPISAHAN.



TJIN HAN C.S TIBA DITANGSI TONG-  
TIAUW 2 DISAMBUH DNG. GEMBIRA  
OLEH REKAN NJA.  
HOAN LEE HOA MENITAHKAN TJIN  
HAN UTK. MENJUSUL TOW SIAN  
TONG JB. TELAH DITUGASKAN PERGI  
MINTA BANTUAN GURUNJA, TETAPI  
BELUM DJUGA KEMBALI.



SETIBANJA DI GUNUNG "OEY HOA SAN"  
TJIN HAN TJEMAS MENDENGAR KETE-  
RANSAN OEY HOA SENG-BOUW BHW.  
TOW SIAN TONG BELUM DATANG KEPADANJA.



(AKAN DI-  
SAMBUNG)  
185

TJARILAH  
TOW SIAN TONG,  
MUNGKIN IA MENEMUI  
HALANGAN, KEMUDIAN  
KUBERI BANTU-  
ANKU.



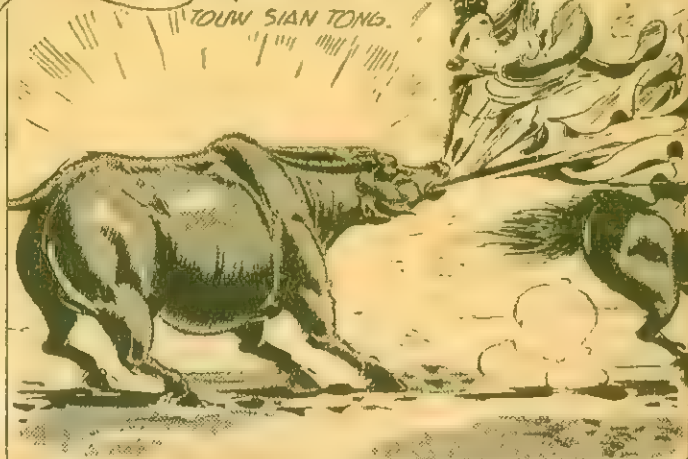
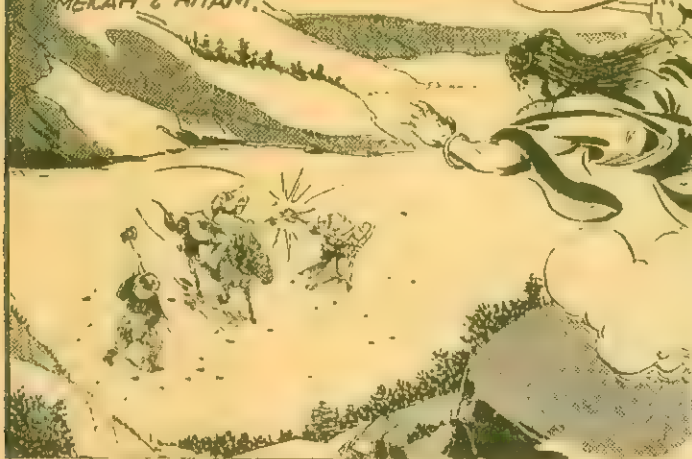
SELAGI TIJIN HAN ME-LAJANG<sup>3</sup>  
DIUDARA, DILIHATNJA TOUW  
SIAN TONG SEDANG DIKERU-  
BUTI DUA SILUMAN<sup>2</sup> JG. BERMUKA  
MERAH & HITAM.

# SIE TIJIN KOEI TJENG SEE

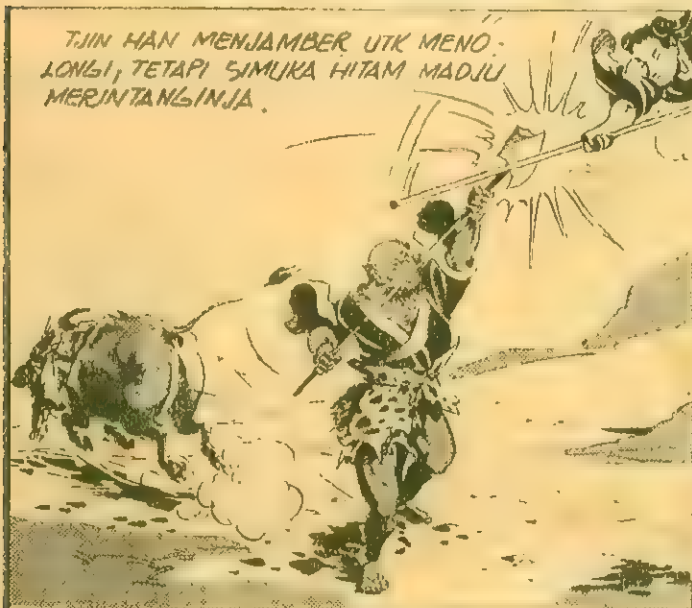
(Sambungan "Sie Ojin Koei Tjeng Tanq")

SE-KONJONG<sup>3</sup> SIMUKA  
MERAH BERUBAH MEN-  
DJADI SEEKOR  
KERBAU MERAH

JG. MEMBERTOT  
TOUW SIAN TONG.



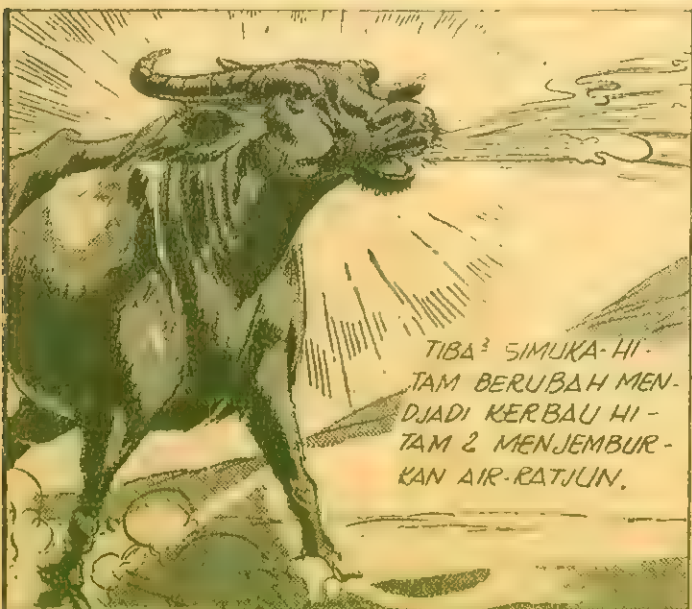
TIJIN HAN MENJAMBER UTK MENO-  
LONGI, TETAPI SIMUKA HITAM MADJU  
MERINTANGINJA.



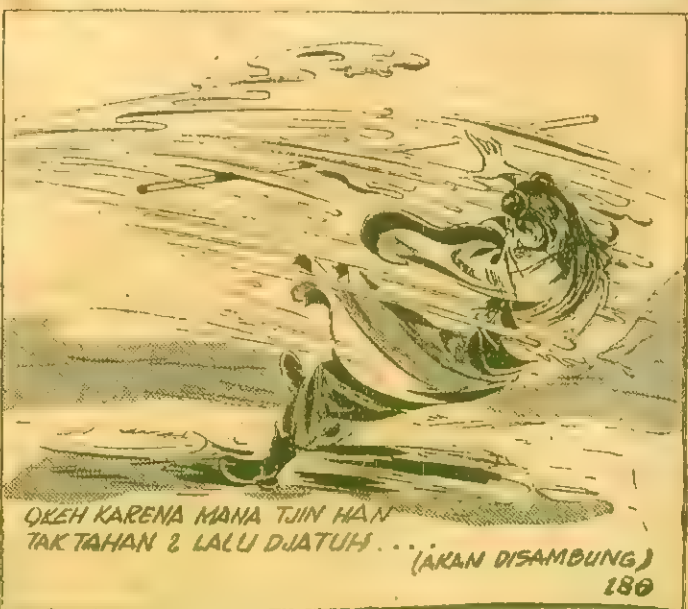
DLM. PERTEMPURAN TIJIN HAN LEBIH UNGGUL.  
IA MENDESAK MUSUHNJA KALANGKABUT.



TIBA<sup>3</sup> SIMUKA-HI-  
TAM BERUBAH MEN-  
DJADI KERBAU HI-  
TAM & MENJEMBUR-  
KAN AIR-RATJUN.



OKEH KARENA MANA TIJIN HAN  
TAK TAHAN & LALU DUATUH. (AKAN DISAMBUNG)



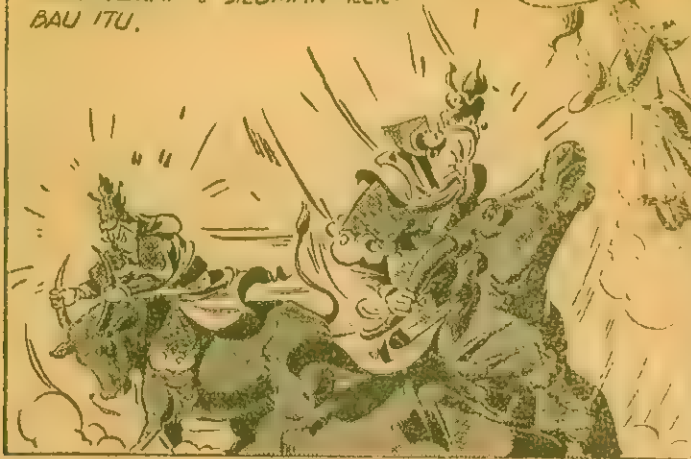


DLM. SAAT BERBAHAJA BAGI  
TJIN HAN, TIBA<sup>2</sup> DATANGLAH  
OEY HOA SENG-BOUW JG. MEME-  
RINTAHKAN 2 MALAIKAT UTK.  
MENANGKAP 2 SILUMAN<sup>2</sup> KER-  
BAU ITU.

# SIE DJIN KOEI TJENG SEE

(Sambungan ..S.e Djin Kooi Tjeng Tang")

TJIN HAN 2 TOUW SIAN TONG  
DAPAT DITOLONG. MEREKA INI  
OLEH SENG BOUW DIBERI O-  
BAT "KIM-WAN," LALU DI-  
SURUH LEKAS KEMBALI  
KETANG SINJA.



SETIBANJA DITANGSINJA,  
MEREKA MELAPORKAN PERDJA-  
LANANNJA DAN MENJERAHKAN  
OBAT "KIM-WAN" KEPADA HOAN  
LEE HOA.



OBAT "KIM-WAN" SEGERA DIPAKAI MENGobati  
SIE TENG SAN 2 TAN KIM TENG, DAN TAK LAMA  
MEREKA SEMBUH KEMBALI.



PADA SUATU MALAM, TJIN HAN  
MENJELUNDUP KEDLM. PENDJARA  
KIM-GOE-KWAN



DIDLM. PENDJARA ITU, DIDJUMPAHINJA LO TJANG C.S.  
JG. MEMBERITAHU BHW. MEREKA TENGAH MEREK-  
TJANAKAN PEMBUNIHAN TERHADAP TJOE GAY.



KAMI BERHASIL  
MEMBUJUK ORANGNJA  
TJOE GAY JG. BERNAMA BHOE  
LIE UTK. MEMBINASAKAN KEP-  
LANJA DNG. MEMPERGUNAKAN  
SEORANG WANITA TJANTIK  
SOG. UMPAN.

AKAN DISAMBUNG



SEORANG PECAWAI TJOE  
GAY: BHOE LIE, BERSAMA  
DNG. WANITA TJANTIK: TIO  
HOE YONG, MERENTJAKAN  
PEMBUNIHAN ATAS DIRI TJOE GAY.

# SIE DJIN KOEI TJENG SEE

(Sambungan „Sie Djin Koei Tjeng Tang“)

TJOE GAY JB. TERGILA<sup>2</sup> KE-  
TJANTIKAN TIO HOE YONG  
TELAH LUPA DARATAN, TAN-  
PA TJURIGA DISAMBUKNJA  
LOLOHAN<sup>2</sup> SIDJUITA.

KAMU HARUS  
BERPURA<sup>2</sup> MELA-  
JANINJA SEHINGGA  
IA MABOK BENAR<sup>2</sup>  
BARULAH TURUN  
TANGAN.

TAK LAMA TJOE GAY MABOK & TERTIDUR.  
SEDANG TIO HOE YONG LANTAS MENGHUNUS  
PEDANGNJA.

TETAPI LATJURLAH BAGINJA, TATKALA IA HEN-  
DAK MEMBABAT LEHER TJOE GAY, TIBA<sup>2</sup> GEME-  
TARLAH SELURUH TUBUHNJA SEHINGGA PEDANG-  
NJA TERLEPAS!

HAL MANA MEMBIKIN  
TJOE GAY MENDUSIN  
DAN KAGET BUKAN  
KEPALANG.

DNG. MURKA SEKALI DITUSUKANNJA SENDJA-  
TA ITU KEPADA TIO HOE YONG...

(AKAN DISAMBUK)

188

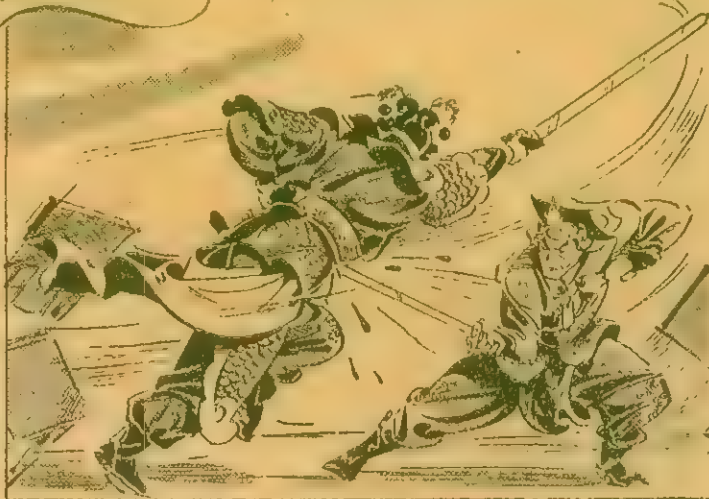
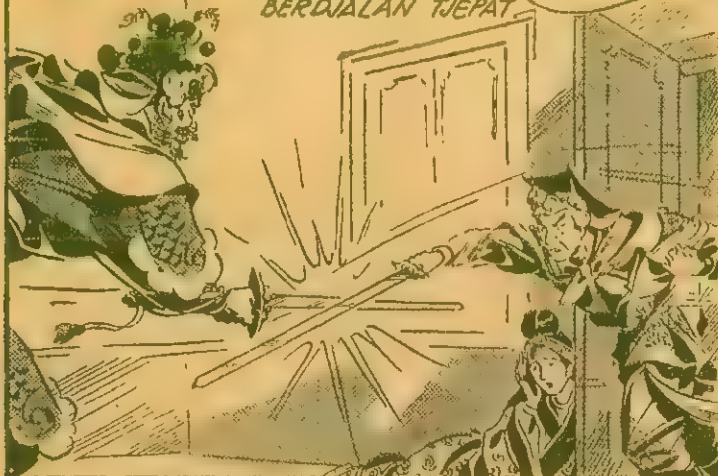


TEPAT PADA SAAT ITU, LO  
TJIANG MENJEROBOT MA-  
SUK & MENANGKIS PEDANG  
TJOE GAY. PERTEMPURAN SERU  
BERDIALAN TJEPAT.

# SIE DJIN KOEI TJENG SEE

(Sambungan "Sie Djin Kool Tjeng Tjeng")

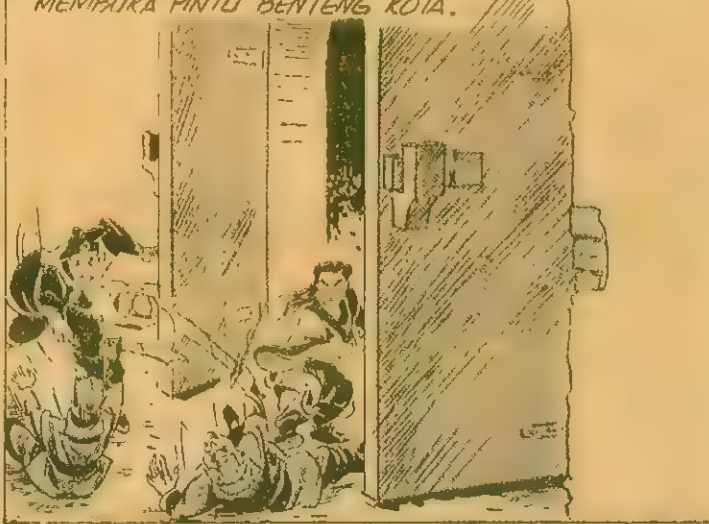
ACHIRNJA SEHABIS MENG-  
ELAKKAN SATU SERANGAN,  
LO TJIANG BERHASIL MERU-  
BUHKAN MUSUHNIJA.



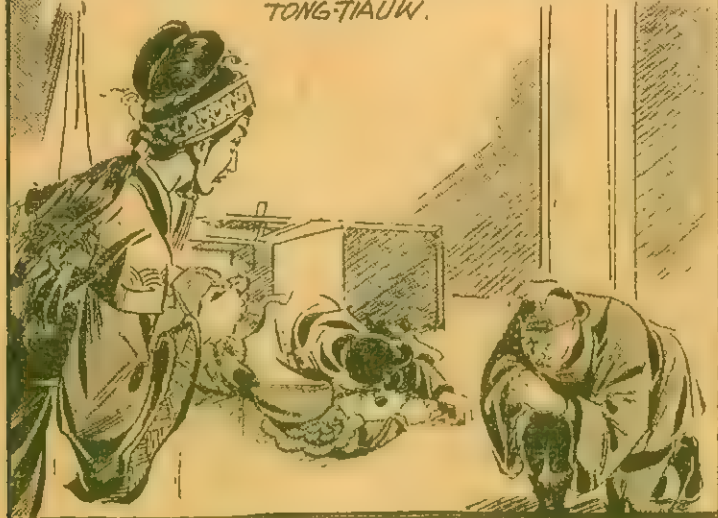
PADA MALAM ITU DJUGA HOAN LEE HOA ME-  
MIMPIN PASUKANNIJA UTK. MENGGEMPUR KOTA  
KIM BOEKWAN DARI LUAR.



SEMENTARA ITU TJIN HAN MELEPASKAN TDUW IT  
HOUW DARI KURUNGAN BESI. KEMUDIAN MEREKA  
MEMBUKA PINTU BENTENG KOTA.



KIM WAN HOEDJIN (ISTERI TJOE GAY) SANGAT  
TJEMAS MELIHAT MAJAT SUAMINJA, DITAMBAH  
PULA MENDENGAR BERITA MASUKNIJA PASUKAN  
TONG-TIAUW.



DNL. PUTUS HARAPAN, KIM WAN HOEDJIN  
MENGHABISKAN DJIWANNJA SENDIRI.

(AKAN DISAMBUNG)

189





KOTA KIM-GOE-KWAN  
DIPAT DIREBUT OLEH PA-  
SUKAN TONG-TIAUW.

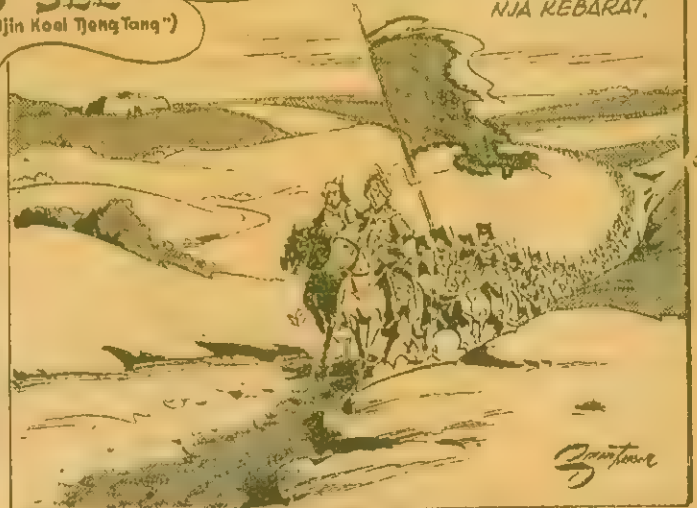
1 HOAN LEE HOA MEMBERI  
HADIAH KEPADA BHOE

LIE & TIO HOE YONG, SERTA  
MENTJATAT DJASA PERKIRA NJA,  
KEMUDIAN DIPERINTAHKAN NJA KE-  
PADA TENTARANJA UTK BERISTIRA-  
HAT 1 BULAN.

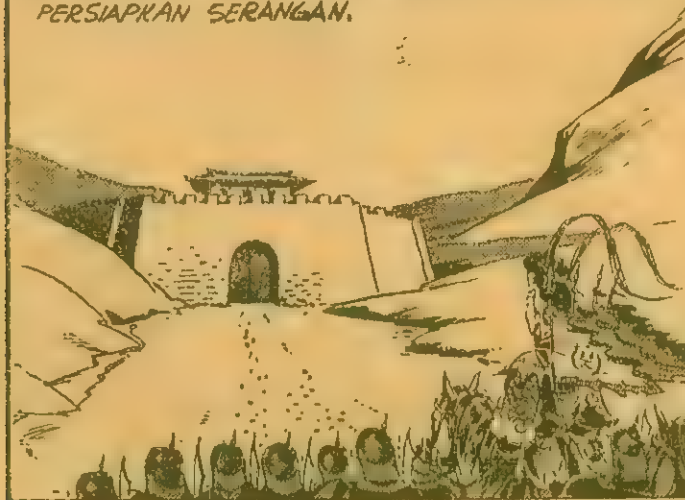
# SIE DJIN KOEI TJENG SEE

(Sambungan "Sie Djin Koei Tjeng Tang")

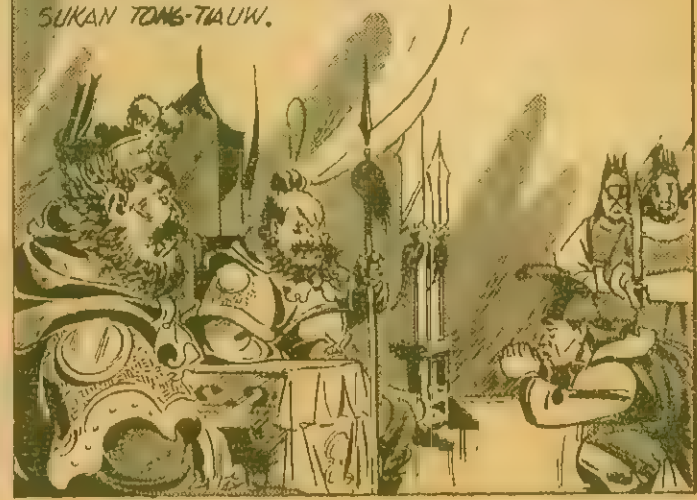
DARI KIM GOE KWAN ANS-  
KATAN PERANG TONG-TIAUW  
MENURUSKAN PERDJALANAN  
NJA KE BARAT.



SETELAH BERDJALAN 1 BULAN, TIBALAH ME-  
REKA DIBENTENG TONG-MA-KWAN, DIMANA ME-  
REKA LALU MENDIRIKAN PERKEMAHAN & MEM-  
PERSIAPKAN SERANGAN.



BENTENG TONG-MA-KWAN DIDJAGA OLEH  
HOA PEK NAY & HOA SIOK NAY. MEREKA INI MEN-  
DJADI MARAH TATKALA DILAPORI SAMPAINJA PA-  
SUKAN TONG-TIAUW.



ESOK HARINJA LO TJIANG MENAN-  
TANG PERANG, IA DISAMBU OLEH KE-  
DUA SDR. HOA ITU.



PERTEMPURAN DIANTARA HOA PEK NAY & LO  
TJIAN SEGERA TERDJADI DNG SENGIT SEKALI.

(AKAN DISAMBUUNG)



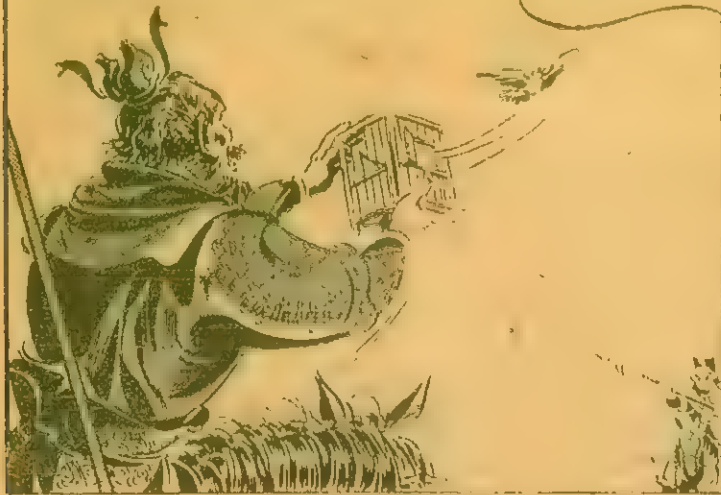


OLEH KARENA TAK UNGKUL-  
AN MELAWAN LO TJIANG,  
HOA SIOK NAY MELEPASKAN  
WASIATNJA: BURUNG „KIM ENG“

# SIE DJIN KOEI

## TJENG SEE

(Sambungan „Sie Djin Koei Tjeng Tang“)



(BURUNG WASIAT ITU BEGITU  
LIHAI, SEHINGGA MEMBIKIN  
LO TJIANG REPOT MENGELAK-  
AN SAMBERAN-NJA)



KELENGAHAN LOTJIANE INI DIPERGUNAKAN OLEH  
SIOK NAY UTK. MENGHANTAM DNG RUJINGNJA SE-  
TJARA DITU. SEHINGGA LO  
TJIANG LARI KESAKITAN



TENG SAN, LAUW DJIN & LAUW SOEI MADJU MEM-  
BELA KAWANNJA.



TETAPI MEREKAPUN DIKATJAU-BALAUKAN  
OLEH BURUNG „KIM ENG“ JB. LIHAI ITU.



TERPAKSA MEREKA MUNDUR KEMBALI KE-  
TANGSINJA.

(AKAN DISAMBUNG)





MALAM ITU HOA SIOK NAY  
& HOA PEK NAY BERPESTA UTK.  
KEMENANGANINJA, SEHINGGA  
MEREKA MABOK.

# SIE DJIN KOEI TJENG SEE

(Sambungan "Sie Ojin Koei Heng Yang")

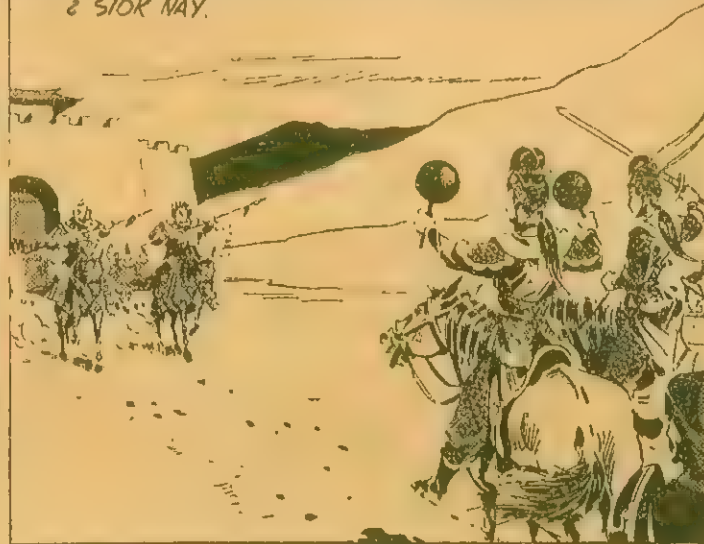
DIWAKTU 2 SDR HOA ITU TI-  
DUR PULAS, TJIN HAN & TIAU  
IT HOUW DATANG MENTJURI  
"BURUNG" WASIAT MEREKA



KEMUDIAN BURUNG ITU DIUNDJAK?  
OLEH TJIN HAN SEHINGGA MATI.



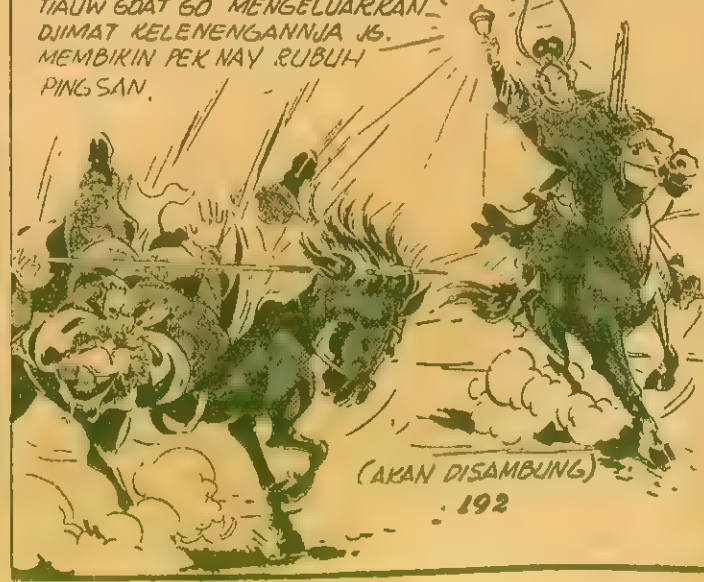
ESOK HARINJA TAN KIM TENG & TIAUW GOAT  
GO MENANTANG PERANG JG DISAMDOT PEK NAY  
& SIOK NAY.



PERTEMPURAN HEBAT LANTAS BERKOBAR



TAK MAU MEMBUANG TEMPO  
TIAUW GOAT GO MENGEUARKAN  
DJIMAT KELENENGANNJA JS.  
MEMBIRIN PEK NAY RUBUH  
PING SAN.



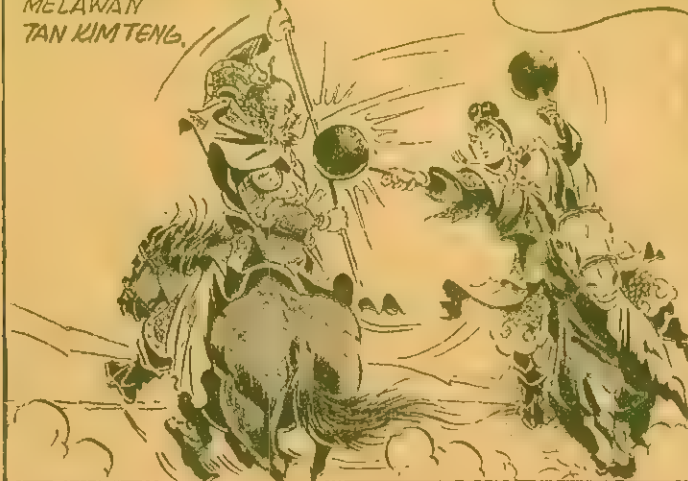
(AKAN DISAMBUUNG)



# SIE DIN KOEI TJENG SEE

(Sambungan "Sie Din Koei Tjeng Tang")

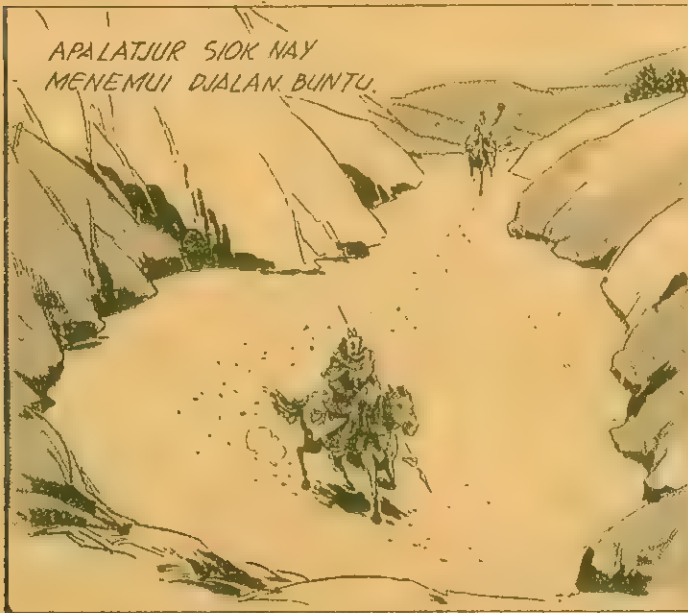
HOA SIOK NAY  
PUN KETETER  
MELAWAN  
TAN KIM TENG.



SIOK NAY PUTAR KUDANJA  
TERUS KABUR, SEMENTARA  
KIM TENG TAK MAU MELEPAS  
KANNJA.



APALATJUR SIOK NAY  
MENEMUI DIALAN BUNTU.



PADA SAAT TAN  
KIM TENG MENDE-  
KATI PETJUNDANG-  
NJA, TIBA<sup>3</sup> MUN-  
TJUL TUE LIONG  
KONGTJUE MELA-  
JANG TURUN &  
MENGHALANGINJA.



PERTEMPURAN SENGIT ANTARA DUA PAHLAWAN  
WANITA INI SEGERA BERLANGSUNG



MENJUSUL DARI UDARA MEN-  
DATANGI PULA EMPAT DEWI<sup>3</sup>  
JG. MENGANTJAM TAN KIM  
TENG, SEHINGGA IA INI TUMAS  
BUKAN KEPALANG...

(AKAN DISAMBUNG)

193





LANTARAN TAKUT DIKERUBUTI  
TAN KIM TENG LARI PULANG  
KETANGSINJA. SEMENTARA ITU  
KELIMA DEWI<sup>3</sup> PUN TIDAK MENGE-  
DJARNJA. TETAPI MEREKA MA-  
SUK KEKOTA TONG-MA-KIWAN.

# SIE DJIN KOEI TJENG SEE

(Sambungan ..Sie Djin Koei Tjeng Tang")

KEDATANGAN DEWI<sup>3</sup> ITU DISAM-  
BUT GIRANG OLEH HOA SIOK NAY.  
MEREKA MENJATAKAN HENDAK  
MEMBENTUK BARISAN "NGO-LIONG-TIN"  
UTK. MELAWAN PASUKAN TONG-TIAU W; 2  
UTK. MANA DISURUHNJA SIOK NAY MINTA  
BALA BANTUAN PADA RADJA HAP-BIE-KOK.



ESOK-HARINJA TJIN HAN &  
TOUW IT HOUW MENANTANG  
PERANG, DAN PEK LIONG-  
KONG-TJOE (SALAH SATU DARI  
KELIMA DEWI<sup>3</sup>) KELUAR MENJAM  
BUTNJA.



PERTEMPURAN DAH'SJAT SEGERA TERDjadi  
DNG. PEK LIONG KONG-TJOE DIKEROJOK DUA



SEKEDJAP SADJA TJIN HAN & TOUW IT HOUW  
KESEDOT KEDLM PAJUNG "KIAN-KOEN-SAN"!  
(AKAN DISAMBUNG)

194



DEWI INI LANTAS  
MENGELUARKAN  
DJIMAT-PAJUNG NJA.  
"KIAN-KOEN-SAN"  
JG. SANGAT LIHAI.





PEK LIONG KONGTJOE KEMBALI KEDLM. KOTA. IA MENERANGKAN DITANGKAPNYA DUA MUSUH DLM. PAJUNG-WASIAINYA & DIDUGA MEREKA TELAH HILANG-NJAWANNYA.

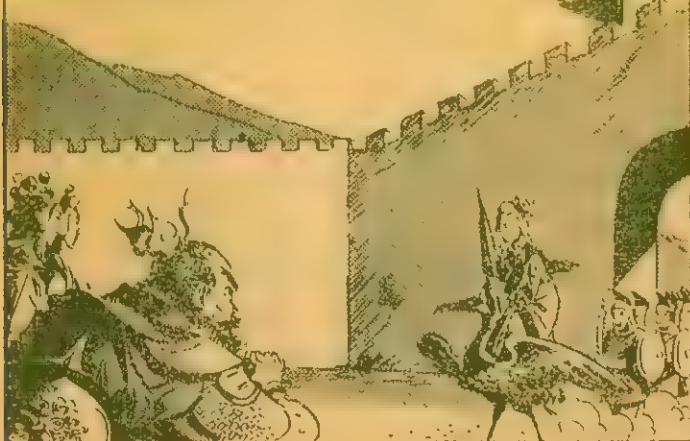
# SIE DJIN KOEI

## TIJENG SEE

(Sambungan „Sio Djin Kooi Tjeng Tang“)

TETAPI ALANGKAH KAGETAKA KETIKA PAJUNG DIBUKA, KE DUA TAWANAN ITU TERNJATA MASIH HIDUP. 16. SATU

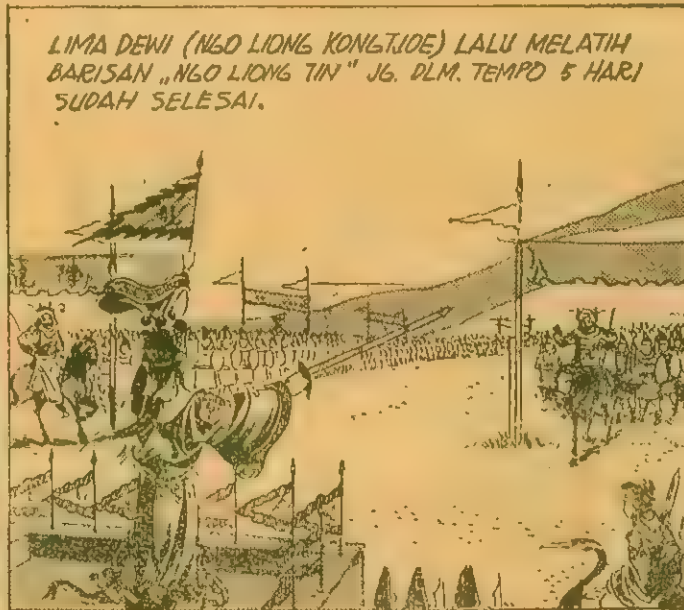
TERBANG PERGI, 16 LAIN MENJELUSUP KEBUMI.



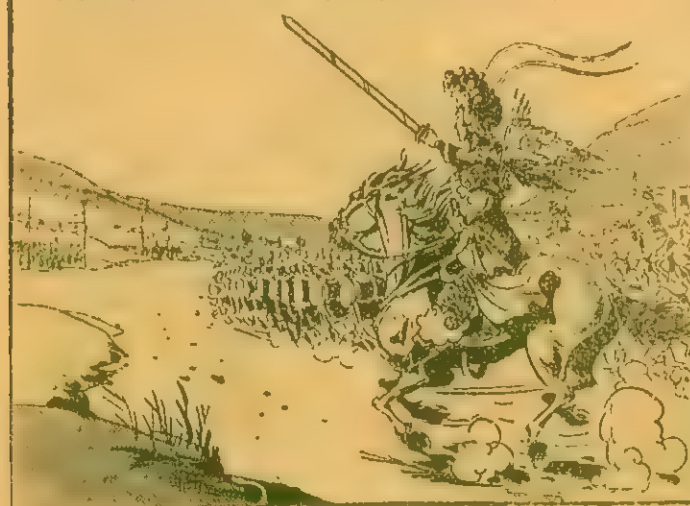
ESOK-HARINYA DATANGLAH BALABANTUAN PARI RADJA HAP-DIE-KOK 16 DIKEPALAI HOEMA SOWU TENG KOK.



LIMA DEWI (NGO LIONG KONGTJOE) LALU MELATIH BARISAN „NGO LIONG TIN“ 16. DLM. TEMPD 5 HARI SUDAH SELESAI.



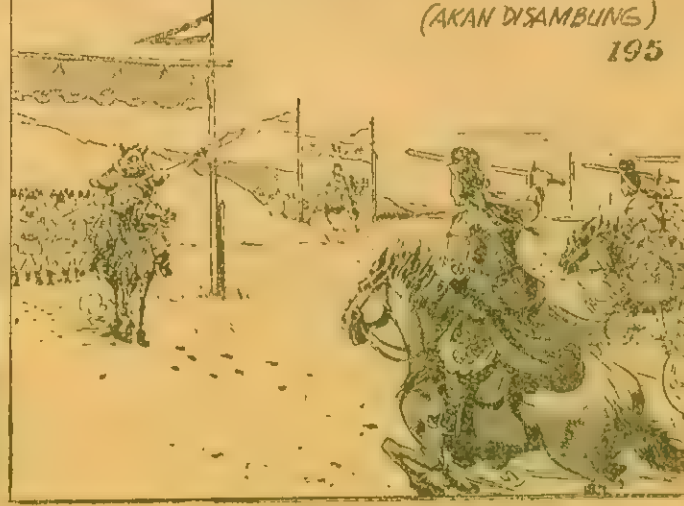
SEMENTARA ITU DIPIHAK TONG-TIAUW PUN SEGERA MENGERAHKN SEGENAP KEKUATANNYA UTK. LANTAS MENGADAKAN PENJERANGAN.



TIAUW GOAT GO & SIE KIM LIAN MENJERBU BARISAN NAGA-HIDJAU (TIJENG LIONG TIN) 16. DIDJAGA OLEH POEI BAN TIJEN.

(AKAN DISAMBUNG)

195

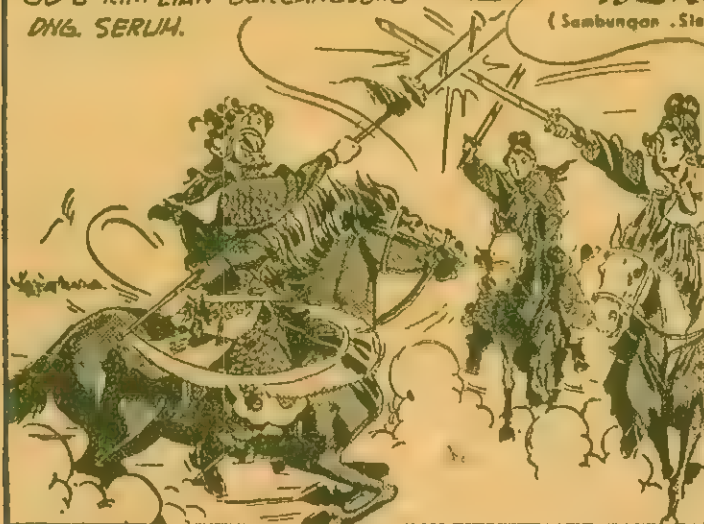




PERTEMPURAN ANTARA DOE!  
BAN TJOEN MELAWAN GOAT  
GO & KIM LIAN BERLANGSUNG  
DNG. SERUH.

# SIE DIN KOEI TJENG SEE

(Sambungan "Sie Din Koei Tjeng See")



TIBA! DJIMAT KELENENG-  
AN GOAT GO MERUBUHKAN  
MUSUHNJA.

TJENG LIONG KONGTJOE MUNTJUL UTK. MENAHAN  
2 PAHLAWAN TONGTIAUW JB. GAGAH ITU.



TETAPI DNG. SATU MELAWAN DUA DEWI TJENG-  
LIONG KETETER DJUGA.



OLEH KARENANJA  
IA LALU MENGIKARKAN  
DJIMAT-BENDERANJA  
JB. DDLM. SBKERNAP...

MUNTJULLAH BINATANG! BUAS JB. SIAP MENER-  
KAM MUSUHNJA...

(AKAN DISAMBUNG)

196



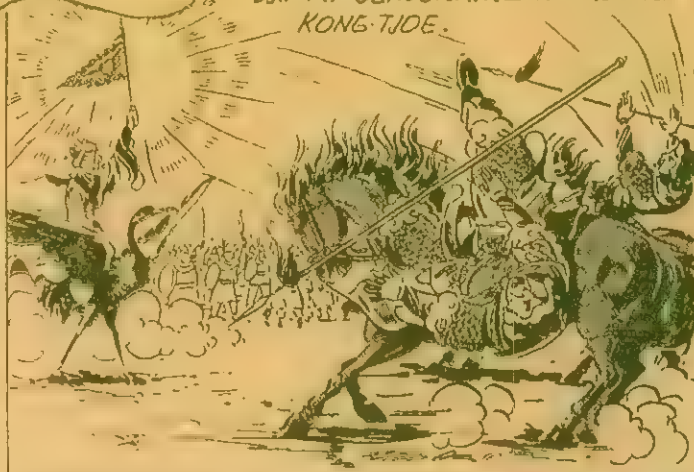


TIAUW GOAT GO & SIE KIM  
LIAN MELIHAT MADJUNJA  
BINATANG<sup>3</sup> SILUMAN ITU, LAN-  
TAS PUTAR KUDANJA MELARI-  
KAN DIRI.

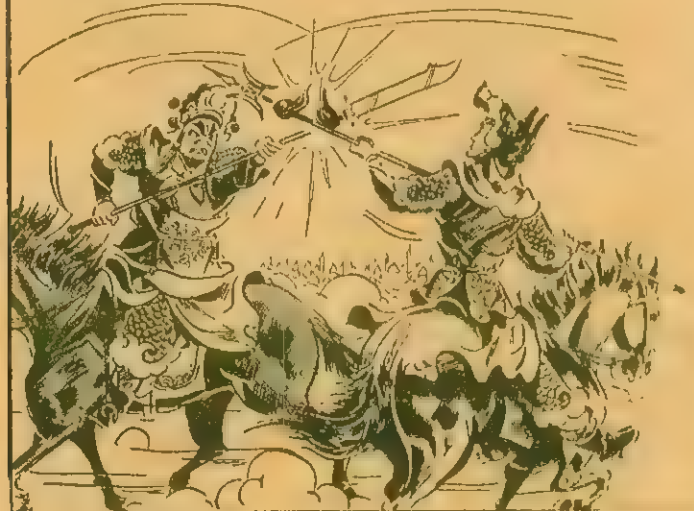
# SIE DJIN KOEI TJENG SEE

(Sambungan "Sie Djin Koei Tjeng Tang")

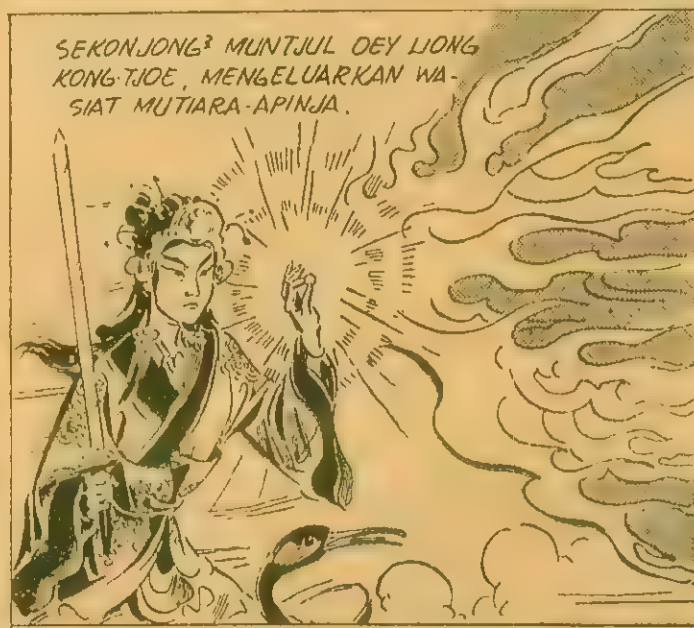
DALAM BARISAN LAIN  
OETTIE TJENG SAN & LO  
TJIANG RUBUH TERKENA  
DIJMAT BENDERANJA HEK LIONG  
KONG-TJOE.



DALAM BARISAN "DEY LIONG-TIN" SIE TENG SAN  
BERTEMPUR MELAWAN SOUW TENG KOK.



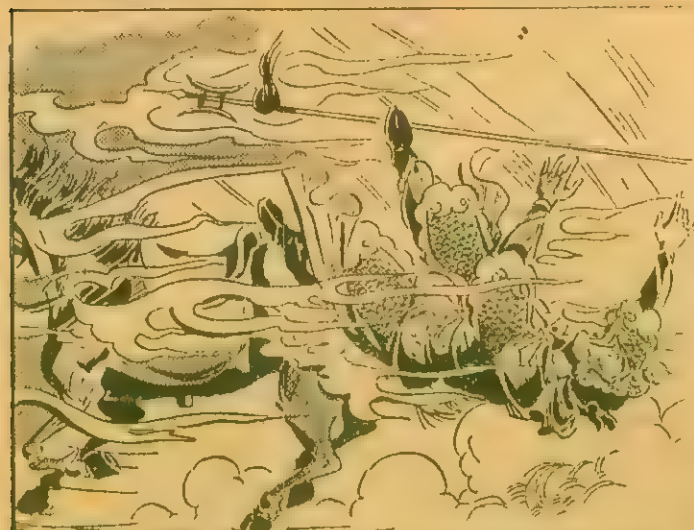
SEKONJONG<sup>3</sup> MUNTJUL DEY LIONG  
KONG-TJOE, MENGELUARKAN WA-  
SIAT MUTIARA-APINJA.



HOAN LEE HOA HENDAK MENOLONG SUAMINJA,  
TETAPI IAPUN TAK DAPAT MENOLAK API ITU.

(AKAN DISAMBUNG)

197



API MUTIARA ITU DEMIKIAN LIHA! SEHING  
GA TENG SAN TERBAKAR DJATUH.





DNL MENGALAMI KEKALAHAN  
BESAR HOAN LEE HOA DAN  
PERWIRANJA KEMBALI DI  
TANGSINJA KOEN-SOE TJE LIANG  
MENGUSULKAN UTK. MINTA  
BANTUAN PADA DEWI THIE SIE KONG TJOE  
& KWAN IM POU SAT.

## SIE DJIN KOOI

TJENG SEE

(Sambungan "Sio Djin Kooi Tjong Tang")



TJIN HAN & TOUW IT HOUW  
JG. DITUGASKAN MENTJARI  
BANTUAN, SELARA BERANGKAT.  
JG. SATU TERBANG SEDANG JG.  
LAIN MENJELUSUP DIBAWAH  
TANAH



TOUW IT HOUW LEBIH DULU TIBA DIGUNUNG PWE  
YAM SAN, DIMANA DIDJUMPAHINJA THIE SIE KONGTJOE.  
PERTAPA WANITA INI MEMBERIKANNJA SEBUAH  
KIPAS WASIAT "PA TJIAUW SIE"



SEMENTARA ITU TJIN  
HAN MENJEBERANGI  
LAUTAN SELATAN DAN  
TIBALAH DIGUNUNG  
LOK-KEE-SAN.



KETIKA TJIN HAN TURUN, IA DISAMBUUT OLEH  
2 PENDETA TOUW LO & KIAT LEE. MEREKA  
MENERANGKAN BHW POU SAT SUDAH MENGE-  
TAHUI MAKSUD KEDATANGAN TJIN HAN, DAN  
TELAH DIPERINTAHKANNJA SIAN TJAY TONG TJOE  
(ANG HAY DJIE) PERGI MEMBANTU  
MENDENGAR KETERANGAN INI  
TJIN HAN LANTAS PAMITAN



DIDLM. PERDIALANANNJA PULANG DILIHATNJA TOUW  
IT HOUW SEDANG BERTEMPUR DNL. SEORANG ANAK  
TANGGUNG JG. MENJERANG HEBAT SEKALI.

(AKAN DISAMBUUNG)





TJIN HAN TURUN UTK. MENA-  
NUJAKAN KETERANGAN PADA A-  
NAK-TANGGUNG ITU. TERNJATA  
IALAH ANG HAY DJIE JG. DIPERIN-  
TAH POLI-SAT UTK. MEMBANTU TENTA-  
RA TONGTIAUW.

MEREKA LALU BERANGKAT MENUJU  
TONG-MA-KWAN.



## SIE DJIN KOOI TJENG SEE

(Sambungan "Sie Djin Kooi Tjeng Tang")

SEMENTARA ITU DI TONG-MA-  
KWAN PERTEMPURAN ANTARA  
PIHAK SEELIAUW & TONGTIAUW  
BERKOBAR LAGI. HOA SIOKNAY  
MADJLI KEMEDAN PERANG DISAMBU  
OLEH TJIN BONG.



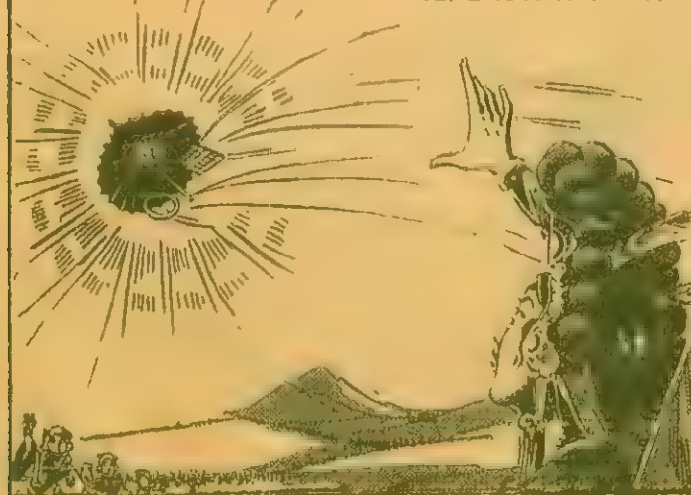
SEDANG LIMA DEWI NAGA BERTEMPUR DNG. LIMA  
PANG LIMA WANITA TONGTIAUW.



TIAUW GOAT GO & TOUW SIAN TONG MENGEUAR-  
KAN DJIMAT<sup>2</sup>NJA TAMBANG & KELENENGAN, TAPI  
DJIMAT<sup>2</sup> INI KENA DISEDOT OLEH WASIAT PA. IJING-  
NJA PEK LIONG KONG TJOE.



HOAN LEE HOA MENJILSI DNG. WASIATNJA GEI ANG  
"KIAN-KOEN-KOAN" & PAPAN-TJATUR "KOEN-GOAN KIE-  
PHOA", TAPI DJUGA WASIAT<sup>2</sup> INI LENJAP KEDLM PA-  
JUNG JG. LIHAI ITU.



LEE HOA C.S. LANTAS PUTAR KUDANJA UTK. LARI  
MENJELAMAT DIRI. SEDANG LIMA DEWI<sup>2</sup> TIDAK MAU  
MELEPASKANNJA....

(AKAN DISAMBUUNG)



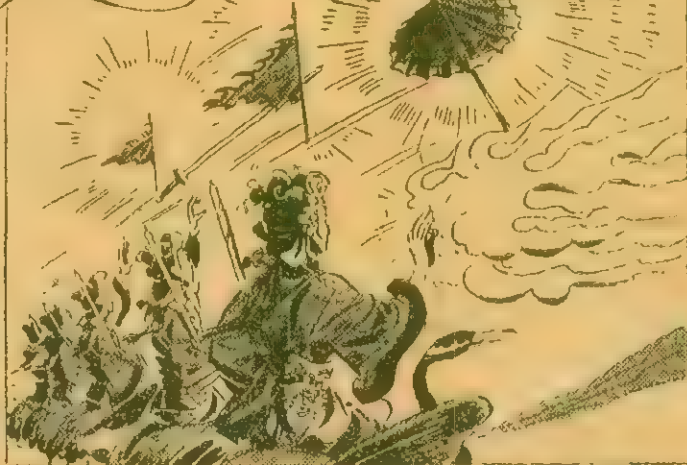
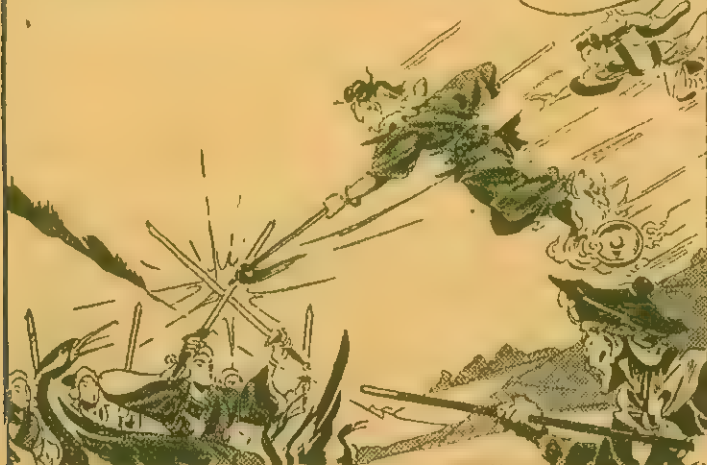


DLM. SAAT JG. BERBAHAJA  
BAGI HOAN LEE HOA C.S., TIBA-  
LAI ANG HAY DJIE C.S. JG. SELE-  
RA MENGHALANGI NGO LIONG KONGTJOE.

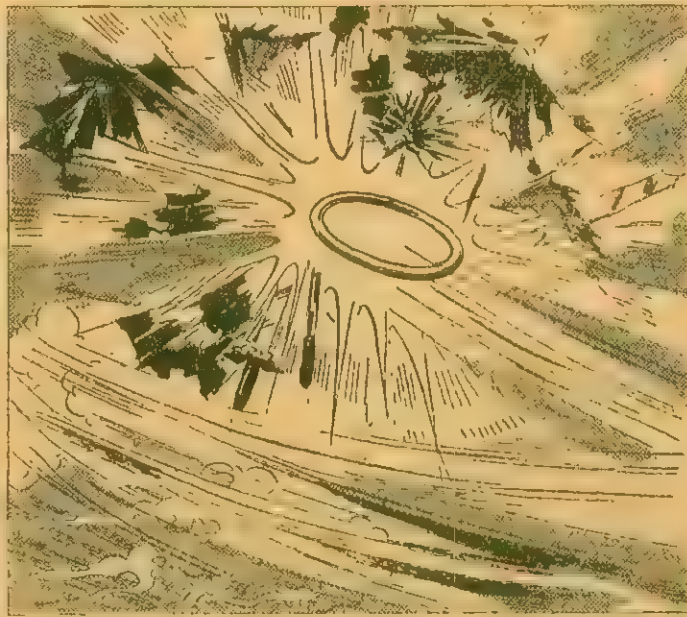
# SIE DJIN KOEI TJENG SEE

(Sambungan "Sie Djin Kooi Tjeng Tang")

KELIMA DEWI NAGA SEREN-  
TAK MENGELOARKAN DJIMAT<sup>3</sup>  
MASING<sup>3</sup> dg AMPUH.



SEDANG ANG HAY DJIE PUN LANTAS  
MELONTARKAN GELANG "THAY-KEK-  
KOAN" & IT HDUW MENGE BUTKAN  
KIPAS "PA-TJIAUW-SIE".



MELIHAT KELIMA DJI-  
MAT<sup>3</sup> NUA HANTJUR LE-  
BUR, TJEMASLAH HATI  
NGO LIONG KONGTJOE.



MEREKA LANTAS MENDJELMA SBB. LIMA EKOR  
NAGA (BADAN ASALHJA) UTK. MELARIKAN DIRI.

(AKAN DISAMBUK)

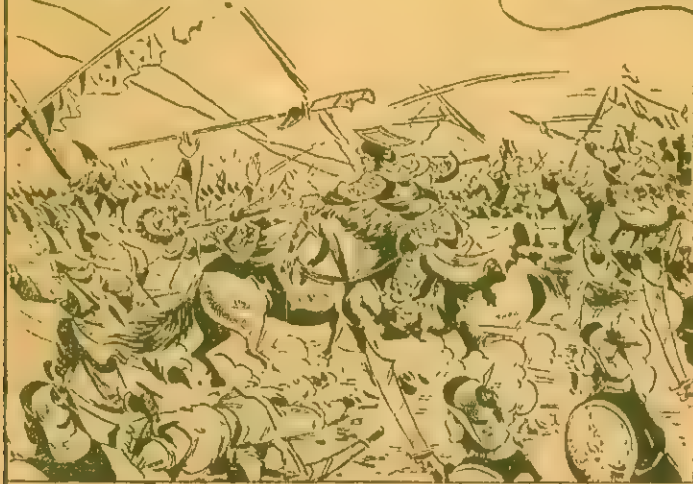


DNG LENJAPNJA KELIMA SI-  
LUMAN NAGA, BARISAN NGO-  
LIONG-TIN DNG MUDAH DIPU-  
KUL HANTJUR.

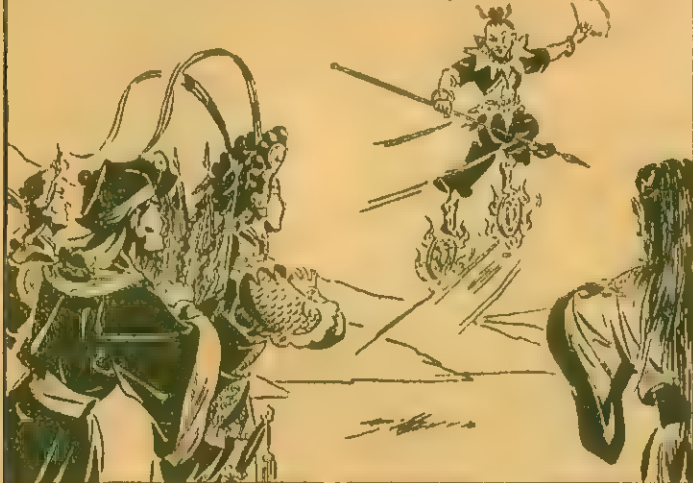
# SIE DIN KOEI TJENG SEE

(Sambungan ..Sio Djin Kool Tjeng Tang..)

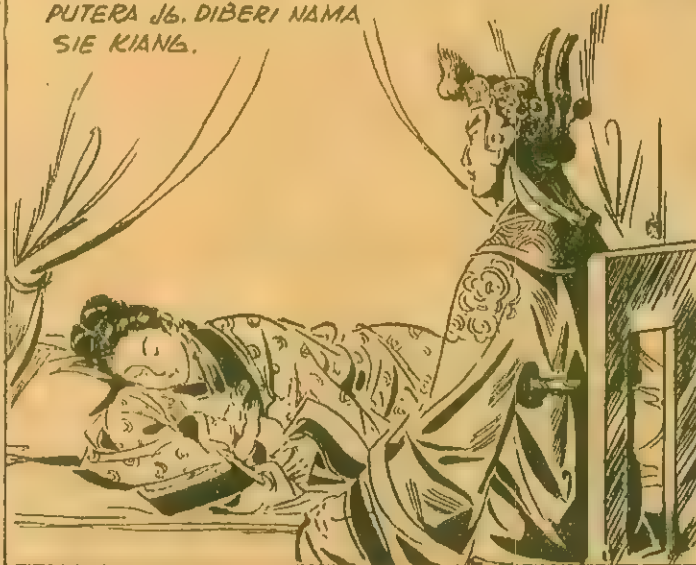
SIE TENG SAN C.S. JG TE-  
LAH TERKUKUNG DIDLM  
BARISAN, LANTAS DIANG-  
KUT KELUAR



SETELAH NGO-LIONG-TIN DIPETJAHKAN, ANG HAY  
DJIE LALU PULANG KEMBALI KE-LAMHAY SEDANG  
HOAN LEE HOA C.S. MENGANTARKANNJA DAN ME-  
NGUTJAPKAN TERIMA-KASIHNJA.



MALAM ITU HOAN LEE HOA MELAHIRKAN SEORANG  
PUTERA JG. DIBERI NAMA  
SIE KIANG.



3 HARI KEMUDIAN TJIN BONG  
DIPERINTAHKAN MENGGEMPUR  
KOTA TONG-MA-KWAN.



HOA SIOK NAY KAGET MENERIMA LAPORAN TTG.  
PETJAHNJA BARISAN NGO-LIONG-TIN DAN DATANGNJA  
TANTANGAN PERANG MUSUH IA LALU MEMERINTAH-  
KAN UTK. MENUTUP RAPAT PINTU KOTA & MENDJAGA-  
NJA DNG. PANAH & BATU.

(AKAN DISAMBUNG)  
201





KETIKA TIJIN BONG HENDAK  
MENJERBU KEDLM. KOTA, DA-  
RI ATAS DIHUDJANI PANAH 2  
BATU, SEHINGGA TERPAKSA  
DIPERINTAHKANJIA TENTA-  
RANJA MENGUNDURKAN DI-  
RI

# SIE TIJIN KOK

## TJENG SEE

(Sambungan "Sie Djin Kool Tjeng Tung")

MALAMNJA TIJIN HAN 2 TOW IT  
HOUW MENEMUI HOAN NIO (ISTERI  
HOA SIOK NAY) JG., LANTARAN  
DIENGKEL DIMADU, BERSEDIA MEM-  
BANTU PIHAK MUSUH 2 MENGANDJUR-  
KAN KEDUA PERWIRA INI UTK. MEMBU-

KA PINTU KOTA 2 MEMASUK-  
KAN TENTARANJA.



DNG. TANPA TIJURIGA HOA SIOK NAY KENA DILOLOH  
OLEH ISTERINJA SAMPAI IA LUPA DARATAN DAN  
DNG. MUDAH DIHABISI DJIWANJA.



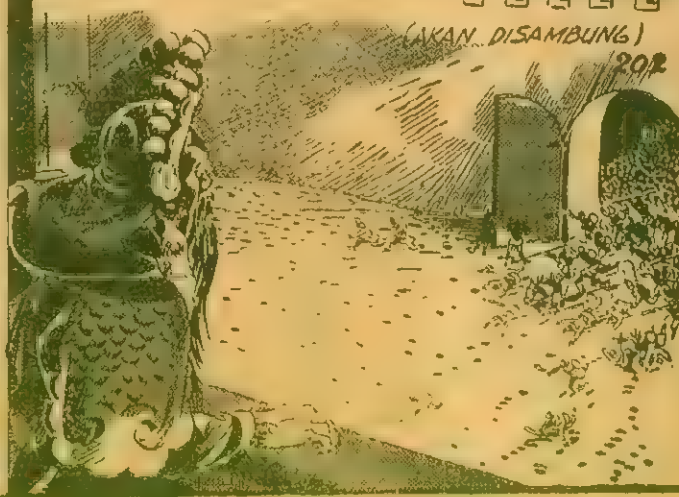
TETAPI BARU SADJA PEMBUNUHAN ITU TERDjadi  
TIBA3 MASUKLAH SOUW TENG KOK, MELIHAT KEDJA-  
DIAN ITU LANTAS MARAH.



DNG. SATU KALI BATJOKAN, RUBUHLIAH HOAN  
NIO TAK BERKUTIK LAGI.



TATKALA MELONGOK DJENDELA TIEMASLAH  
SOUW TENG KOK MELIHAT PASUKAN TONG TIAUW  
SEDANG MENEROBOS KEDLM. KOTA.



(AKAN DISAMBUNG)

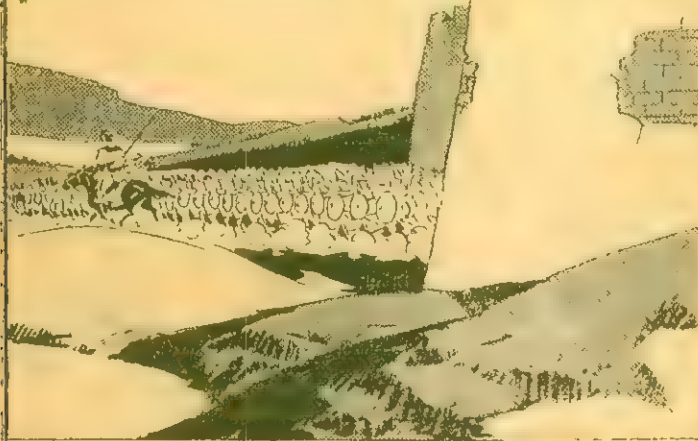


TAKUT MENGHADAPI PASUKAN  
TONG-TIAUW, SOUW TENG KOK  
DNG. TENTARANNYA LARI KELUAR  
DARI PINTU BARAT MENUDJLI KE-  
KOTA "GIOK-LIONG-KWAN."

# SIE DJIN KOEI TJENG SEE

(Jambungan "Sie Djin Koei Tjeng Tang")

SETELAH MENDUDUKI KOTA  
TONG-MA-KWAN, HOAN LEE HOA  
MELEPASKAN KEDUA TAWANAN-  
NIA; HOA PEK NAY & HOET TOET. DUA  
ORANG INI DIANDJURKAN UTK. MENDE-  
SAK KEPALA NEGARANNIA ASAR LERAS  
MENJERAH.



SETELAH 4 HARI BERISTIRAHAT, PASUKAN TONG-  
TIAUW MELANDJUTKAN PERDJALANANNIA KE  
KOTA GIOK-LIONG-KWAN.



SELANG 3 HARI TIBALAH MEREKA DILUAR KOTA  
TERSEBUT, DISINI DIDIRIKANNIA PERKEMAHAN.



ESOKHARINIA LOTJANG  
MADJLI KEDEPAN UTK. ME-  
NANTANG PERANG.



KHAN KWIE LIAN (KEPALA KOTA  
INI) MENDJADI BINGUNG MENERI-  
MA LAPORAN TTB. TANTANGAN  
MUSUH JB. LIHAY ITU.

(AKAN DISAMBUNG)

203





SEDANG KHAN KHE LIAM KE-  
BINGUNGAN, MUNTJULLAH  
SOUW POD TONG JG. TELAH  
MENDAPAT SEEKOR SINGA GAIB  
DARI KIM PEK HONG TJOUWSE  
UTK. MEMBIKIN PEMBALASAN  
PADA PIHAK TONG TIAUW.

# SIE DIN KOEI TJENG SEE

(Sambungan .. Sie Djin Koei Tjeng Tang")

DNG. NAIK DIATAS HEK-SAY  
TJOE (SINGA-HITAM) SOUW  
POD TONG MENJAMPUT TAN-  
TANGAN LO TJIANG.

SERAHKAN  
SAJA UTK. MENG-  
HADJAR TENTARA  
TONG TIAUW

PERANG TANDING SEGERA TERDJADI HEBAT  
SEKALI.

SE-KONJONG? SOUW POD TONG TE-  
PUK KEPALA SINGA ITU, DAN ALANG-  
KAH ANEHNJA, DARI HIDUNGJIA  
MENJEMBURLAH API BESAR!

LO TJIANG TAK DAPAT MEMPERTAHANKAN  
DIRI TERHADAP SERANGAN API LUAR BIASA  
ITU.

TERPAKSA IA MEMUTAR KUDANJA UTK. MENJE-  
LAMATKAN DIRINJA. SEDANG TENTARANJA BANJAK  
JG. TERTAMBUS. \*

(AKAN DISAMBUNG)



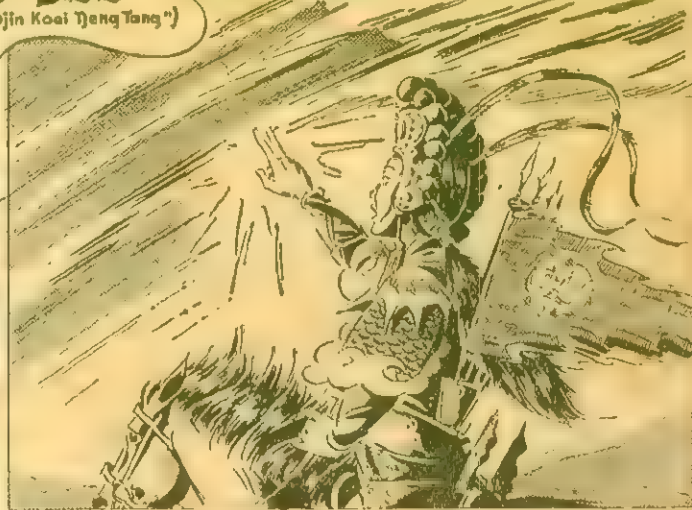
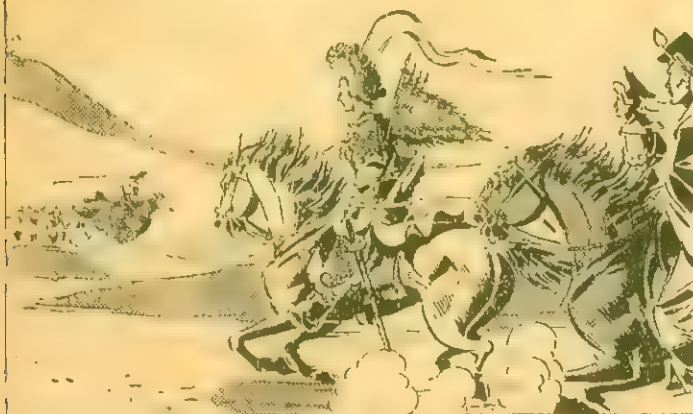
MELIHAT KEKALAHAN LO  
TJIANG, HOAN LEE HOA  
LANTAS MADJU KEDEPAN.

# SIE DIN KOEI

## TJENG SEE

(Sambungan "Sie Din Koi Tjeng Tang")

DIBATJANJA SUATU MANTE-  
RA, DAN ATAS MANA TURUN-  
LAH HUDIAN LEBAT JG.



DLM. WAKTU SEKEDJAP  
DAPAT MEMADAMKAN API  
SINGA ADJAIB ITU



BUKAN MAIN TJEMAS SDUW ROD TONG, IA TAU  
BETAPA LIHAY ILMU HOAN LEE HOA.



DLM. KEBINGLUNGAN LA-  
RILAH IA KEATAS SUATU  
GUNUNG



KETIKA SAMPAI DIPUNTJAK GUNUNG ITU,  
DILIHATNJA SEBUAH KUIL TUA DAN DI-  
HAMPIRINJA UTK MENTJARI PERLIN-  
DUNGAN.

(AKAN DISAMBUNG)

205





KULIT ITU DIDIAM  
PENDITA? WANITA  
PADA SIAPA SOUW  
POD TONG, MINTA DIBE-  
RI PENGINAPAN.

# SIE DIN KOEI JIENG SEE

(Sambungan "Sie Din Koei Jheng Tang")

SOUW POD TONG TERPAKSA  
MENERIMA BAIK  
? MASUKLAH IA  
KEDLM. KERANG-  
KENG BESI ITU.



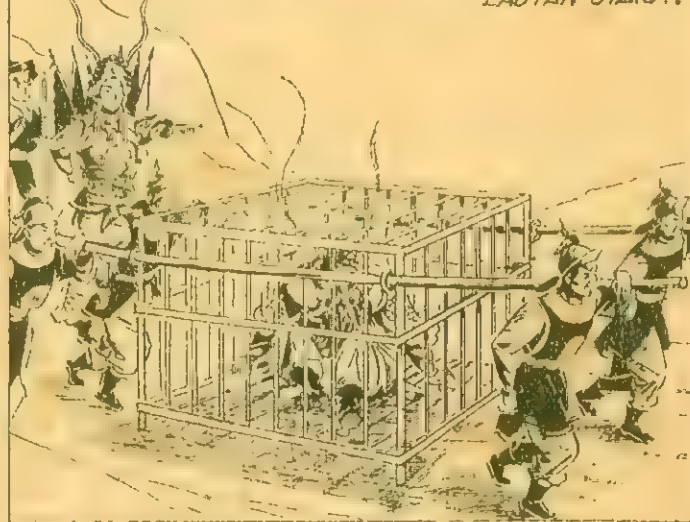
KAMI TAK DAPAT  
MEMBERI PENGINAPAN PADA  
SEORANG LARI TETAPI KALAU TN.  
SUKA TIDUR DIDLM KERANG-  
KENG, DAPAT KAMI TE-  
RIMA WUHA.



TETAPI ALANGKAH KABETNJA, BEGITU IA DIKUN-  
TJI DIDLM. KERANGKENG, LENJAPLAH PENDITA? ITU,  
& SBB. GANTINJA MUNTJULLAH HOAN LEE HOA DNB  
PERUNKA? NJA

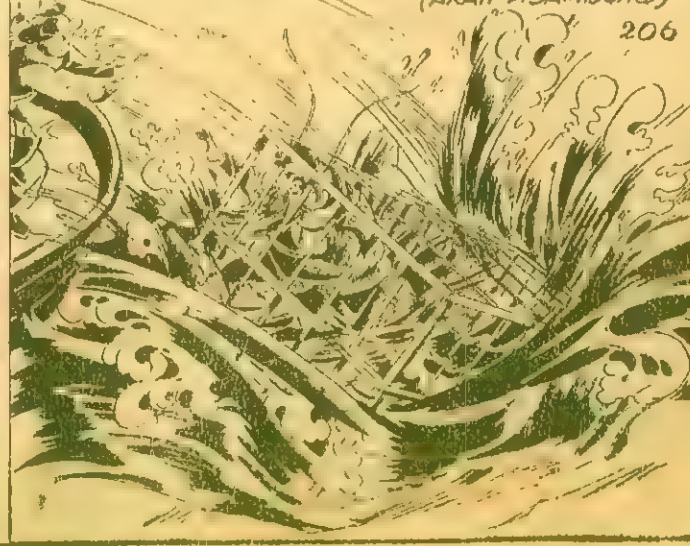
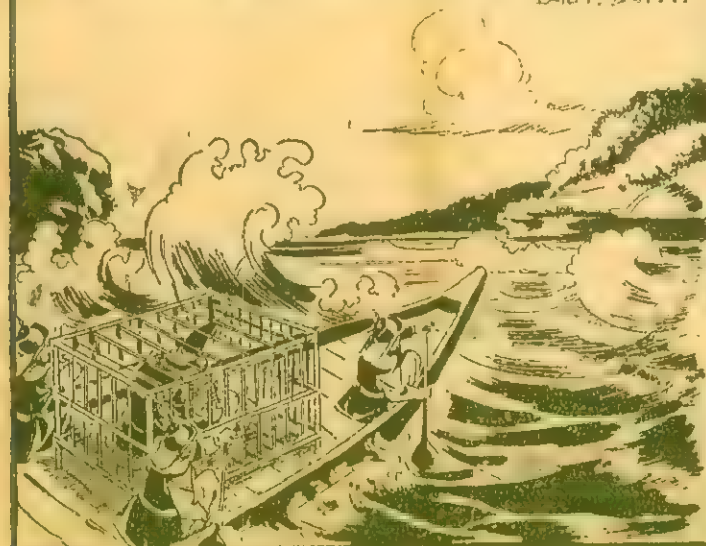


DJENDERAL TONGTIAWA INI LANTAS MEMERINTAH-  
KAN UTK ME-EMBAR SOUW POD TONG KEDLM.  
LAUTAN UTARA.



SOUW POD TONG JB. SIAL ITU DIBAWA KETENGAH  
LAUT. DAN...

TAK AMPUN LAGI DIDJEBURKAN KEDLM SAMUDERA.  
(AKAN DISAMBUNG)





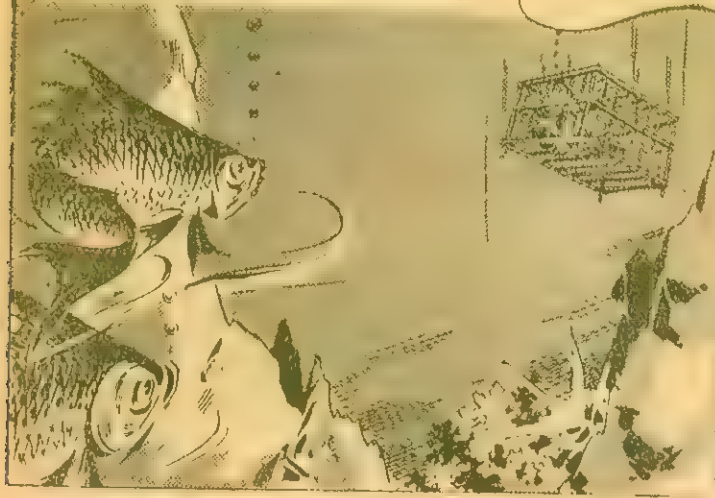
DIWAKTU SOUW POU TONG DIDLM.  
KERANGKENG TENGGELAM DA-  
LAM LAUT, DILIHAT OLEH IKAN  
PERONDA DARI KERADJAAN LAUT.

# SIE DIN KOEI

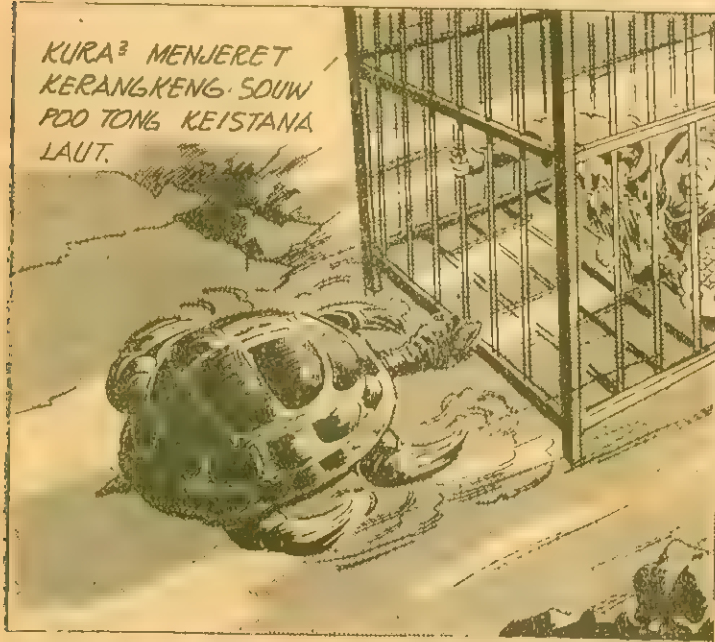
## TJENG SEE

(Sambungan ..Sie Din Koel Tjeng Tang")

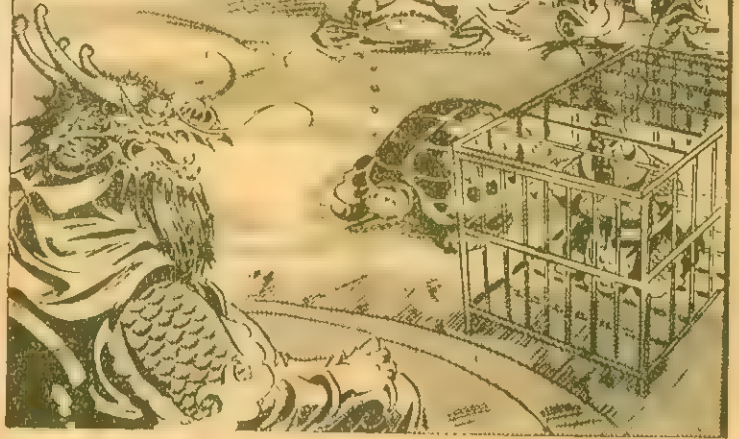
IKAN ITU LALU MELAPOR-  
KANNJA PADA RADJA NJA :  
"LIONG ONG", RADJA INI LAN-  
TAS MEMERINTAHKAN UTK.  
MENANGKAPNJA.



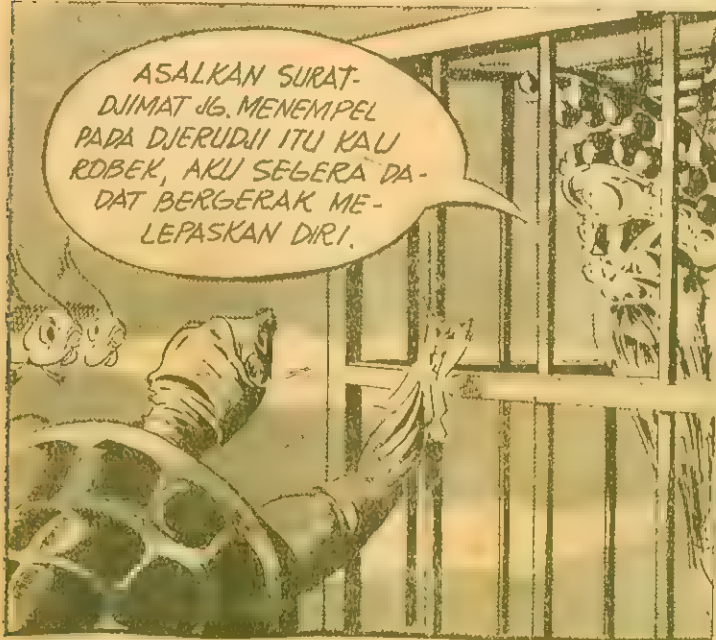
KURA<sup>3</sup> MENJERET  
KERANGKENG SOUW  
POU TONG KE ISTANA  
LAUT.



DIHADAPAN RADJA NAGA ITU SOUW POU TONG ME-  
NUTURKAN HAL-IBWALNJA, & IA MOHON PERTOLONG-  
AN UTK. MELEPASKANNJA DARI KURUNGAN ITU.  
LIONG ONG LALU MENJURU  
KURA<sup>3</sup> MEMBUKA KERANG-  
KENG ITU.



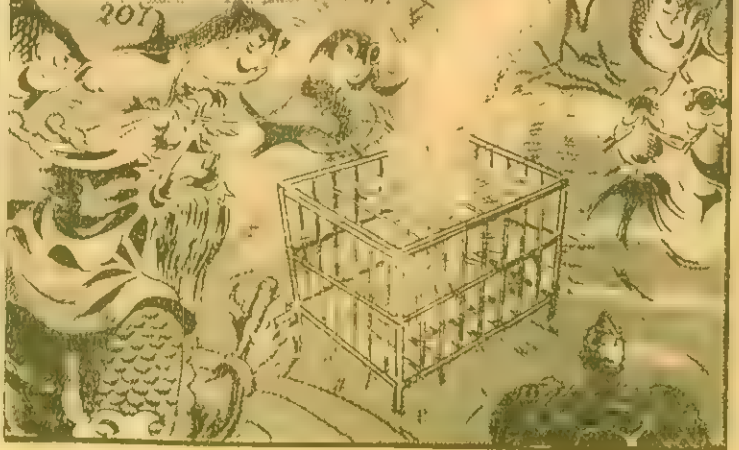
ASALKAN SURAT-  
DIJMAT JG. MENEMPEL  
PADA DJERUDJI ITU KALI  
ROBEK, AKU SEGERA DA-  
DAT BERGERAK ME-  
LEPASKAN DIRI.



TETAPI BUKAN MAIN KAGET & MENDONG KOL  
MEREKA, TATKALA SOUW POU TONG  
MENTUJIPTA DIRINJA SBLG BIANG LALA  
& TERUS MERAT PERGI

(AKAN DISAMBUNG)

207



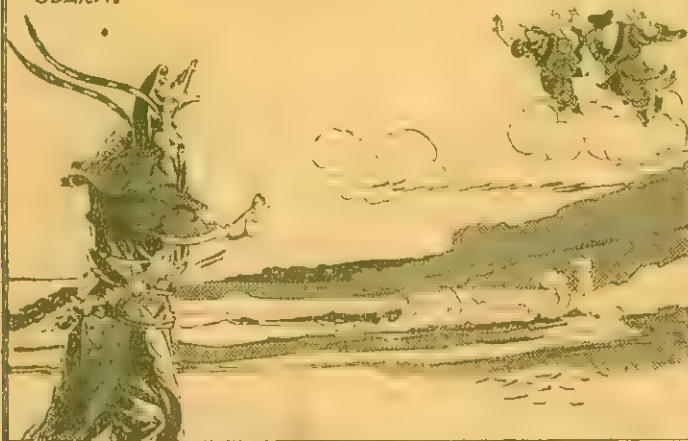


TATKALA SOUW POO TONG KE-  
LUAR DARI DLM LAUT, IA GI-  
RANG MELIHAT 2 KAWAN<sup>2</sup>NJA:  
HOEI POAT SIANSDE & THIE POAN  
TODJIN MELAJANG TURUN DARI  
UDARA.

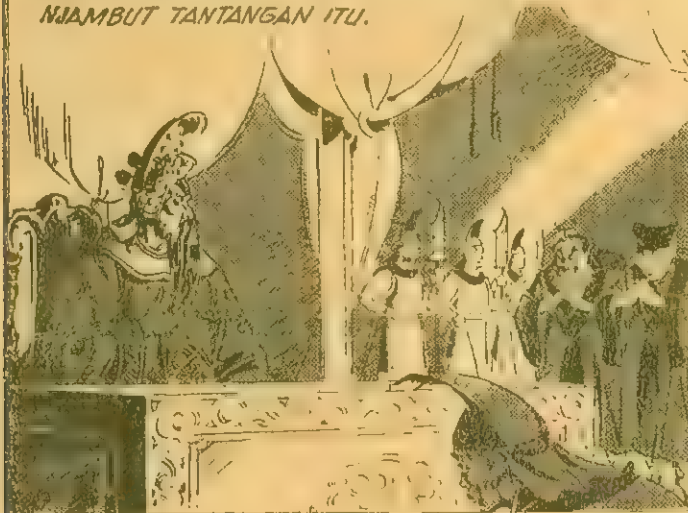
# SIE DJIN KOEI TJENG SEE

(Sambungan - Sie Djin Koei Tjeng Tang)

SETELAH MENUTURKAN PENG-  
ALAMANNJA DAN NIATNJA MEN-  
TJARI BANTUAN PADA GURUNJA,  
SOUW POOTONG MINTA KEDUA PER-  
TAPA ITU PERGI MEMBANTU KHAN  
KWIE LIAM DI GIOK LIONG KWAN.



KHAN KWIE LIAM SEDANG KEBINGUNGAN MENDAPAT  
TANTANGAN PERANG DARI PIHAK TONGTIAUW KETIKA  
TIBALAH HOEI POAT & THIE POAN JG. BERSEDIA ME-  
NJAMBU TANTANGAN ITU.



DARI PIHAK TONGTIAUW JG  
MENANTANG ADALAH LAUW  
DJIN & LAUW SOEY. MEREKA  
MARAH WAKTU MELIHAT MUN-  
TJULNJA MUSUH<sup>2</sup> LAMA.



PERTEMPURAN SEGERA BERLANGSUNG DNG.  
MATI-MATIAN.



TIBA<sup>3</sup> HOEI POAT MELEPASKAN  
WASAT PAGODANJA: "LENG-LONG-  
POO-TAH," KEARAH LAWAN<sup>2</sup>NJA.

(AKAN DISAMBUNG)







#### **SIE DJIN KOEI TJENG SEE**

tjerita bergambar, klasik di-  
sadur dari salah satu tjerita  
Tiongkok jang paling terkenal.

ukuran: 29 × 22 cm  
tebal: 28 halaman  
dengan 26 seri gambar &  
gambar kulit berwarna

Djilid I, II, III à ..... Rp. 3.50  
Djilid IV ..... Rp. 4.50  
Djilid V, VI à ..... Rp. 5.—  
Djilid VII ..... Rp. 6.—  
Djilid VIII ..... Rp. 6.—  
ongkos kirim: 10%, min. Rp. 2.—

pembelian 5 buku dari satu  
djilid bebas ongkos kirim —  
toko buku potongan bagus!

Pesanan pada penerbitnja:

**KENG PO (Bagian Penerbitan)**

Pintu Besar 86 — Djakarta-Kota.

#### **SIE DJIN KOEI TJENG SEE**

(landjutan Sie Djin Koel Tjeng  
Tang)

Tjerita Tiongkok kuno jang  
sangat terkenal dan berdasarkan  
— sedjarah. —

Semasa dinasti Tong (T'ang), di-  
bawah pemerintahan kaisar Thay  
Tjong (T'ai Tsung, 627-649 a.d.),  
terbitlah peperangan antara  
Tiongkok dan Kaoli, salah satu  
antara tiga negara jang terdapat  
disemenandjung Korea dirasa  
— itu. —

Sie Djin Koel (Hsieh Yen-Kuei)  
adalah seorang djenderal jang  
gagah perkasa dari tentara  
ekspedisi, jang menjerbu kenega-  
ra Kaoli dalam peperangan itu.



LAUW DJIN & LAUW SOEI TAK  
SANGGUP MENAHAN SERANGAN  
WASIAT-PAGODA ITU, MERKA  
RUBUH PINGSAN.

# SIE DJIN KOEI TJENG SEE

(Sambungan "Sie Djin Koei Tjeng Tang")

SIE TENG SAN, TJIN HAN &  
TOUW IT HOUW HENDAK MEM-  
BELA KAWAN-NJA, TAPI ME-  
REKA PUN KENA DIHANTAM  
KOTJAR-KATJIR



MELIHAT KEKALAHAN ITU, DARI DJAUH TOUW SIAN  
TONG MELUNTJURKAN WASIAT-TALINJA.



TETAPI TATKALA HAMPIR TERDJIRAT  
HOEI POAT SIAN SOE MENTJIPTA DIRI-  
NJA SBL. BIANGLALA LALU KABUR.



THIE POAN TODJIN PENASARAN,  
IA LANTAS MENGGOLANGKAN  
WASIAT KIPAS-NJA "SIN-  
KONG-SIE".



BENAR! ADJAIB! ANGIN KIPAS ITU  
MEMBIKIN BADAN TOUW SIAN TONG  
KAKU LAKSANA MAJAT.

(AKAN DISAMBUNG)  
209

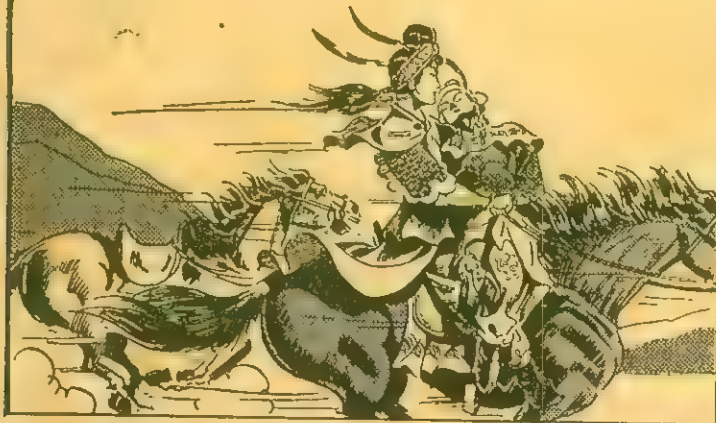




SIE KIM LIAN MADJU MENDONG TONG SIAN TONG JG. DIDAWANJA KETANGSI MEREKA.

# SIE DJIN KOEI TJENG SEE

(Sambungan „Sie Djin Koei Tjeng Tang“)



SEMENTARA ITU  
TIAUW GOAT GO  
LANTAS MENGE-  
LUARKAN DJIMAT-  
KELENENGANNJA,  
ATAS MANA  
THIE POAN TOO-  
DJIN SEGERA  
MENTJIPTA DIRINJA  
SBG. BIANG LALA  
UTK. MELARI-  
KAN DIRI.



HOAN LEE HOA SEDANG SEDIH MENDENGAR LAPORAN KEKALAHAN PIHAKNJA, KETIKA TONG IT HOUW MASUK MEMBERITAKAN KEDATANGAN GURU & PAMAN GURUNJA.



HOAN LEE HOA C.S. LANTAS KELUAR MENJAMBU TONG SIAN LOOTJOUW & ONG GO LOOTJOUW. DUA PERTAPA INI LALU MEMBERIKAN DJIMAT & MUTIARA & BENDERA UTK. MELAWAN MUSUHNJA.



MEREKA DJUGA MENGUBATI PERKIRA JG. DIATUH PINGSAN. SETELAH MANA BARU MEREKA PAMITAN PULANG.



ESOKHARINJA MUNTJULLAH HOEI POAT & THIE POAN KEDEPAN TANGSI TONGTIAUW UTK. MENANTANG PERANG.

(AKAN DISAMBUNG)  
210





# SIE DIN KOEI TJENG SEE

(Sambungan "Sie Djin Koei Tjeng Tang")

DARI TANGSI  
TONGTIAUW MUNTJUL-  
LAH TOWSIAUW TONG, TAN  
KIM TENG & SIE TENG SAN  
JG. MEMBEKAL DJIMAT  
MUTIARA & BENDERA.  
MEREKA MENJAMBU  
TANTANGAN MUSUH.



PERTEMPURAN ANTARA HOEI  
POAT & THIE POAN DISATU PIHAK  
DNG. SIAN TONG & KIM TENG DIPI-  
HAK LAIN BERLANGSUNG SETU-  
RA HEBAT.



TIBA<sup>3</sup> HOEI POAT  
MELEPASKAN DJIMAT  
PAGODANJA. TAPI TENG  
SAN SEGERA MENANG-  
KIS DNG. MUTIARANJA  
JG. TJEMERLANG. DAN  
DEMI MELIHAT MUSTIKA INI  
SEKOR NAGA KETJIL LONTJAT  
DARI DLM. PAGODA ITU.

TATKALA NAGA ITU TERBANG MENJAMBER MUTIARA,  
BAGAIKAN KILAT TENG SAN MEMBABATNJA KUTUNG  
MENDJADI DUA, & DERBARENG MANA PAGODA-WASAT  
DIATUH HANTJUR.



THIE POAN SEGERA MENGGOJANG<sup>3</sup>KAN KIPASNJA.  
TETAPI WASAT INIPUN HANTJUR LEBUR KENA SI-  
NAR BENDERA "LENG-  
HOAN" JG. DIKIBARKAN  
OLEH SIE TENG SAN.



MENGALAMI KEKALAHAN HEBAT INI  
THIE POAN & HOEI POAT LEKAS<sup>3</sup>  
MELARIKAN DIRI.

(AKAN DISAMBUING)  
211





# SIE DJIN KOEI TJENG SEE

(Sambungan "Sie Djin Koei Tjeng Tanq")

PADA WAKTU ITU, SOUW POU TONG TELAH MENGHADAP GU-RUNJA: LIE TOO HOE, PADA SIAPA DIMINTA NJA BAN TUAN.

GIOK-LIONG-KWAN ADALAH KOTA SATU<sup>2</sup>NJA JG. MASIH KAMI PERTAHANKAN. KALAU KOTA INI DIATUHI, HABISLAH NEGERI. SEE-LIAUWI

SEDJAK KEKALAHAN HOEI POAT & THIE POAN, KOTA GIOK-LIONG-KWAN DITUTUP RAMPAT, TAK MELADENI TANGAN PERANG LAWANNJA.

LIE TOO HOE LALU MENGADJAK MURIDNJA KEGUNUNG KIM-SAN UTR. MINTA BANTUAN KIM PEK HONG TJOUW-SOE.

DIHADAPAN KIM PEK HONG, LIE TOO HOE MENJAMPAIKAN MAKSUDNJA, TAPI KIM PEK HONG RAGU<sup>2</sup> UTK MENJANGGUPINJA, MALAH DITANJAKANNJA SINGA NJA JG. PIPINDJAM OLEH SOUW POU TONG.

SINGA "HEK-SAY-TJOE" KENA DITANGKAP HOAN LEE HOA. KETIKA KUTERANGKAN SIAPA PEMILIK SINGA ITU, LEE HOA DIJUSTERU MENGHINA, KATANJA: DIKA KIM PEK HONG BERANI TJAMPUR TANGAN, AKAN KUTANGKAP SEKALI. AGAR SEMUA SILUMAN<sup>2</sup> HABIS TERBAS MI.

MENDENGAR HASUTAN SOUW POU TONG, MELUAPLAH MARAH KIM PEK HONG. IA LANTAS MENJUANDIJKAN BANTUANNJA, SERTA MEMPERSILAHKAN LIE TOO HOE C.S BERANGKAT LEBIH DAHULU.

(AKAN DISAMBUNG)

212



TIDAK LAMA LIE TOO HOE, SOUW  
POO TONG & DEWA<sup>3</sup> SILUMAN TI-  
BA DIGIOK-LIONG-KWAN, MERE-  
KA DISAMBUT DNG. GIRANG OLEH  
THAYTUE KHAN KWIE LIAN.

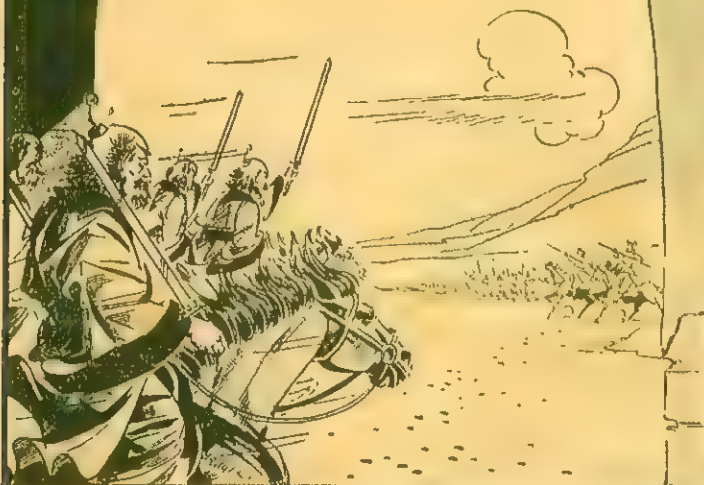
# SIE DJIN KOEI TJENG SEE

(Sambungan „Sie Djin Koei Tjeng Tang“)

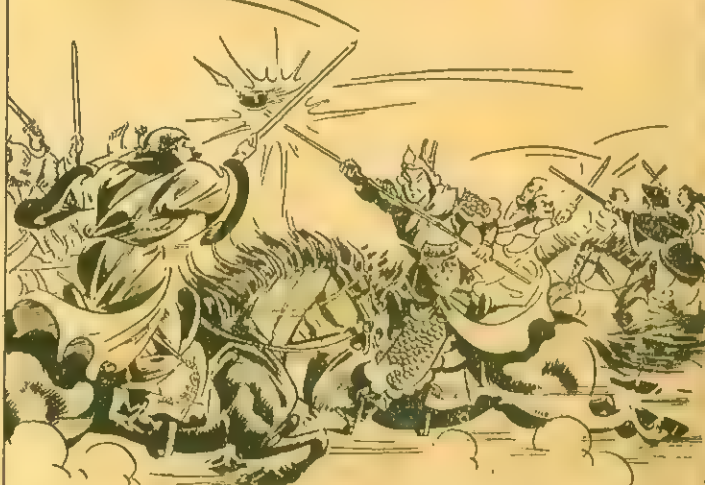
SELABI MEREKA SEDANG ME-  
RUNDINGKAN TINDAKAN<sup>3</sup> UTK.  
MENGUNDURKAN MUSUH. DA-  
TANGLAH LAPORAN T76. TANTANG-  
AN PERANG.



SILUMAN<sup>3</sup> KIM LIE SIAN, HEK HIE SIAN, SIN KOE  
SIAN & KEE KOAN SIAN KELUAR MENJAMBU  
TANTANGAN SIE TENG SAN C. S.



PERANG TANDING ANTARA KEDUA PIHAK SEGERA  
BERLANGSUNG HEBAT SEKALI. LAMBAT LAUN SI-  
LUMAN<sup>3</sup> KENA TERDESAK.



SEKONJONG<sup>3</sup> KEEMPAT SILUMAN ITU  
MENGEKLUARKAN KESAKTIAN  
MASING<sup>3</sup> JG. BERUPA  
SINAR<sup>3</sup> & API.



TERHADAP SINAR<sup>3</sup> & API ADJAIK INI TENG SAN  
DKK. TAK SANGGUP MENAHANANNYA  
TERPAKSA MEREKA MELARIKAN DIRI.

(AKAN DISAMBUNG)

213





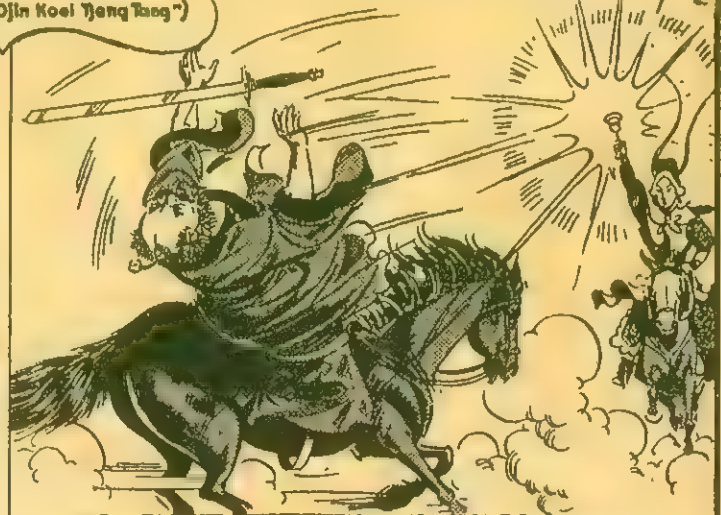
# SIE DJIN KOEI TJENG SEE

(Sambungan „Sie Djin Koei Tjeng Tang“)

TIAUW GOAT GO DNG DJIMAT.  
KELENENGANNJA MERUBUH-  
KAN LAO GDE SIAN.



HOAN LEE HOA SEGERA  
MEMBATJA MANTERANJA,  
DAN DLM. SEKEDJAP API 2  
SINAR ADJAIB ITU BERBA-  
LIK KEDJURUSAN MUSUH-  
NJA.



LAO GDE SIAN LALU BERUBAH KEMBALI  
PADA BADAN ASALNJA, IAITU SEEKOR  
KERBAU, KARENANJA DNG. MUDAH IA  
DITAWAN OLEH TIAUW GOAT GO.



MELIHAT KAWANNJA DITANGKAP, YA HIM SIAN  
TAK SABAR LAGI MELAJANI SIE KIM LIAN.



IA LANTAS MENGGGOJANG BADANNJA UTK MEN-  
DJELMA KEMBALI PADA ASALNJA, IAITU SE-  
EKOR BERUANG DESAR.



SEKALI LONTJAT DITERKAMNJA SIE KIM LIAN.

(AKAN DISAMBUNG)

214

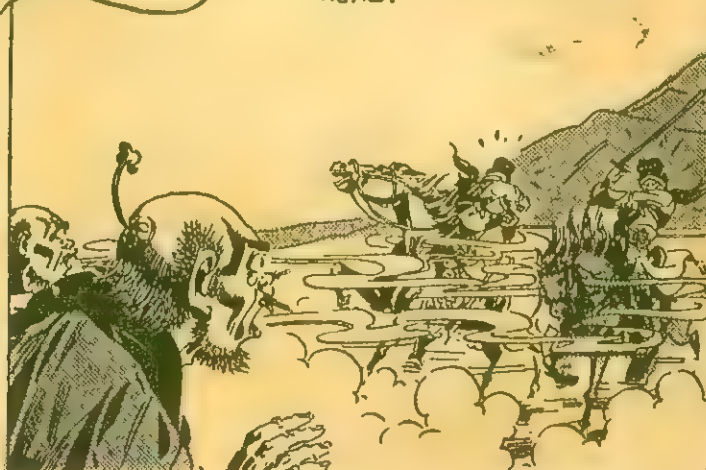


DIDLM. SAAT BERBAHAJA BAGI  
SIE KIM LIAN, MUNTJUL LAGI  
TIAUW GOAT GO JG. DNG. DJI-  
MAT KELENENGANNJA MENDJA-  
TUHKAN BERUANG ITU.

# SIE DJIN KOEI TJENG SEE

(Sambungan „Sie Djin Koei Tjeng Tang“)

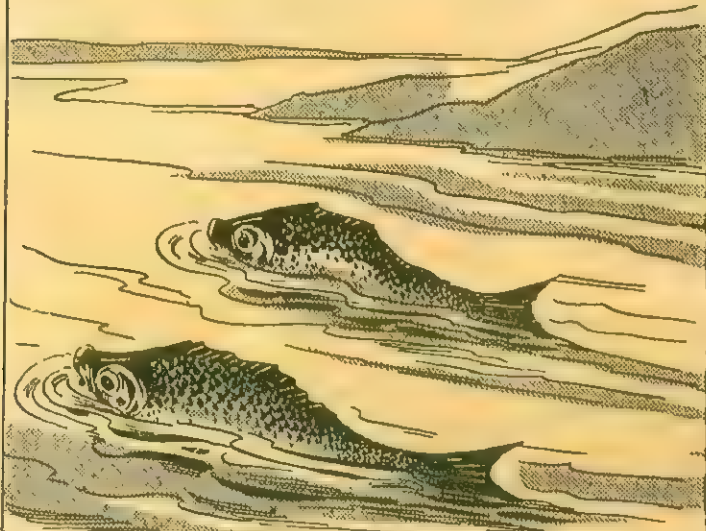
DIBAGIAN LAIN KIM LIE SIAN  
& HEK HIE SIAN SEDANG ME-  
LEPASKAN UAP BERATJUN  
TERHADAP KIM TOH & GIN  
HENG.



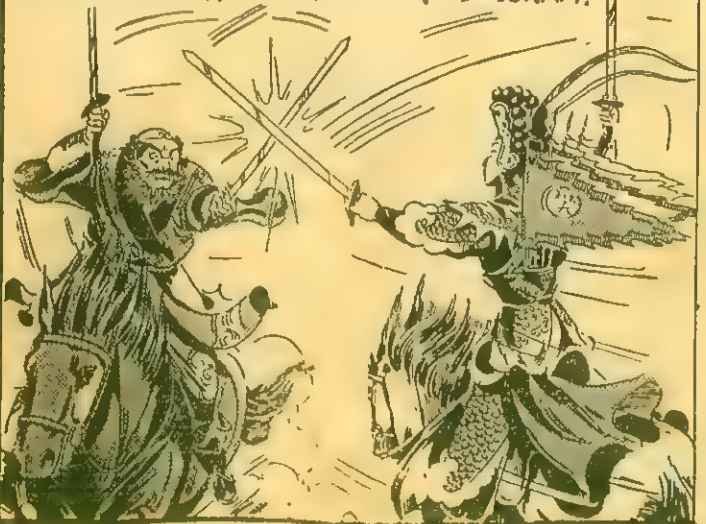
TETAPI KEMBALI TIAUW GOAT GO DNG. KELE-  
NENGANNJA MEMPUKAKAN ILMU-HI-  
TAM KIM LIE & HEK LIE, SEHINGGA  
PULANGLAH MEREKA KEPADA ASAL-  
NJA, JAKNI 2 EKOR IKAN TAMBERA.



DAN KEDUA IKAN ITU SEGERA LONTJAT  
KEDLM. SUNGAI UTK. MELARIKAN DIRI.



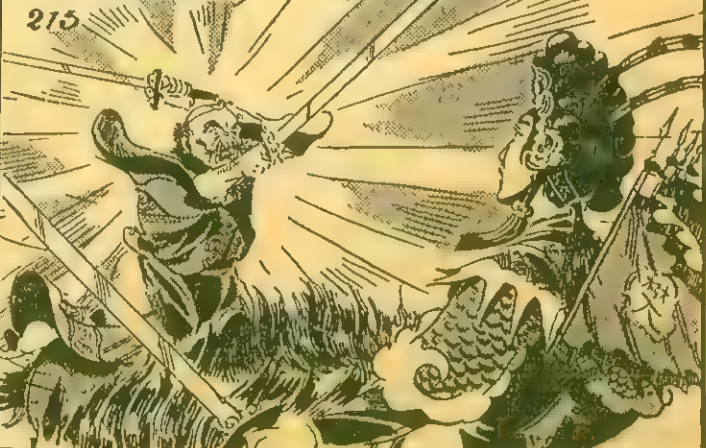
SEMENTARA HOAN LEE HOA BERHADAPAN DNG.  
LIE TOO HOE. PERTEMPURAN SENGIT BERDIALAN BER-  
PULUH GEDEKAK TANPA ADA JG. MENJERAH.



TIBA<sup>3</sup> LIE TOO HOE MEMANTJARKAN LIMA SINAR DARI  
TUBUHNNJA JG. MENUILAUKAN MATA LANANNJA. KEMU-  
DIAN MENJUSUL PEDANGNNJA KE-  
ARAH HOAN LEE HOA.

(AKAN DISAMBUNG)

215



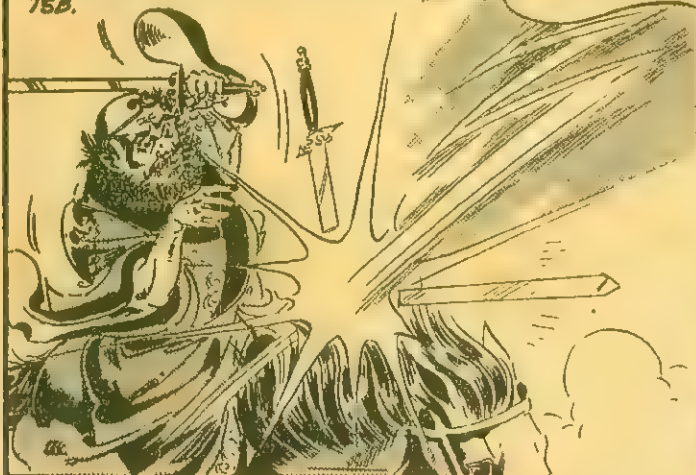


PADA SAAT PEDANG LIE TOO HOE HAMPIR MENGENAI KORBANNYA MENJAMBERLAH GELEDEK DARI UDARA & MEMATAHKAN PEDANG TERSEBUT.

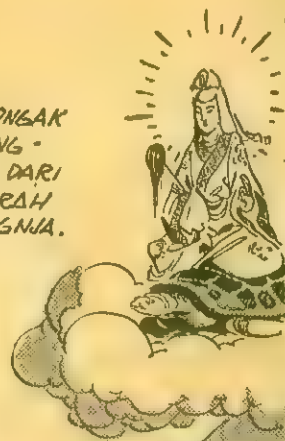
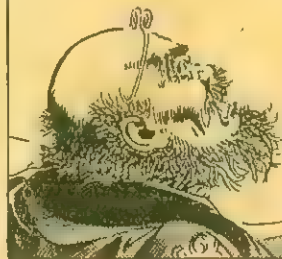
# SIE OJIN KOEI

## TJENG SEE

(Sambungan "Sie Ojin Koei Tjeng Tang")



TATKALA TOO HOE MENDONGAR DILIHATNJA LENG SAN SENG - BOUW MELAJANG TURUN DARI UDARA. LIE TOO HOE MARAH & HENDAK MENERDJANGNJA.



TIBA<sup>3</sup> DIDENGARNJA SUARA TETABUHAN DI UDARA MENDATANGI DARI BARAT.



OH, KIM PEK HONG TJOUW SOE TELAH TIBA. AKU HARUS MENJONGSONG NJA.



LIE TOO HOE SEGERA ADJAK HOA HONG SIAN & YA HIM SIAN UTK. MENJAMBUUT KAUW TJOE ITU.



DIPihak LAIN HOAN LEE HOA PUN MENJAMBUUT GURUNJA SERTA MENGHATURKAN TERIMA-KASIH ATAS PERTOLONGANNJA. KEMUDIAN DIPERSILAHKANNJA GURUNJA MASUK KEDLM PERKEMAHAN NJA.



SETELAH DIDLM. KEMAH LENG SAN SENGBOUW MENGANDJURKAN MURID NJA.

(AKAN DISAMBUNG)

216



MURIDKU, LEKAS MENDIRIKAN PESANGGERAHAN UTK MENJAMBUUT DEWA<sup>3</sup> KAWAN KITA JG. AKAN DATANG MEMBANTU KITA.

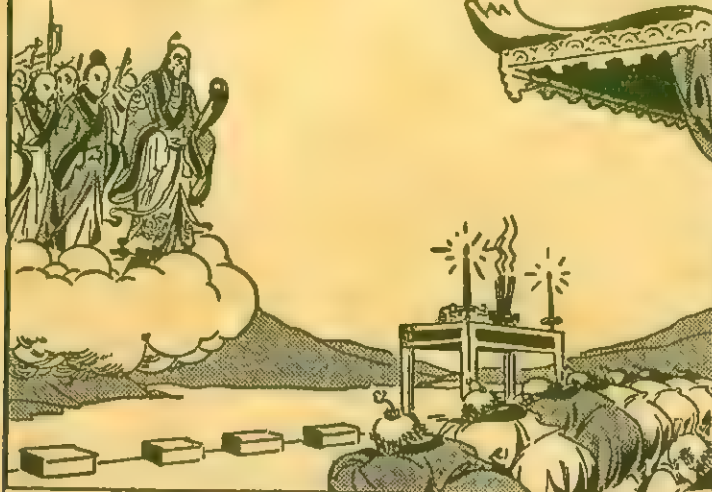


TIDAK LAMA KIM PEK HONG  
TJOUW SOE TIBA, DIIRINGI MU-  
RID<sup>2</sup> NJA. DAN DISAMBUT OLEH  
LIE TOO HOE C.S.

# SIE DJIN KOEI TJENG SEE

(Sambungan „Sie Djin Koei Tjeng Tang“)

SETELAH DUDUK DIPESANG-  
GERAHAN, KIM PEK HONG MEN-  
DENGAR LAPORAN LIE TOO HOE  
TTE DIALANNJA PEPERANGAN.



MALAM ITU KIM PEK HONG MEMERINTAHKAN  
2 MURID PEREMPUANNJA HOEI IN & HOEI TJOEI UTK.  
MENTJURI SINGANJA DAN MELEPASKAN KAWAN<sup>3</sup>.  
NJA JG. DITAWAN WOLM. TANGSI TONGTIAUW.



HOEI IN & HOEI TJOEI DNG. MENGGUNAKAN  
SURAT-DIJMAT GURUNJA, MELEPASKAN DEWA<sup>2</sup>.  
SILUMAN ITU, KETJUALI SI-KURA SIN.  
KOE SIAN JG. TERIKAT DNG. TAMBANG.  
WASAT TOWW SIAN TONG, TAK RAPAT  
DILEPASKAN.



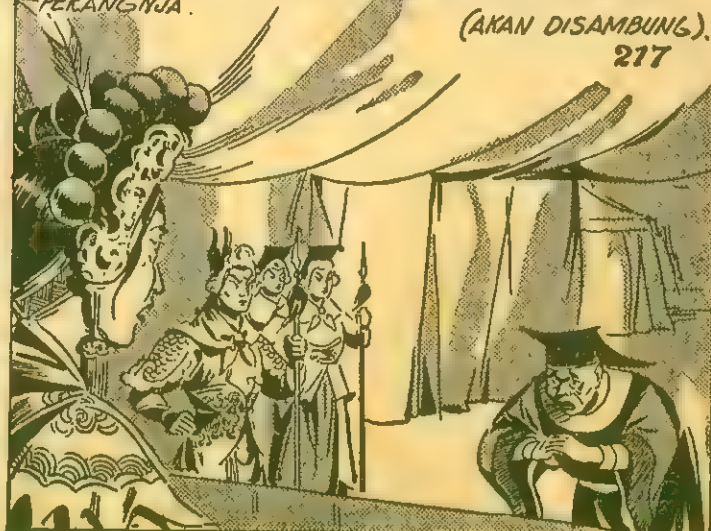
MEREKA LANTAS TERBANG KEMBALI KE  
PESANGGERAHAN GIOK-LIONG-KWAN



ESOKNJA, ALANGKAH KAGETNJA HOAN LEE HOA  
MENERIMA LAPORAN TTE. TERLEPASNJA TAWANAN<sup>2</sup>  
PERANGNJA.

(AKAN DISAMBUNG).

217



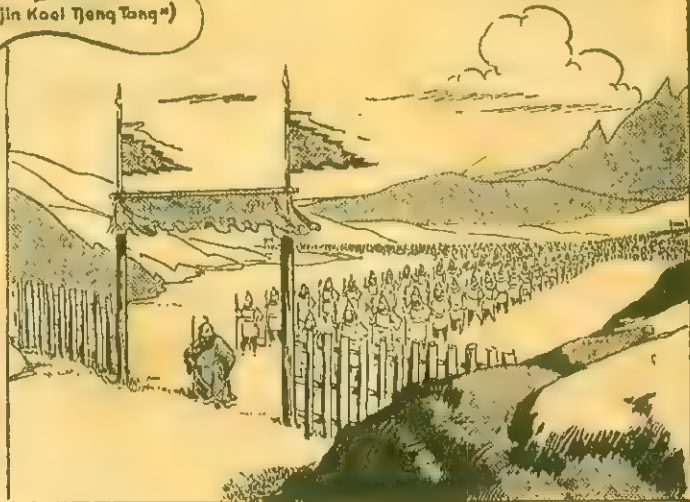


DILAIN PIHAK KIM PEK HONG  
SUDAH LANTAS MULAI MENGA-  
TUR BARISANNYA JG. DINAMAKAN  
"TJOE SIAN TIN" DNG. MEMBAGI  
4 PEDANG WASIATNYA PADA 4 PEN-  
DIAGA PINTU BARISAN TSB.

# SIE DJIN KOEI TJENG SEE

(Sambungan "Sie Djin Koei Tjeng Tang")

TAK LAMA BARISAN "TJOE-  
SIAN TIN" TERBENTUK & SIAP  
MENANTI SERBUHAN MUSUH.



SELAGI HOAN LEE HOA & LEE  
SAN SENGBOUW MENGAGUMI  
BARISAN MUSUHNJA, SE-  
KONJONG<sup>3</sup> TERLIHAT SE-  
GUMPAL AWAN MELAJANG KE-  
DJURUSANNJA.



TERNJATA MEREKA ADALAH DEWA<sup>2</sup> & DEWI<sup>3</sup>: HIAN WAN  
LOOTJOUW, ONG GO LOOTJOUW, ONG SIAN LOOTJOUW,  
THIO KO LOO, TUA ENG TENG, SOE PIN, GOUW GOAN SIAN-  
BOE, KIM TOO SENGBOUW, BOE TONG SENGBOUW,  
TOH HOA SENGBOUW, JG. DATANG UTK. MEM-  
BANTU PIHAK TONGTIAUW.



DEWA<sup>2</sup> & DEWI<sup>3</sup> ITU LALU DISAMBU<sup>3</sup> OLEH  
HOAN LEE HDA C.S. DIPESANGGERAHAN JG.  
DIPERUNTUKKAN MARRAS MEREKA.



DNG. DIKEPALAI OLEH HIAN WAN LOOTJOUW, RAPAT  
DIMULAI UTK. MERUNDINGKAN SIASAT PERANG.

(AKAN DISAMBU<sup>3</sup>)





HARI BERIKUTNYA LEE SAN  
SENGBOUW & GOUW GOAN SEN-  
BOUW DIIRINGI HOAN LEE HOA,  
MENJERBU PINTU SELATAN DARI  
BARISAN „TJOE SIAN TIN“.

# SIE DJIN KOOI TJENG SEE

(Sambungan „Sie Djin Kooi Tjeng Tang“)



SEMENTARA KIE LIE SIAN  
JB. MENDJAGA PINTU ITU, KETI-  
KA MELIHAT DATANGNYA MU-  
SUH, SEGERA MELEPASKAN  
PEDANG - WASIATNYA.



KEDUA DEWI<sup>2</sup> ITU LANTAS ME-  
MAKAI BUNGAH „KIM HOA“ DI-  
KEPALANYA SEHINGGA PEDANG  
WASIAT ITU TAK DAPAT MENGE-  
NAI BADAN MEREKA.



BAHKAN SATU KETIKA PEDANG - WASIAT ITU DAPAT  
DIPEGANG OLEH GOUW GOAN SENGBOUW.



MELIHAT SENDJATA PUSAKANYA DI-  
TANGKAP MUSUH, HEK HIE & KIM LIE  
SEGERA LONTJAT MENJERANG.



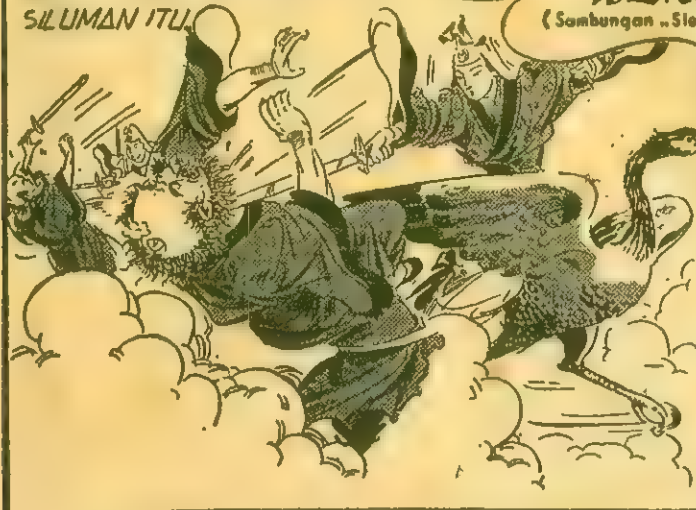
PERTEMPURAN ANTARA DUA SILUMAN DNG. DUA  
DEWI ITU LANTAS TERPJADI DNG. SENGIT.

(AKAN DISAMBUUNG)

219



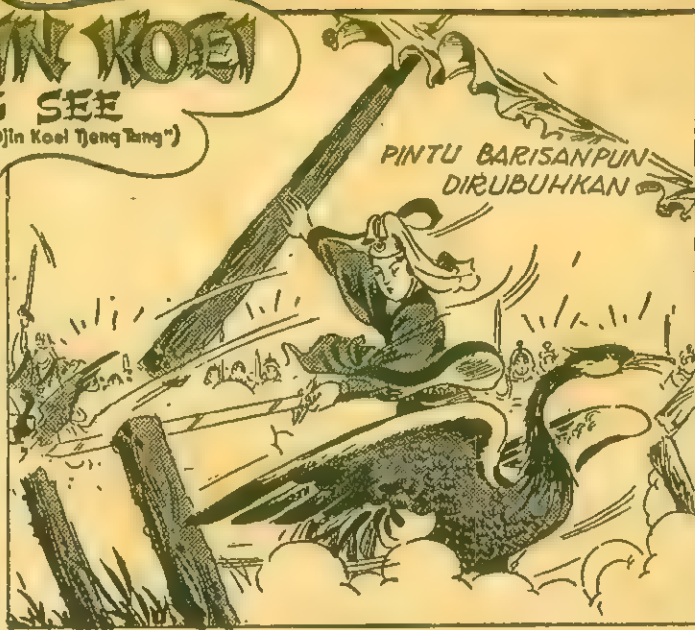
DLM PERTEMPURAN ITU  
LEE SAN 2 GOUW GOAN  
DAPAT MEMBINASAKAN DUA  
SILUMAN ITU.



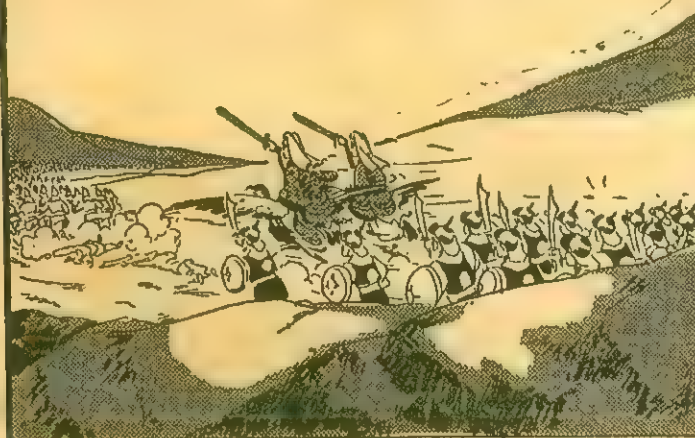
## SIE DIN KOEI TJENG SEE

(Sambungan "Sie Din Koei Tjeng Tang")

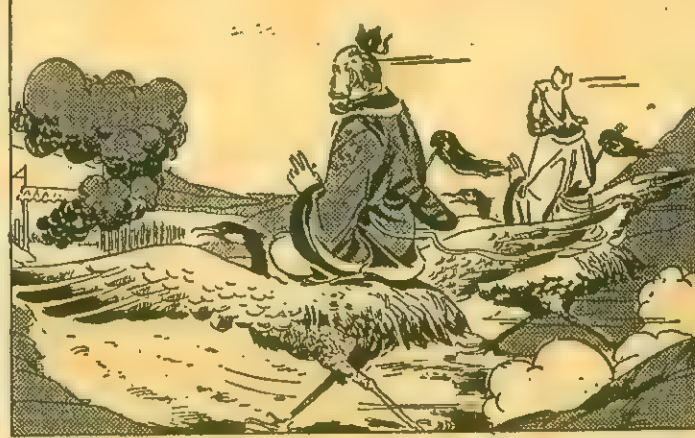
PINTU BARISAN PUN  
DIRUBUHKAN



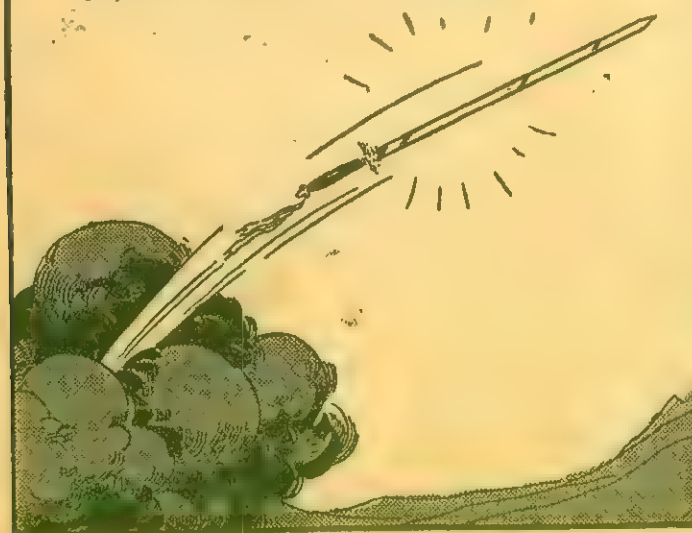
LEE SAN SENGBOUW 2 GOUW GOAN SENGBOUW  
LALU MENJERBU KETENGAH BARISAN.



SEMENTARA ONG SIAN LOOTJOUW 2 ONG  
GO LOOTJOUW MENJERANG DARI PINTU  
TIMUR, DARI MANA KELUAR BERKEPUL  
ASAP HIDJAU.



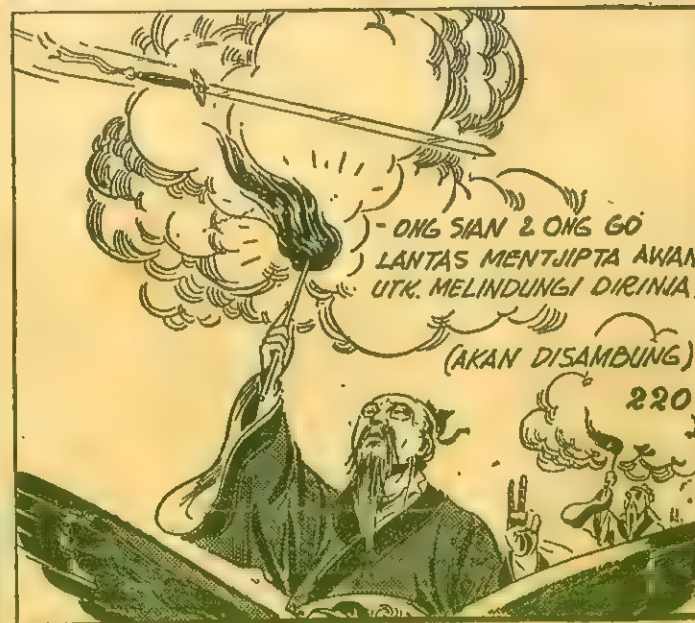
SEKONJONG<sup>3</sup> DARI DLM, ASAP ITU MELE-  
SATIAH SEBILAH PEDANG WASIAT.



- ONG SIAN 2 ONG GO  
LANTAS MENTJIPTA AWAN  
UTK. MELINDUNGI DIRINIA.

(AKAN DISAMBUNG)

220





DNS KETANGKASAN LAKSANA  
KILAT ONG SIAN LOOTJOUW  
DAPAT MENANGKAP PEDANG  
WASIAH ITU SEDANG ONG  
GO LOOTJOUW MERUBUHKAN  
PINTU BARISAN.

# SIE DJIN KOEI TJENG SEE

(Sambungan „Sie Djin Koei Tjeng Tang“)

DARI DLM BARISAN MUNTIR  
YA HIM SIAN & LAO GOE SIAN.  
MEREKA INI LANTAS MENJE-  
RANG ONG GO & ONG SIAN.



DIDLM PERTEMPURAN INI TERJATA KEDUA SILUM.  
AN ITU SANGAT KETETER, DAN HENDAK MELARIKAN  
DIRI. TETAPI ONG SIAN LEBIH DULU MENUDING DNS DIA-  
RINJA JG. MEMBIKIN MEREKA TAK DAPAT BERGERAK  
LEBIH DAUJH



OLEH KARENAJA DNS MUDAH TJIN HAN &  
TOUW IT HOUW MADJU MERINGKUSHA



SETELAH MEMETJAH PINTU TIMUR BARISAN ITU  
ONG SIAN & ONG GO LALU MEMIMPIN TENTARA-  
NJA MENJERBU KETENGAH BARISAN.



SEMENTARA ITU THIO KO LOO BERSAMA EMPAT  
DEWA<sup>1</sup> TATKALA HENDAK MEMASUKI PINTU BARAT  
DIPAPAKKAN DNS SINAR PUTIH JG. MEMBUNTJTI SE  
BILAH PEDANG WASIAH JG. LIHAY.

(AKAN DISAMBUNG)

221





# SIE DIN KOEI TJENG SEE

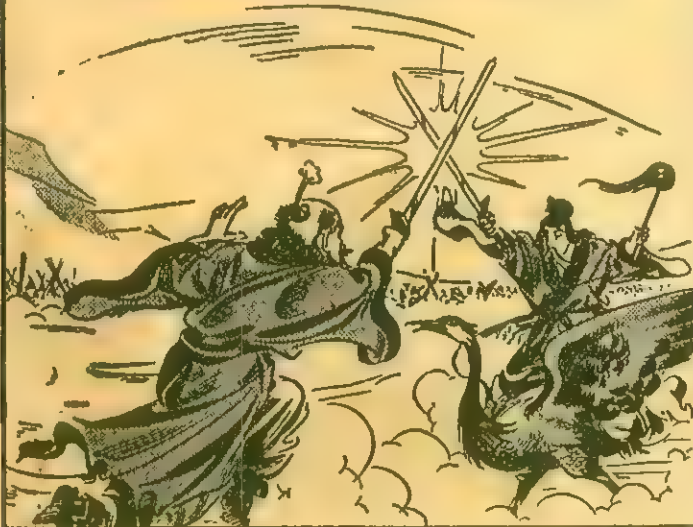
(Sembungan "Sie Din Kwei Tjeng Tong")

KEMUDIAN MEREKA MENER-  
DJANG MASUK KEDLM. BARIS-  
AN "TJIE-SIAN-TIN".

TATKALA PEDANG WA-  
SIAT ITU MENJAMBER  
KEARAH LIMA DEWA,  
SOEN PIN DAPAT ME-  
NANGKAPNJA.



DARI DLM. BARISAN MUNTJULLAH SIN KAUW  
SIAN JG. SEGERA MENJERANG SOEN PIN.



DLM. PERTEMPURAN JG. DAH-  
SIAT ITU, MALANGLAH SIN KAUW  
SIAN. KENA TERTUSUK RUBUH.



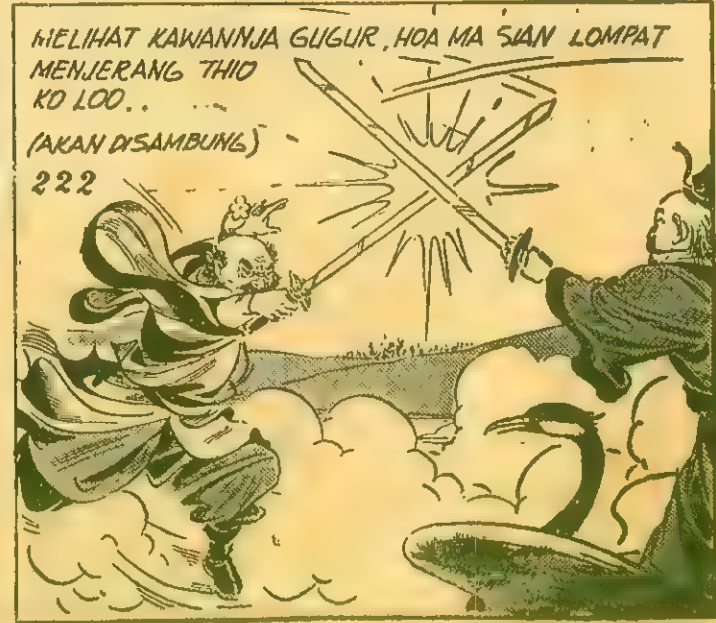
SETELAH MATI SILUMAN ANDJING  
ITU BERUBAH KEMBALI PADA  
ASALNJA.



MELIHAT KAWANNJA GUGUR, HOA MA SIAN LOMPAT  
MENJERANG THIO  
KO LOO..

(AKAN DISAMBUNG)

222



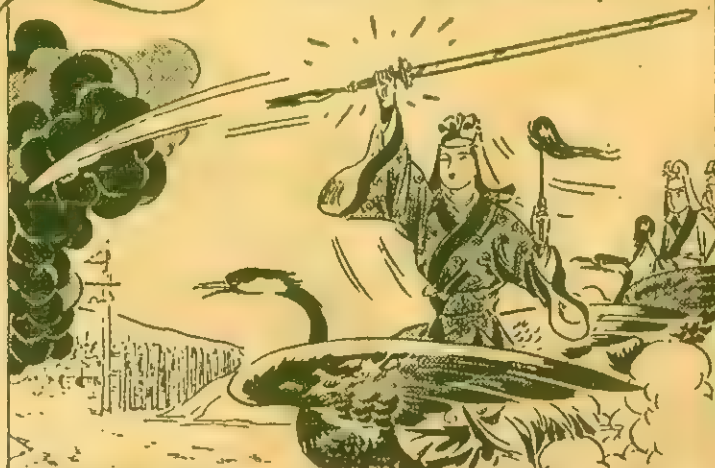


HOA MA SIAN KENA DITIKAM  
OLEH THIO KO LOO, DAN SILUM-  
AN ITU LANTAS BERUBAH  
KEMBALI PADA BADAN ASALNYA.

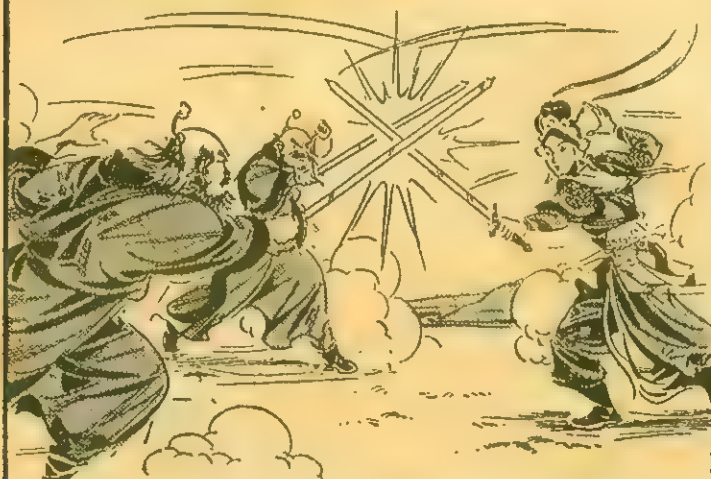
# SIE DJIN KOEI TJENG SEE

(Sambungan "Sie Djin Koei Tjeng Tanq")

DIPINTU UTARA BOE TONG  
SENG DOUW PUN BERHASIL  
MENANGKAP PEDANG WASIAT  
KIM PEK HONG JG. MELESAT  
DIANTARA AWAN HITAM.



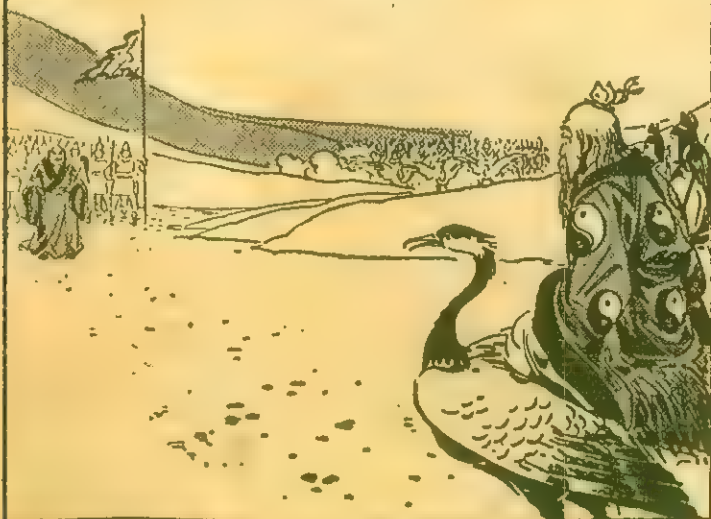
DARI DLM. BARISAN KELUARLAH 2 SILUMAN<sup>2</sup>:  
HOA HONG SIAN & YA HO SIAN JG. SEGERA DISAM-  
BUT OLEH TOUW SIAN TONG. PERTEMPURAN LAN-  
TAS BERLANGSUNG DNG. SERUH.



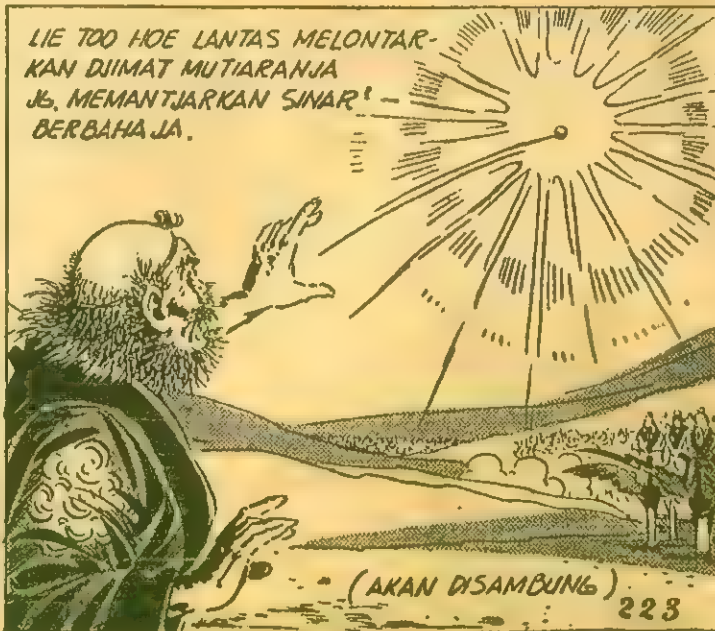
ACHIRNJA TOUW SIAN TONG MELEPASKAN DIJMAT  
TAMBANGNJA JG. MEMBELENGGU KEDUA MUSUH-  
NJA TANPA BERDAJA.



DIBARISAN TENGAH HIAN WAN LOO-TJOUW C.S.  
BERHADAPAN DNG. LIE TOO HOE C.S.



LIE TOO HOE LANTAS MELONTAR-  
KAN DIJMAT MUTIARANJA  
JG. MEMANTJARKAN SINAR! --  
BERBAHAJA.



(AKAN DISAMBUNG)



# SIE DJIN KOEI

TJENG SEE

(Sambungan ..Sie Djin Koei Tjeng Tang..)



HIAN WAN LOO-  
TJOUW MENGELUAR-  
KAN MANGKOK-WASIA-  
NJA, DARI DLM. MANA  
TERBANGLAH SEEKOR  
NAGA-EMAS.



TJEPAT SEKALI NAGA ITU  
MENTJAPLOK MUTIARA DARI  
LIE TOO HOE.



MELIHAT MUTIARANJA LENJAP, LIE TOO HOE  
SEGERA MELARIKAN DIRI.



MENGETAHUI BHW. 4 BILAH PEDANG-WASIA-  
TNJA TELAH  
DIATUH DITANGAN MUSUH, SEDANG 4 PINTU BARISAN  
NJA TERPUKUL PETJAH, KIM PEK HONG LALU MENI-  
TAHKAN OEY BIE TONG-TJIDE MADJU MELA-  
WAN MUSUH<sup>2</sup> Jg. SAKTI ITU.



OEY BIE TONG-TJIDE LANTAS  
MADJU 2 MELEMPAPKAN  
DIJMAT-KANTONG NJA.



ALANKAH HEBATNJA! SEMUA DE-  
WA<sup>2</sup> 8 DEKWI<sup>2</sup>, KETJUALI HIAN WAN  
DNL 3 KAWANNJA, KESEDOT MASUK  
KEDLM. KANTONG ITU.

(AKAN DISAMBUNG)

224



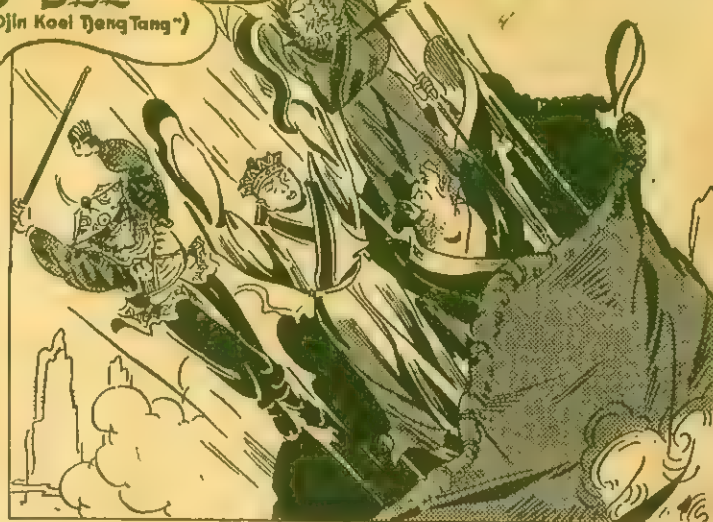
PADA WAKTU ITU, DI UDARA SE-  
DANG LEWAT PENDETA TONG SAM  
TJONG BERSAMA 3 MURID<sup>2</sup>NJA.  
MEREKA BARU KEMBALI DARI

SEE-THIAN,  
UTK MENG-  
AMBIL KITAB SUTJI.

# SIE DJIN KOEI TJENG SEE

(Sambungan ..Sio Djin Koei Tjeng Tang..)

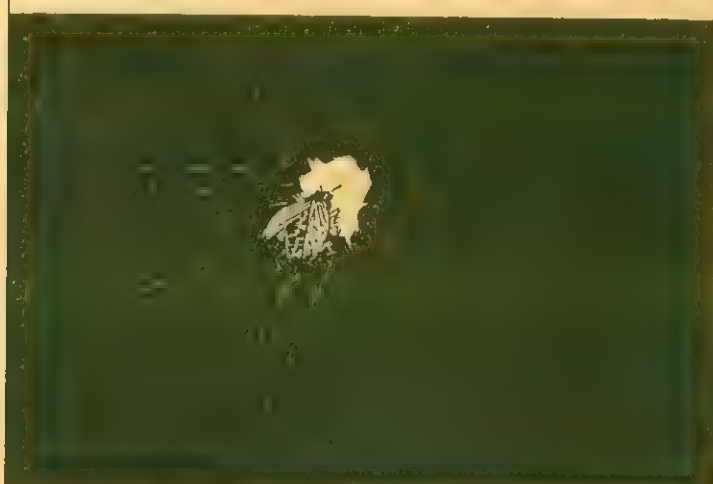
TIBA<sup>2</sup> MEREKA PUN KENA  
KESEDOT KEDLM. KAN-  
TONG OEY BIE TONG TJOE.



DIDLM. KANTONG JG GELAP GULITA ITU  
SOEN HENG TJIA (KAUW TJEE THIAN) ME-  
LIHAT SEBUAH LUBANG KETJIL.



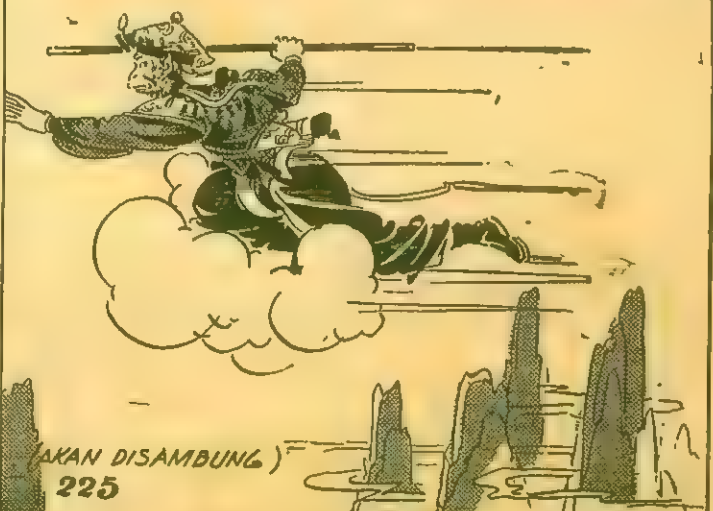
IA LANTAS MERUBAH DIRINJA MENDJA-  
DI SEEKOR KUTU JG. LALU MERAJAP KE-  
LUAR DARI LUBANG ITU.



SETELAH TERBANG KELUAR  
DARI KANTONG ITU, IA LALU  
MENDJELMA PADA BADAN ASALNJA.



SOEN HENG TJIA LANTAS TERBANG KEMBALI  
KE SEE-THIAN UTK. MINTA BANTUAN DII LAV HOED.



(AKAN DISAMBUNG)

225



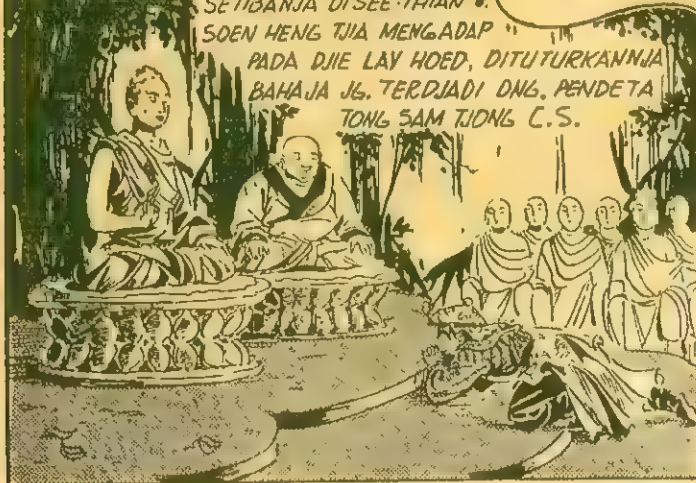
# SIE TAIN KOEI TJENG SEE

(Sambungan - Sie Ojin Koel Heng Tong -)

SETIBANJA DI SEE-THIAN.

SOEN HENG TJA MENGADAP

PADA DJIE LAY HOED, DITUTURKANNJA  
BAHAJA JG. TERDJADI DNG. PENDETA  
TONG SAM TJONG C.S.



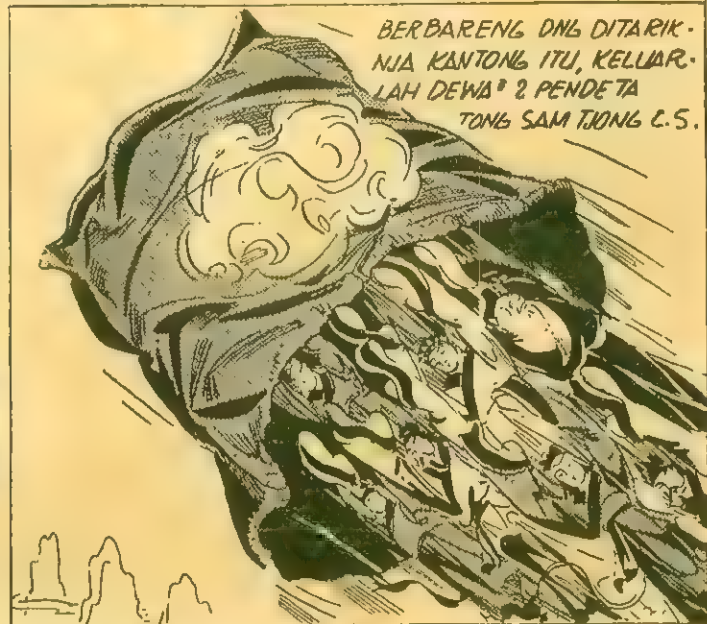
DJIE LAY HOED LALU MIN-  
TA KEPADA BIE LEK HOED UTK  
PERGI MEMBERI PERTOLONG-  
ANNJA.



TATKALA TIBA DIATAS MEDAN PERANG DISEE-LIAUKU,  
BIE LEK HOED MELIHAT DIIMAT KANTONG ITU ADALAH  
MILIKNJA SENDIRI. IA LANTAS MENGELUARKAN MUS-  
TIKANNJA UTK. MENARIK KEMBALI KANTONG ITU.



BERBARENG DNG DITARIK-  
NJA KANTONG ITU, KELUAR-  
LAH DEWA 2 PENDETA  
TONG SAM TJONG C.S.



OHEY BIE TONG TIDE LALU BERLUTUT DIHADAPAN GU-  
RUNJA 2 MINTA DIAMPUNI KESALAHANNJA JG. DILAKU-  
KAN KARENA BUDIUKAN KIM PEK HONG.



DNG. DIKUTI MURIDNJA BIE LEK HOED TERBANG KEMBA-  
LI KE TEMPAT PERTAPANNJA. SEMETARA DEWA 2 DEWI  
SERTA TONG SAM TJONG C.S. MEMBERI HORMAT 2 MENJA-  
TAKAN TERIMA-KASIHNJA.



(AKAN DISAMBUUNG.)

226

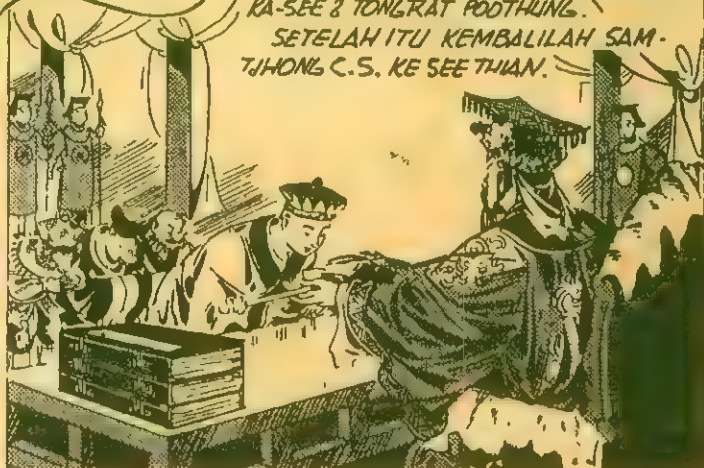
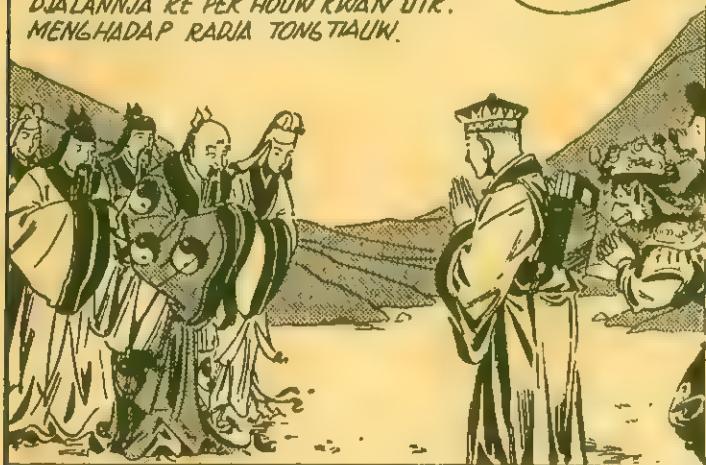


TONG SAM TJHONG, MENUTURKAN PENGALAMANNYA KEPADA PARA DEWA<sup>2</sup> & DEWI<sup>2</sup>. KEMUDIAN IA BERSAMA 3 MURIDNYA MENERUSKAN PERJALANNYA KE PEK HOUW KWAN UTK. MENGHADAP RADJA TONGTAUW.

# SIE DJIN KOEI TJENG SEE

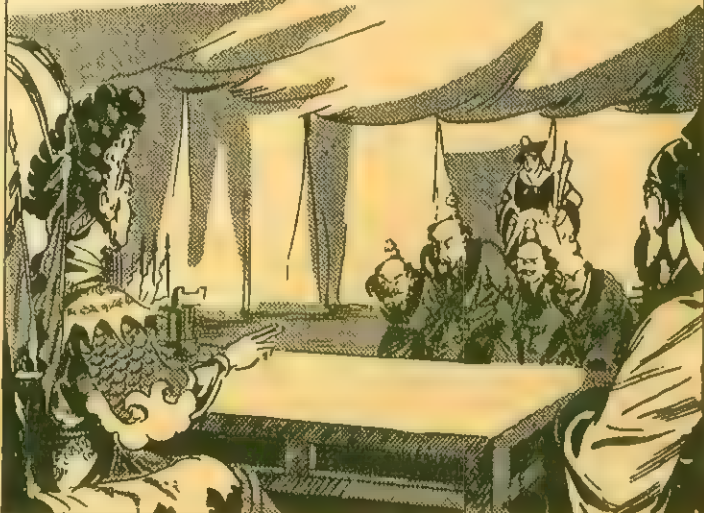
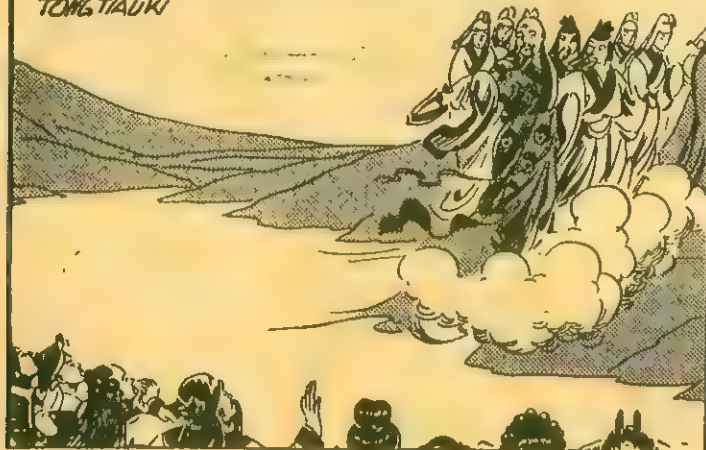
(Sambungan "Sie Djin Koei Tjeng Tang")

SETIBANJA DI PEK HOUW KWAN, SAM TJONG MENERIMAKAN KUTAB SUTJI BUDHA KEPADA RADJA TONG. RADJA INI MENGHADIAHKANNYA BADJI KA-SEE & TONGRAT POOTHUNG. SETELAH ITU KEMBALILAH SAM-TJHONG C.S. KE SEE THIAN.



SEMENTARA ITU, OLEH KARENA BARISAN TJOE-SIAN-TIN TELAH DIHANTUIRKAN, MAKA HIAN WAN LOOTJOUW DNS. DEWA<sup>2</sup> & DEWI<sup>2</sup> MENINGGALKAN MEDAN PERANG UTK. BALIK KE TEMPAT PERTAPAAN MASING<sup>2</sup>. HANJA TJIA ENG TENG DITUGASKAN UTK. MEMBANTU PASUKAN TONGTAUW

ESOK HARINYA HOAN LEE HOA MENGHUKUM MATI PA-DA YA HIM SAN & YA HO SIAN, SEDANG SIN KOE SIAN & HOA HONG SAN DIBERI AMPUN & DILEPASKAN.



UTK MEMBUNUH 2 SILUMAN ITU, TJIA ENG TENG MENGELUARKAN TJUJU<sup>2</sup>, DARI DLM. MANA MELESAT LAH SEBUAH GUNTING-WASAT.

BAGAIKAN KILAT GUNTING ITU MENJAMBER & MENG-GUNTING PUTUS KEPALA 2 SILUMAN<sup>2</sup> ITU.

(AKAN DISAMBUNG)

227





MALAM ITU HOAN LEE HOA  
MEMERINTAH TJJIN HAN 2  
TOUW IT HOUW UTK. MENJELU-  
SUP KEDLM KOTA GIDK LIONG KWAN,  
SEDANG IA SENDIRI MENERAHKAN  
TENTARA UTK. MENJERANG  
DARI LUAR KOTA.

# SIE DJIN KOEI TJENG SEE

(Sambungan ..Sia Djin Koei Tjeng Tang")

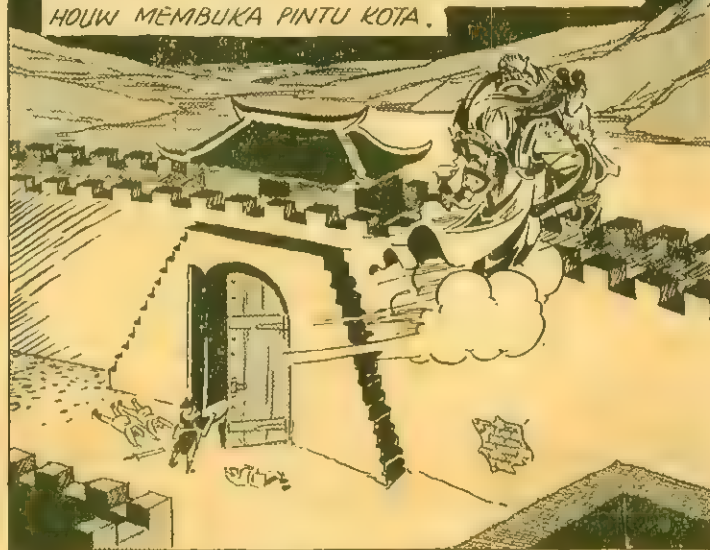
DIDLM. KOTA, TJJIN HAN 2 TOUW  
IT HOUW MASUK KAMAR KHAN  
KWIE LIAN, PUTERA RADJA INI  
SEDANG TIDUR PULAS.



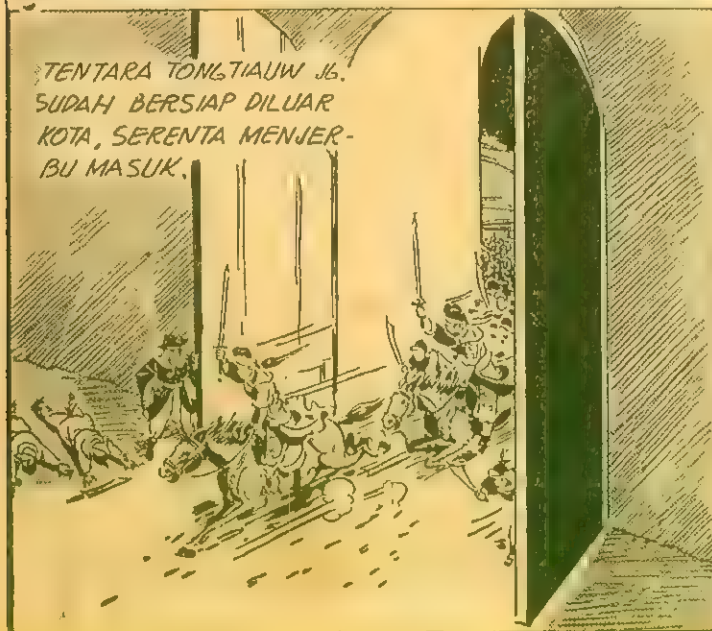
"TAK AJAL" LAGI TJJIN HAN 2 IT HOUW SEGERA  
MERINGKUS KHAN KWIE LIAN.



KEMUDIAN TJJIN HAN MEMBAWA TAWANANNJA  
KETANGSI TONGTIAUW, SEMENTARA TOUW IT  
HOUW MEMBUKA PINTU KOTA.



TENTARA TONGTIAUW JB.  
SUDAH BERSIAP DILUAR  
KOTA, SERENTA MENJER-  
BU MASUK.



ALANGKAH KAGETNJA  
SOUW POU TONG C.S. TAT-  
KALA DIBERITAHU BHW.  
MUSUH SUDAH BERADA  
DIDLM KOTA.



(AKAN DISAMBUNG)

228

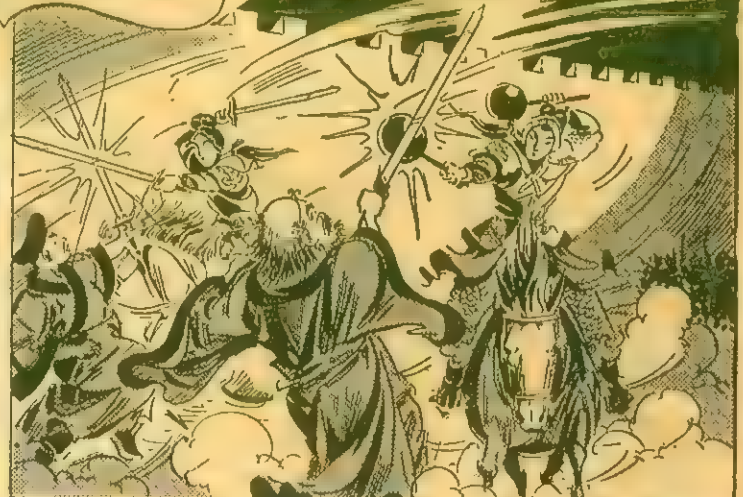


TATKALA SOUW POD TONG KE-  
LUAR, IA LANTAS DISERANG  
OLEH TOUW SIAN  
TONG.

# SIE DJIN KOEI TJENG SEE

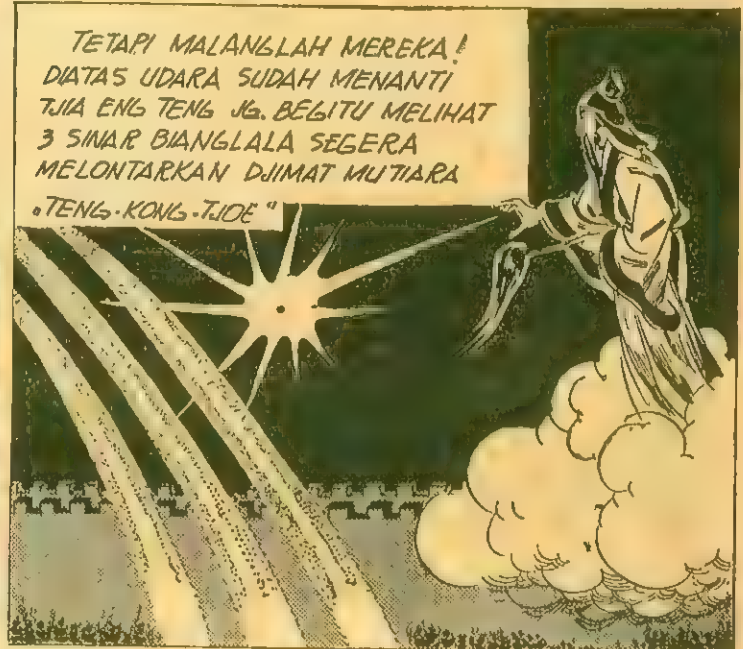
(Sambungan "Sie Djin Koei Tjeng Tang")

SEMENTARA THIE POAN 2  
HOEI POAT DISERBU OLEN  
TAN KIM TENG 2 SIE KIM LIAN.



OLEH KARENA HABIS SE-  
MANGAT PERANGNJA, SOUW  
POD TONG C.S. MENJIPTA  
DIRI MEREKA MENDJADI  
BIANGLALA UTK. MELARI-  
KAN DIRI.

TETAPI MALANGLAH MEREKA!  
DIATAS UDARA SUDAH MENANTI  
TJIA ENG TENG JG. BEGITU MELIHAT  
3 SINAR BIANGLALA SEGERA  
MELONTARKAN DJIMAT MUTIARA  
"TENG-KONG-TJOE"



SUATU LEDAKAN HEBAT TER-  
DENGAR TATKALA SINAR MUTIARA  
MEMBENTUR BIANGLALA<sup>3</sup>, DAN



DJATUHLAH SOUW POD TONG DNG. KAWAN<sup>2</sup>NJA

(AKAN DISAMBUUNG)

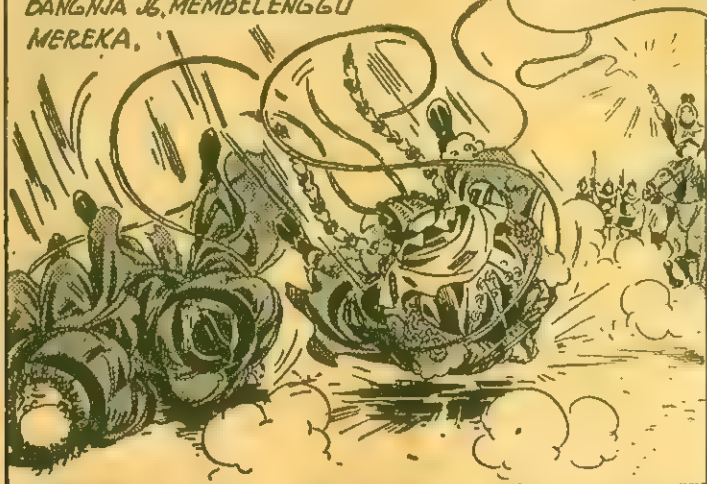


DISAAT SOUW POU TONG DKK.  
DIJATUH DITANAH, TOWU SIAN  
TONG MELEPASKAN RUJAT-TAM-  
DANGNJA JG, MEMBELENGGU  
MEREKA.

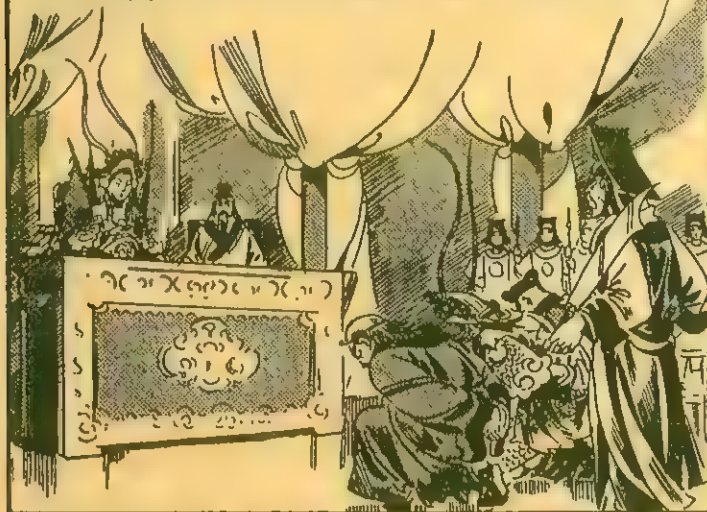
# SIE DIN KOEI TJENG SEE

(Sambungan „Sie Djin Koei Tjeng Tang“)

PASUKAN TONGTIAUW LALU  
MENDUDUKI KOTA GIOK LIONG  
KWAN DAN MENENANGKAN  
RAKJAT KOTA TSB.



SETELAH MENDUDUKI KOTA GIOK LIONG KWAN  
HOAN LEE HOA LALU MENDJATUHI HUKUMAN MA-  
TI KEPADA SOUW POU TONG & DUA KAWAN<sup>3</sup>NJA



SUPAJA PELAKSANAAN HUKUM TERHA-  
DAP 3 MUSUH<sup>3</sup> LIHAV ITU TIDAK GAGAL,  
DIMINTANDA TJIA ENG TENG UTK. MELAK-  
SANAKAN.



TJIA ENG TENG LANTAS ME-  
NARUH TJUPU<sup>3</sup>NJA DIATAS  
MEDIA SEMBARI MEMBA-  
TJA DJAMPI<sup>3</sup>NJA.



TIBA<sup>3</sup> DARI DLM.  
TJUPU<sup>3</sup> ITU MELE-  
SATLAH SEBILAH  
PEDANG-WASLAT JG.  
TERUS MENJAMBER.

KEPALA SOUW POU TONG DKK. JG. MENDJADI  
BIANGKELADI PERANG ANTARA TONGTIAUW  
DNG. SEELIAUW.



(AKAN DISAMBUNG) 230

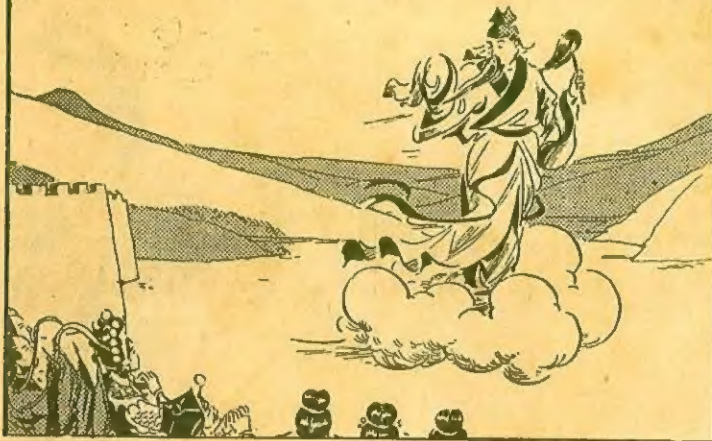


SETELAH MENGHUKUM MATI  
SOUW POO TONG DKK., TJIA ENL  
TENL PULANG KETEMPAT PERTA-  
PAANNJA.

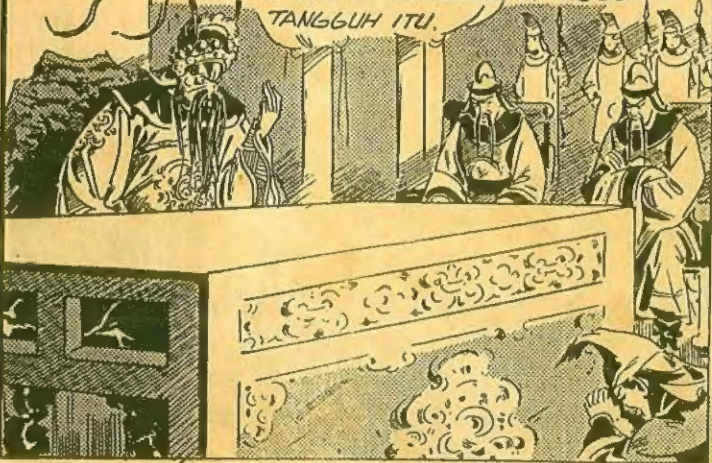
# SIE DJIN KOEI TJENG SEE

(Sambungan .. Sie Djin Koei Tjeng Tang ..)

DARI SIOK LIONG KWAN, HOAN  
LFE HOA MENGERAKKAN  
TENTARANNJA MENUDJU IBU-  
KOTA SEELIAUW, DNG. MENJURUH-  
KHAM KWIE LIAN BERDJALAN DIMU-  
KA DNG. TANGAN DI BELENGGU.



SEMENTARA ITU RADJA HAP BIE DARI SEELIANG,  
SUDAH MENERIMA KABAR TTG. MADJUNJA PASUKAN  
TONGTIAUW. RADJA INI BINGUNG SEKALI KARENA TAK  
SEORANG PUN DIANTARA PERKWIRA<sup>2</sup>NJA JG. ADA, BERA-  
NI MENGADJUKAN DIRI UTK. MENGHADAPI MUSUH JG  
TANGGUH ITU.



AGHIRNJA MENTERI YA LIE MENGUSULKAN AGAR  
RADJA INI MENJERAH KALAH.

ASAL BAGINDA MENIM-  
PAHKAN SEGALA KESALAHAN  
KEPADA SOUW POO TONG, DAN ME-  
NUANGGUPI MENGGANTI  
KERUGIAN PERANG,  
PIHAK TONGTIAUW  
PASTI MENJETU-  
DUJINJA.



RADJA HAP BIE MUFAKAT DNG. USUL MENTE-  
RINJA, LALU DIPERINTAHKANNJA MENJEDIAKAN BA-  
RANG<sup>2</sup> JG. BERTAHAGA UTK. DISERAHKAN RADJA TONG-  
TIAUW SBB. GANTI KERUGIAN  
PERANG 3 UPETI TAHUNAN.



SETELAH BARANG<sup>2</sup> BERTAHAGA ITU DISIAPKAN,  
YA LIE MEMBAWANJA KEPIHAK TONGTIAUW.

(AKAN DISAMBUNG)

231





DITENGAH PERJALANAN  
VA LIE BERDUMPAN DNG.  
PASUKAN TONG-TIAUW. IA LALU  
MENJERAHKAN SURAT MENAKLUK  
DARI RADJA HAP BIE KEPADA HOAN  
LEE HOA. DJENDERAL WANITA INI  
DNG. GIRANG MENERIMANJA.

# SIE DJIN KOEI TIENG SEE

(Sambungan ..Sio Djin Koei Tjeng Tang')

DNG DIIRINGI YA LIE, HOAN LEE  
HOA DNG. PASUKANNJA MASUK  
KOTA RADJA SEE LIAUW  
DIMANA RAKJAT MENJAM.  
BUT DNG. MERIAH.



DIISTANA GIN-AN-TIAN, RADJA HAP BIE DNG MEN-  
TERI'NJA MENJAMBUUT HOAN LEE HOA C.S. SETJARA  
RESMI. KEMUDIAN PADA



MALAM HARINJA DIADAKAN PERDJAMUAN BESAR  
AN UTK. MENGHILANGKAN SUASANA PERMUSUHAN.



HARI BERIKUTNJA HOAN LEE HOA MENGADJAK RADJA  
HAP BIE PERGI MENEMUI RADJA TONGTIAUW DI PEK  
HOUW-KWA.



SEMENTARA ITU BAGINDA KHO TJONG DI PEK-HOUW-KUAN  
DIN MENERIMA KABAR 116. HASIL KEMENANGAN PASUK  
ANNJA 2 PENAKLUKAN RADJA SEE LIAUW ITU. MAKA  
DIPERINTAHKANJA THIA KAUW KIM  
UTK. MENDJEMPUT DILUAR KOTA.

(AKAN DISAMBUNG)





DIPINTU KOTA PEK-HOUW-KWAN, THIA KAUW KIM MENJAMPUT PASUKAN TONG TIAUW JG. DIPIMPIN HOAN LEE HOA.

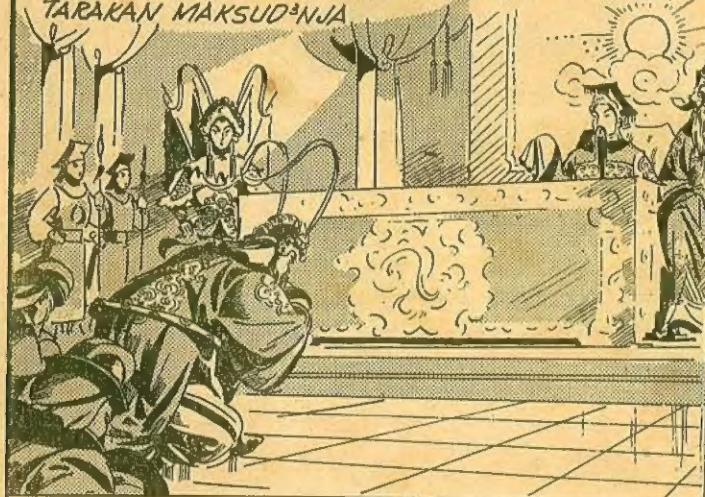
# SIE DIN KOEI TJENG SEE

(Sambungan "Sie Djin Koei Tjeng Tang")

DILUAR ISTANA KAISAR KHO TJONG SENDIRI MENJAMPUT HOAN LEE LIDA DNG. PANG LIMA NJA.



BAGINDA KHO TJONG LALU MEMBUKA SIDANG DLM. MANA IA MENERIMA LAPORAN, KEMUDIAN MEMPER-SILAHKAN RADJA HAP BIE MENGHADAP & MENGU-TARAKAN MAKSUD NJA.



SETELAH MENDENGAR KETERANGAN & MEMBATJIA SURAT PENAKLUKAN KHO TJONG MENERIMA BAIK, & MEMPERINGATKAN HAP BIE UTK. MENTAATI DIANDI NJA. KEMUDIAN DIPERSILAHKANNJA RADJA SEELIAUW ITU UTK. PULANG MEMBANGUN NEGERINJA.



TOUW IT HOUW & TIJN HAN DIBERI PANGKAT RADJA MUDA, MASING DITUGASKAN MEN-DJAGA KOTA PEK HOUW KWAN & TJENG LIDNG KWAN. SEMENTARA ISTERI ME-REKA, SIE KIM LIAN & TIAUW GOAT GO MASING DIGELARI "IT PIN HOE DIN".



ACHIRNJA KHO TJONG DNG. ANGKATAN PERANGNJA MENINGGALKAN PEK HOUW KWAN UTK. KEMBALI KE KOTA RADJA TIANGAN.



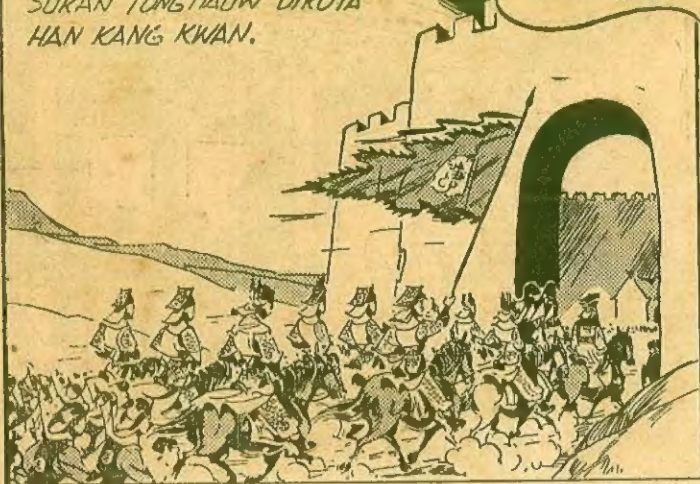
(AKAN DISAMBUNG)  
233



SETELAH MELIWATI KOTA<sup>3</sup>  
HIAN BOE KWAN & TJENG  
LIONG KWAN, TIBALAH PA-  
SUKAN TONGTIAUWI DIKOTA  
HAN KANG KWAN.

# SIE DIN KOEI TJENG SEE

(Sambungan .. Sie Din Koi Tjeng Tang ..)

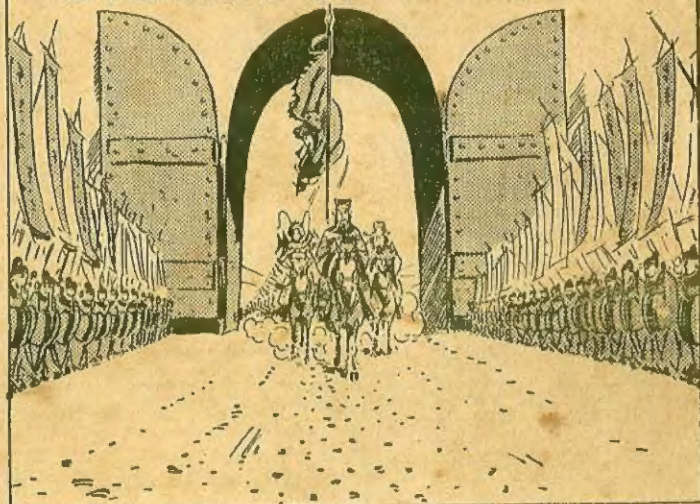


DIKOTA INI HOAN LEE  
HOA MENEMUI IBUNJA  
MENJEMBAHJANI ARWAH  
AJAH & SDR<sup>3</sup>NJA. KEMU-  
DIAN DIADJAKNJA IBUNJA  
TURUT KEKOTA RADJA

PADA HARI KETIGA BERANGKATLAH PULA  
PASUKAN TONGTIAUWI JG. DIKEPALAI RADJA  
KHO-TJONG UTK. MENERUSKAN PERDJALAN-  
ANNJA PULANG KE TIANG-AN.



ACHIRNJA TIBALAH MEREKA DIKOTA RADJA  
DNG. DISAMBUUT OLEH PARA PEMBESAR<sup>3</sup> NEGE-  
RI & SEGENAP RAKJAT DNG. MERIAH.



SETELAH PEPERANGAN INI SELESAI, BAGINDA KHO TJONG LALU MEM-  
BERI KENAIKAN PANGKAT PADA SEKALIAN PANGLIMA<sup>3</sup>, PERWIRA<sup>3</sup> & PRA-  
DJURIT<sup>3</sup>NJA JG. TELAH BERDJASA. MEREKA JG. TELAH GUGUR PUN DIKASIH  
PANGKAT KEHORMATAN JG SETIMPAL, SERTA KELUARGANNJA DIDJAMIN.

(TAMAT)

